



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—
Integraal verslag

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 13 OKTOBER 2023**
(Namiddag)

—
ZITTING 2023-2024

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—
Compte rendu intégral

—
**Séance plénière du
VENDREDI 13 OCTOBRE 2023**
(Après-midi)

—
SESSION 2023-2024

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD**SOMMAIRE**

VERONTSCHULDIGD	13	EXCUSÉS	13
(Zie bijlagen)		(Voir annexes)	
ACTUALITEITSVRAGEN	13	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	13
Actualiteitsvraag van de heer Christophe De Beukelaer	13	Question d'actualité de M. Christophe De Beukelaer	13
aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,		à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,	
betreffende de stand van zaken van het overleg met de federale overheid in het dossier van de vluchten boven Brussel.		concernant le point sur la concertation avec l'autorité fédérale dans le dossier du survol de Bruxelles.	
Actualiteitsvraag van de heer Christophe De Beukelaer	14	Question d'actualité de M. Christophe De Beukelaer	14
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,	
betreffende de beveiliging van de Brusselse trein- en metrostations in het licht van recente aankondigingen van de federale regering.		concernant la sécurisation des gares et stations de métro bruxelloises à la lumière de récentes annonces du gouvernement fédéral.	
Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael	16	Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael	16
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,	
betreffende de maatregelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar aanleiding van de Hamasaanval op Israël in oktober 2023.		concernant les mesures prises en Région de Bruxelles-Capitale à la suite de l'attaque du Hamas contre Israël en octobre 2023.	
Actualiteitsvraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven	18	Question d'actualité de M. Gaëtan Van Goidsenhoven	18

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende het beroep tot nietigverklaring van het stadsvernieuwingscontract voor de Zuidstationwijk.

Actualiteitsvraag van de heer Francis Dagrin 19

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

en aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende de gewestelijke steunmaatregelen voor Audi Vorst in het licht van recente aankondigingen door het bedrijf.

Actualiteitsvraag van de heer Jan Busselen 22

aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende de overwogen maatregelen tegen de stijgende prijzen van appartementen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Actualiteitsvraag van mevrouw Leila Lahssaini 23

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende de aankondiging van een nieuw controlemiddel voor de MIVB-poortjes.

Actualiteitsvraag van mevrouw Cielte Van Achter 25

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

concernant le recours en annulation contre le contrat de rénovation urbaine du quartier de la gare du Midi.

Question d'actualité de M. Francis Dagrin 19

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal

et à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

concernant les mesures régionales de soutien à Audi Forest à la lumière d'annonces récentes de l'entreprise.

Question d'actualité de M. Jan Busselen 22

à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,

concernant les mesures envisagées face à la hausse du prix des appartements en Région de Bruxelles-Capitale.

Question d'actualité de Mme Leila Lahssaini 23

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

concernant l'annonce relative à un nouvel outil de contrôle des portiques de la STIB.

Question d'actualité de Mme Cielte Van Achter 25

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende het aangekondigd overleg met de burgemeesters over avondlijke afvalophalingen.

Actualiteitsvraag van de heer Vincent De Wolf

27

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de maatregelen ter versterking van de toegang tot de sociale tegemoetkoming voor water in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Actualiteitsvraag van de heer Gilles Verstraeten

28

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende de tewerkstelling van de Oekraïense vluchtelingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Actualiteitsvraag van mevrouw Isabelle Pauthier

30

aan mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende de aangekondigde hervorming om de openstelling voor het publiek van het Stoclepaleis af te dwingen.

Actualiteitsvraag van de heer Pepijn Kennis

32

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant la concertation annoncée avec les bourgmestres au sujet de la collecte des déchets en soirée.

Question d'actualité de M. Vincent De Wolf

27

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant les mesures en vue de renforcer l'accès à l'intervention sociale pour l'eau en Région de Bruxelles-Capitale.

Question d'actualité de M. Gilles Verstraeten

28

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

concernant la mise à l'emploi des réfugiés ukrainiens en Région de Bruxelles-Capitale.

Question d'actualité de Mme Isabelle Pauthier

30

à Mme Ans Persoons, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant la réforme annoncée en vue d'imposer l'ouverture au public du palais Stoclet.

Question d'actualité de M. Pepijn Kennis

32

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial

Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de eventuele hervorming van de Renoluststrategie in het licht van de vertraging bij de betaling van de premies.

Actualiteitsvraag van de heer Ahmed Mouhssin 34

aan mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende de afgelasting van de tentoonstelling 'Flowers of Baku, Traces of Art Nouveau in Azerbaïdjan'.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE STEUN VOOR DE ECONOMISCHE ONTWIKKELING EN TRANSITIE VAN ONDERNEMINGEN 36

(NRS. A-742/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking- Sprekers: 36

Mevrouw Soetkin Hoessen, rapporteur

De heer Thomas Naessens (Ecolo)

Mevrouw Clémentine Barzin (MR)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)

De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)

Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris

et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

et à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant la réforme éventuelle de la stratégie Rénolust à la lumière du retard dans le versement des primes.

Question d'actualité de M. Ahmed Mouhssin 34

à Mme Ans Persoons, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant l'annulation de l'exposition « Flower of Bakou, Traces of Art Nouveau in Azerbaïdjan ».

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE AUX AIDES POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA TRANSITION ÉCONOMIQUE DES ENTREPRISES 36

(N^{OS} A-742/1 ET 2 – 2022/2023).

Discussion générale – Orateurs : 36

Mme Soetkin Hoessen, rapporteuse

M. Thomas Naessens (Ecolo)

Mme Clémentine Barzin (MR)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

M. Emmanuel De Bock (DéFI)

Mme Khadija Zamouri (Open Vld)

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État

Artikelsgewijze bespreking	50	Discussion des articles	50
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT, DE HEREN YOUSSEF HANDICHI, JAN BUSSELEN EN PETYA OBOLENSKY TOT VERLENGING VAN DE GEDEELTELIJKE HUURINDEXERINGSSTOP (NRS_A-748/1 EN 2 – 2022/2023)	50	PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME FRANÇOISE DE SMEDT, MM. YOUSSEF HANDICHI, JAN BUSSELEN ET PETYA OBOLENSKY PROLONGEANT LA DURÉE DU BLOCAGE PARTIEL DE L'INDEXATION DES LOYERS (N ^{OS} A-748/1 ET 2 – 2022/2023)	50
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER MARTIN CASIER, MEVROUW NADIA EL YOUSFI, MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEREN FOUAD AHIDAR, ARNAUD VERSTRAETE, MEVROUW CARLA DEJONGHE EN MEVROUW JOËLLE MAISON HOUDENDE WIJZIGING VAN ARTIKEL 224/2 VAN DE BRUSSELSE HUISVESTINGSCODE (NRS A-756/1 EN 2 – 2023/2024)	50	PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. MARTIN CASIER, MMES NADIA EL YOUSFI, ZOÉ GENOT, MM. FOUAD AHIDAR, ARNAUD VERSTRAETE, MMES CARLA DEJONGHE ET JOËLLE MAISON PORTANT MODIFICATION DE L'ARTICLE 224/2 DU CODE BRUXELLOIS DU LOGEMENT (N ^{OS} A-756/1 ET 2 – 2023/2024).	50
Samengevoegde algemene bespreking – Sprekers:	51	Discussion générale conjointe – Orateurs :	51
De heer Pierre-Yves Lux, rapporteur		M. Pierre-Yves Lux, rapporteur	
De heer Vincent De Wolf (MR)		M. Vincent De Wolf (MR)	
De heer Martin Casier (PS)		M. Martin Casier (PS)	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)		Mme Françoise De Smedt (PTB)	
Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)		Mme Zoé Genot (Ecolo)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Joëlle Maison (DéFI)		Mme Joëlle Maison (DéFI)	
De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)		M. Mathias Vanden Borre (N-VA)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)		Mme Céline Fremault (Les Engagés)	
De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)		M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels)	
Artikelsgewijze bespreking	65	Discussion des articles	65
ADVIEZEN	66	AVIS	66
BEGROTINGSWIJZIGING NR. 2 VAN HET DIENSTJAAR 2022 VAN DE	66	MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 2 POUR L'EXERCICE 2022 DE	66

FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 3 VAN HET DIENSTJAAR 2022 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET DIENSTJAAR 2023 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 2024 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

(nr. A-763/1 – 2023/2024)

Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002

L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 3 66
POUR L'EXERCICE 2022 DE
L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 66
POUR L'EXERCICE 2023 DE
L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

BUDGET POUR L'EXERCICE 2024 DE 66
L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

(n° A-763/1 - 2023/2024)

Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002

Samengevoegde algemene bespreking – Spreker:	66	Discussion générale conjointe – Orateur :	66
De heer Ahmed Mouhssin, rapporteur		M. Ahmed Mouhssin, rapporteur	
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER THOMAS NAESSENS, MEVROUW SOETKIN HOESSEN, DE HEREN FOUAD AHIDAR, RIDOUANE CHAHID EN MEVROUW KHADIJA ZAMOURI TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 15 DECEMBER 2022 TOT REGELING VAN DE BEPERKING VAN DE INDEXERING VAN DE HANDELSHUURPRIJZEN	69	PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. THOMAS NAESSENS, MME SOETKIN HOESSEN, MM. FOUAD AHIDAR, RIDOUANE CHAHID ET MME KHADIJA ZAMOURI MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 15 DÉCEMBRE 2022 ORGANISANT LA LIMITATION DE L'INDEXATION DES BAUX COMMERCIAUX	69
(nr. A-755/1 – 2023/2024)		(n° A-755/1 – 2023/2024)	
Algemene bespreking - Sprekers:	69	Discussion générale – Oratrices :	69
Mevrouw Marie Borsu, rapporteur		Mme Marie Borsu, rapporteuse	
Mevrouw Clémentine Barzin (MR)		Mme Clémentine Barzin (MR)	
Artikelsgewijze bespreking	69	Discussion des articles	69
GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELE LIJST VAN KANDIDATEN VOOR VIER VACANTE MANDATEN VAN LID VAN HET STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE	70	SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME	70
Eerste kandidaten	72	Premiers candidats	72
NAAMSTEMMINGEN	72	VOTES NOMINATIFS	72
A-484	72	A-484	72
Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Véronique Lefrancq houdende de oprichting van een Brussels Fonds voor de aanpassing aan het telewerk		Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mme Véronique Lefrancq visant à la constitution d'un Fonds bruxellois d'ajustement au télétravail	
(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)		(Application de l'article 91.4 du règlement)	
A-658	73	A-658	73
Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc		Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc	

Vancauwenberge, Francis Dagrin, Bruno Bauwens, Jean-Pierre Kerckhofs en mevrouw Leïla Lahssaini tot afschaffing van het systeem waarbij de directeurs van de Brusselse administratie na tien jaar mandaat hun weddeschaal blijven genieten tot hun pensioen

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

A-736

73

Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen

GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELE LIJST VAN KANDIDATEN VOOR VIER VACANTE MANDATEN VAN LID VAN HET STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE

77

Eerste kandidaten - Resultaten

77

Tweede kandidaten

78

NAAMSTEMMINGEN (vervolg)

78

A-739

78

Ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van een kader voor de planning, uitvoering en opvolging van het mobiliteits- en verkeersveiligheidsbeleid

A-742

79

Ontwerp van ordonnantie betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen

A-756

79

Voorstel van ordonnantie van de heer Martin Casier, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Zoé Genot, de heren Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete, mevrouw Carla Dejonghe en mevrouw Joëlle Maison houdende wijziging van artikel 224/2 van de Brusselse Huisvestingscode

Vancauwenberge, Francis Dagrin, Bruno Bauwens, Jean-Pierre Kerckhofs et Mme Leïla Lahssaini visant à supprimer le système de maintien du bénéfice de l'échelle barémique jusqu'à la pension des directeurs et directrices d'administration bruxellois après dix années de mandat

(Application de l'article 91.4 du règlement)

A-736

73

Projet d'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité

SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME

Premiers candidats - Résultats

77

Seconds candidats

78

VOTES NOMINATIFS (suite)

78

A-739

78

Projet d'ordonnance instituant un cadre en matière de planification, de mise en œuvre et de suivi de la politique de mobilité et de sécurité routière

A-742

79

Projet d'ordonnance relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises

A-756

79

Proposition d'ordonnance de M. Martin Casier, Mmes Nadia El Yousfi, Zoé Genot, MM. Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete, Mmes Carla Dejonghe et Joëlle Maison portant modification de l'article 224/2 du Code bruxellois du logement

A-763

79

Gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2022 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)

Gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 3 van het dienstjaar 2022 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)

Gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het dienstjaar 2023 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)

Begroting van het dienstjaar 2024 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

A-763

79

Avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire n° 2 pour l'exercice 2022 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

Avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire n° 3 pour l'exercice 2022 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

Avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire n° 1 pour l'exercice 2023 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

Budget pour l'exercice 2024 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)		(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)	
A-755	81	A-755	81
Voorstel van ordonnantie van de heer Thomas Naessens, mevrouw Soetkin Hoessen, de heren Fouad Ahidar en Ridouane Chahid en mevrouw Khadija Zamouri tot wijziging van de ordonnantie van 15 december 2022 tot regeling van de beperking van de indexering van de handelshuurprijzen		Proposition d'ordonnance de M. Thomas Naessens, Mme Soetkin Hoessen, MM. Fouad Ahidar, Ridouane Chahid et Mme Khadija Zamouri modifiant l'ordonnance du 15 décembre 2022 organisant la limitation de l'indexation des baux commerciaux	
GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELE LIJST VAN KANDIDATEN VOOR VIER VACANTE MANDATEN VAN LID VAN HET STEDEN-BOUWKUNDIG COLLEGE	82	SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME	82
Tweede kandidaten - Resultaten	82	Seconds candidats - Résultats	82
BIJLAGEN	84	ANNEXES	84
Verontschuldigd		Excusés	
Aanwezigheden in de commissies		Présences en commission	
Detail van de naamstemmingen	85	Détail des votes nominatifs	85

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 14.30 uur.

Voorzitterschap: de heer Guy Vanhengel, eerste ondervoorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(Zie bijlagen)

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de stand van zaken van het overleg met de federale overheid in het dossier van de vluchten boven Brussel.

De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés) (in het Frans).- Nadat we de heer Gilkinet vijf jaar lang nauwelijks hebben gehoord over de vluchten boven Brussel, komt hij met een voorontwerp van kaderwet dat alle aspecten van de exploitatie van Brussels Airport moet regelen. Met de burgemeesters in het noordwesten van Brussel zou hij hebben afgesproken dat er in hun gemeente een geluidsmeter wordt geplaatst.

Bent u geraadpleegd over het voorontwerp? Welke gevolgen heeft het voor de lopende rechtszaken en voor de manier waarop de belangen van de Brusselaar worden verdedigd? Weet u wanneer de geluidsmeters er komen?

De heer Gilkinet kwam met grote verklaringen over een verbod op nachtvluchten, maar daar lijkt weinig schot in te komen. Hebt u dat onlangs nog met hem besproken?

De heer Alain Maron, minister (in het Frans).- De luchthaven zorgt voor te veel geluidsoverlast, niet alleen in Brussel, maar ook in Vlaanderen en Wallonië. We moeten die overlast dringend

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 14h30.

Présidence : M. Guy Vanhengel, premier vice-président.

M. le président.- La séance est ouverte.

EXCUSÉS

(Voir annexes)

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant le point sur la concertation avec l'autorité fédérale dans le dossier du survol de Bruxelles.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Après cinq années durant lesquelles nous avons peu entendu M. Gilkinet sur le survol de Bruxelles, il nous revient avec un avant-projet de loi-cadre visant à légiférer sur tous les aspects relatifs à l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National. Il semble également qu'une rencontre ait eu lieu entre les bourgmestres de plusieurs communes du nord-ouest de Bruxelles et M. Gilkinet en vue de l'installation d'un sonomètre dans celles-ci. Ces décisions ont un impact direct sur vos compétences, d'où mes questions.

Avez-vous été consulté lors de l'élaboration de cet avant-projet de loi-cadre ? Quel effet aura-t-il sur les procédures en cours au niveau bruxellois et sur la façon dont les Bruxellois pourront être défendus dans le dossier du survol ?

Savez-vous quand les sonomètres seront installés sur le territoire bruxellois ?

Nous avons lu dans la presse les grandes déclarations de M. Gilkinet sur la fin des vols de nuit qu'il souhaite imposer, mais ce dossier ne semble pas beaucoup avancer. Avez-vous eu des contacts avec lui à ce sujet ces dernières semaines, pour savoir quand nous pourrions mettre un terme aux interruptions du sommeil des Bruxellois ?

M. Alain Maron, ministre.- Je vous remercie de cette question sur un sujet qui a déjà été abordé il y a deux jours en commission de l'Environnement.

aanpakken, maar ik ben niet van plan om de luchthaven te sluiten, zoals iemand woensdag beweerde.

Minister Gilkinet heeft een wettekst ingediend die het resultaat is van maandenlang overleg met de deelstaten. Ik ken de inhoud van de tekst niet. Ik heb wel kennisgenomen van een ontwerp van besluit dat voorziet in de verstrenging van de geluidsquota per beweging en van de regels inzake de nachtvluchten. Ik hoop dat iedereen met een hart voor Brussel die maatregelen steunt.

(Applaus bij Ecolo)

¹¹¹⁷ **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- U hebt mijn vraag over het voorontwerp van kaderwet niet echt beantwoord. Wanneer komt er een geluidsmeter op Brussels grondgebied?

De minister heeft aangekondigd dat er een einde komt aan de nachtvluchten, maar dat blijkt niet te kloppen.

¹¹¹⁹ **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

¹¹¹⁹ **aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

Nous partageons le même objectif, à savoir améliorer la qualité de vie des Bruxellois. Comme je l'ai dit en commission, les nuisances sonores liées à l'exploitation de l'aéroport sont trop importantes, non seulement pour les Bruxellois, mais aussi pour certains Flamands et Wallons.

Nous devons impérativement trouver des solutions pour limiter ces nuisances. La finalité n'est cependant pas de supprimer toute nuisance, ni de fermer l'aéroport, une intention absurde qui m'a été prêtée mercredi.

Le ministre Georges Gilkinet a déposé un texte de loi, dont je ne connais pas le contenu et qui est le résultat de plusieurs mois d'intenses concertations avec l'ensemble des entités. En revanche, nous avons pris connaissance d'un projet d'arrêté portant sur un certain nombre de sujets. Cet arrêté va exactement dans la bonne direction, puisqu'il prévoit un durcissement au niveau des quotas de bruit par mouvement (« quota counts ») et des survols nocturnes, ainsi que des améliorations importantes concernant le trafic de nuit.

J'ose espérer que tous ceux qui, comme moi, aiment Bruxelles et les Bruxellois, et œuvrent à l'amélioration de leur bien-être, soutiendront ces mesures ensemble, à tous les niveaux de pouvoir, y compris au niveau fédéral. Je compte donc aussi sur vous.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Je n'ai pas entendu beaucoup de réponses à mes questions sur cet avant-projet de loi-cadre.

Vous évoquez d'intenses concertations. Il serait utile que vous nous informiez de leur nature et de leurs conclusions.

Vous ne dites rien du sonomètre qui sera installé sur le territoire bruxellois. Dans quel délai le sera-t-il ?

La fin des vols de nuit a été annoncée par le ministre comme une grande avancée. Or, il n'en est rien.

J'observe beaucoup de communications faites en fin de législature pour tenter de justifier l'inaction du gouvernement. Nous aimons les Bruxellois, raison pour laquelle je vous interpelle aujourd'hui.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

1119 **betreffende de beveiliging van de Brusselse trein- en metrostations in het licht van recente aankondigingen van de federale regering.**

1121 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- Na het fiasco van afgelopen zomer ondervraag ik u opnieuw over de veiligheid in de Brusselse stations, en in het bijzonder Brussel-Noord en Brussel-Zuid.

Tijdens haar laatste begrotingsconclaf heeft de federale regering middelen vrijgemaakt voor de uitvoering van het veiligheidsplan rond Brussel-Zuid. Er zou geen commissariaat komen, maar een politiepost. Zullen slachtoffers daar een klacht kunnen indienen of een proces-verbaal laten opstellen?

Werd u geraadpleegd over het politioptreden van de laatste weken in Brussel-Noord? Welke veiligheidsmaatregelen zijn er de komende weken in dat station gepland?

1123 **De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- Het is goed dat er een politiepost werd aangekondigd op de persconferentie na het overleg met alle veiligheidspartners die actief zijn in en rond Brussel-Zuid, en dat daar nieuwe middelen voor worden uitgetrokken. De andere stations mogen echter niet vergeten worden, zodat de problemen zich niet louter verplaatsen.

Op initiatief van safe.brussels werd het Medusaplan uitgewerkt, dat voorziet in een maandelijkse vergadering met een directeur-coördinator en alle veiligheidspartners die actief zijn in Brussel-Noord. De maatregelen voor Brussel-Zuid waren al lang voor het initiatief van de federale regering gepland en zullen worden voortgezet. Het zomerplan voor dat station zullen we weldra evalueren.

Alle partners volgen de situatie op de voet.

concernant la sécurisation des gares et stations de métro bruxelloises à la lumière de récentes annonces du gouvernement fédéral.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Monsieur le Ministre-Président, après le fiasco de cet été autour de la sécurité dans les gares bruxelloises, je vous avais promis de faire le suivi de ce dossier. Me voici !

Ce sont principalement la gare du Midi et la gare du Nord qui posent un certain nombre de problèmes. Le gouvernement fédéral a débloqué des montants, lors de son dernier conclave budgétaire, pour l'opérationnalisation du plan de sécurité autour de la gare du Midi. Avez-vous des informations plus complètes à cet égard ?

Il règne notamment un certain flou autour du poste de police annoncé. Que représente concrètement l'installation de ce poste de police à la gare du Midi ? Permettra-t-il le dépôt de plaintes ou l'établissement de procès-verbaux, ou bien sera-t-il un simple lieu de rendez-vous des équipes de police ? Dans ce dernier cas, ce poste n'apporterait pas grand-chose à la sécurité des lieux. Pouvez-vous nous rassurer sur ce point ? En effet, les textes ne parlent pas de commissariat, mais bien de « poste de police », ce qui est inquiétant.

Ces dernières semaines ont eu lieu des opérations de police à la gare du Nord. S'est-on concerté avec vous à ce sujet ? Quel sera le plan, dans les prochaines semaines, pour assurer la sécurité autour de la gare du Nord ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme vous le savez, l'installation d'un poste de police fait partie d'un ensemble de mesures annoncées lors d'une conférence de presse faisant suite à la concertation organisée avec les différents acteurs concernés par la sécurisation à l'intérieur et aux alentours de la gare du Midi.

Il est heureux que des moyens nouveaux soient dégagés, mais notre discours n'a pas pour autant changé : la problématique doit aussi être envisagée pour l'ensemble des gares et des stations de métro. Cela ne signifie pas qu'il faille nécessairement prévoir un poste de police au sein de la gare du Nord. Mais il faut en tout cas appréhender globalement la situation pour éviter d'assister à un phénomène de transfert des faits délictueux d'une gare à l'autre. Notre objectif est évidemment ailleurs.

Sous l'égide de safe.brussels a été élaboré le plan Medusa, qui prévoit une réunion mensuelle, organisée sous l'impulsion et la direction d'un directeur-coordonateur, de l'ensemble des acteurs concernés autour de la gare du Nord. Les niveaux communal, régional et fédéral - Asile et Migration, Intérieur, police fédérale - y sont représentés. La dernière réunion s'est tenue fin septembre et nous n'y avons pas constaté une aggravation de la situation à la gare du Nord à la suite d'un transfert de faits délictueux.

Cela dit, les actions se poursuivent et sont programmées. À la gare du Midi, elles sont prévues de longue date. Nous n'avons pas

1125 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- *Hoe zal die politiepost eruitzien? Zal men er terecht kunnen om een klacht in te dienen, of wordt het louter een ontmoetingsplaats voor de patrouilles?*

1125 **De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *De coördinatie zal van daaruit verlopen en de politie versterkt er haar aanwezigheid. Daarna komt er zeker nog overleg met de politiezone met het oog op de inrichting van een commissariaat in de buurt.*

De politiepost zou de klok rond toegankelijk moeten zijn, terwijl het treinstation dat niet is. Voor de precieze locatie wachten we op voorstellen van de NMBS.

Zolang de middelen niet waren vrijgemaakt, konden we geen actie ondernemen. Nu dat wel het geval is, kunnen we het werk aanvangen.

1125 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- *Het is belangrijk dat de gebruikers van het station ter plaatse een klacht kunnen indienen, en niet een paar straten verderop.*

1131 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL**

1131 **aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

attendu que le gouvernement fédéral se préoccupe de la situation pour lancer ce type d'action. Un plan été avait aussi été déployé à la gare du Midi et nous allons procéder à son analyse et en dresser le bilan.

Pour le reste, la situation est suivie de très près par l'ensemble des acteurs concernés. Ils sont nombreux, ce qui implique une bonne coordination. Nous nous y employons au quotidien.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Je ne doute pas que vous preniez la situation à cœur. Cependant, je n'ai pas eu de réponse concernant le poste de police. Quelle sera sa nature ? C'est une information que vous devriez essayer d'obtenir car elle aura un impact majeur sur la manière dont le reste va s'organiser autour de la gare du Midi. Des plaintes pourront-elles y être déposées ou ce poste sera-t-il simplement un point de rendez-vous pour les équipes ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ce sera en effet un lieu de coordination et de présence policière. Il est important d'avoir une présence policière à l'intérieur de la gare. Dans un deuxième temps, il y aura certainement des discussions avec la zone de police qui compte, elle aussi, installer un commissariat à proximité de la gare du Midi. Cette concertation portera certainement sur la répartition des tâches telles que la gestion des plaintes.

Pour le reste, comment assurer la présence policière au sein de la gare qui n'est pas ouverte 24 heures sur 24, contrairement à un commissariat ? Cette question de l'accès doit être réglée. En fonction de la localisation de ce poste, comment imaginer son accessibilité 24 heures sur 24 ? En la matière, nous attendons également des propositions de la SNCB. Actuellement, certains lieux sont inoccupés et, s'ils sont compatibles, on pourrait les transformer.

Nous n'en sommes qu'aux prémices. L'engagement budgétaire est indispensable et bien présent. Rien n'aurait pu être lancé sans lui. C'est l'un des éléments positifs décidés lors du conclave budgétaire du gouvernement fédéral.

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- J'insiste sur l'importance de la prise en charge au sein de la gare des usagers rencontrant des problèmes. Il ne s'agirait pas de les envoyer trois rues plus loin.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

1131 **betreffende de maatregelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar aanleiding van de Hamasaanval op Israël in oktober 2023.**

(De leden van de PTB verlaten de zaal)

1133 **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Zaterdagochtend werden we wakker met de verschrikkelijke berichtgeving uit het Midden-Oosten na de inval van de terreurorganisatie Hamas in Israël. Al snel werd duidelijk dat het hier niet om een fait divers ging, maar om een aangrijpend en heel zwaar voorval. Joodse burgers werden gelyncht, ontvoerd, gegijzeld en afgeslacht. De beelden verschenen nadien op de sociale media. We hebben allemaal vreselijke beelden van onschuldige slachtoffers van die barbarij gezien. Soldaten zeggen dat ze onthoofde baby's hebben gezien en dat er hele gezinnen zijn doodgeschoten in hun bed. Niets kan een dergelijke actie goedpraten.

Ondertussen waren er in verschillende West-Europese steden steunbetuigingen op straat ten aanzien van dezelfde terreurorganisatie, vaak in multiculturele wijken. Ook waren er 'kleinschaligere' acties, zoals het verscheuren van Israëlische vlaggen en het beschimpen van Joodse burgers. Het is dus niet ondenkbaar dat de Joodse gemeenschap in het Brussels Gewest gevaar loopt en het mikpunt van verderfelijke acties zou kunnen worden.

Welke acties heeft de regering al genomen om de veiligheid van de Joodse gemeenschap in deze stad te waarborgen?

Zijn er al meldingen geweest van geweld ten aanzien van de Joodse gemeenschap?

Zult u namens de regering uw steun betuigen aan de Israëlische staat?

Geeft het gewest middelen aan Palestina en zo ja, zullen die worden bevroren?

1137 **De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De federale overheid heeft gisteren een ontmoeting gehad met vertegenwoordigers van de Joodse gemeenschap om hun de steun van alle overheden te betuigen, hen te verzekeren van de waakzaamheid van de Belgische overheden en hen in te lichten over de veiligheidsmaatregelen met betrekking tot de zogenaamde gevoelige instellingen. Wat dat laatste betreft, begrijpt u dat ik hier niet in detail kan treden.

Op dit ogenblik is het dreigingsniveau ten aanzien van de Joodse gemeenschap in België niet verhoogd. Het blijft gehandhaafd op 3. Uiteraard houden de politie en inlichtingendiensten de toestand nauwlettend in de gaten.

1139 *(verder in het Frans)*

concernant les mesures prises en Région de Bruxelles-Capitale à la suite de l'attaque du Hamas contre Israël en octobre 2023.

(Le groupe PTB quitte l'hémicycle)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).*- *Le massacre et la prise d'otages de citoyens juifs perpétrés par l'organisation terroriste Hamas lors de son incursion en Israël sont une barbarie que rien ne peut justifier.*

Depuis lors, des manifestations de soutien au Hamas, la destruction de drapeaux israéliens et des injures antisémites ont eu lieu dans plusieurs villes européennes.

Le gouvernement bruxellois a-t-il pris des mesures pour assurer la sécurité de la communauté juive ? Des actes de violence à son encontre ont-ils déjà été signalés ?

Allez-vous exprimer le soutien du gouvernement à l'État d'Israël ?

La Région verse-t-elle des fonds à la Palestine et, dans l'affirmative, seront-ils gelés ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais).*- *Le gouvernement fédéral a rencontré hier les représentants de la communauté juive pour leur exprimer notre soutien et les informer des mesures de sécurité concernant les institutions dites sensibles.*

À l'heure actuelle, la menace à l'égard de la communauté juive de Belgique reste de niveau 3. La police et les services de renseignement suivent la situation de près.

(poursuivant en français)

De regering is geschokt door de gebeurtenissen van afgelopen week. Terrorisme is nooit aanvaardbaar. Wij kunnen alleen maar onze solidariteit tonen ten opzichte van de slachtoffers.

Onze steunprogramma's voor burgers van beide partijen blijven behouden. Het is van fundamenteel belang dat de burgerbevolking zo veel mogelijk wordt beschermd.

(Applaus bij de MR)

1143 **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Ik ben verheugd dat u namens de regering de terreurdaden van Hamas scherp veroordeelt. Het optreden van die terreurorganisatie tijdens de voorbije dagen kan worden gelijkgeschakeld met de daden van Islamitische Staat in het verleden.

Ik heb nog twee bijkomende vragen. Is de regering betrokken bij het overleg dat de federale overheid heeft gehad met de Joodse gemeenschap? Dat kan nuttig zijn, gezien uw bevoegdheden op veiligheidsvlak.

Ik heb ook gevraagd of er vanuit het gewest middelen naar Palestina gaan en zo ja, of die zullen worden bevroren.

(Opmerkingen van de heer Vervoort, minister-president)

1145 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

1145 **aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

1145 **betreffende het beroep tot nietigverklaring van het stadsvernieuwingscontract voor de Zuidstationwijk.**

1147 **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).**- Bij gebrek aan een masterplan werd een stadsvernieuwingscontract (SVC) goedgekeurd voor de renovatie van de wijk rond het treinstation Brussel-Zuid.

Projectontwikkelaar Virix heeft echter beroep aangetekend om het SVC nietig te laten verklaren, omdat het gevolgen heeft voor percelen waarop hij projecten heeft. Welke gevolgen heeft dat beroep voor het SVC? Lopen er onderhandelingen met Virix?

Je tiens à ajouter, au nom du gouvernement, que nous sommes tous choqués, scandalisés, horrifiés par les événements de la semaine dernière. Nous ne pouvons en aucun cas accepter que des actes s'apparentant à des actes terroristes – il n'y a pas d'autre mot – puissent être commis par qui que ce soit. Une ligne d'un niveau inimaginable a été franchie. Jamais je n'aurais cru voir un jour de telles images. Nous ne pouvons qu'être solidaires face aux événements qui se déroulent actuellement dans cette partie du monde.

Pour le reste, rien ne change. Aucune nouvelle aide particulière n'est octroyée à l'une ou l'autre partie et les programmes se poursuivent. Notre objectif est, bien entendu, de préserver les populations civiles quelles qu'elles soient ; l'un n'excuse pas l'autre. C'est un élément fondamental dans ce conflit.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Je suis content que vous condamnerez fermement les actes de terreur du Hamas.*

Le gouvernement bruxellois a-t-il participé à la rencontre entre le gouvernement fédéral et la communauté juive ?

Je n'ai pas eu de réponse à ma question relative au versement de fonds à la Palestine.

(Remarques de M. Vervoort, ministre-président)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

concernant le recours en annulation contre le contrat de rénovation urbaine du quartier de la gare du Midi.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Chacun le sait, le quartier de la gare du Midi a bien besoin de rénovations. En l'absence d'un plan d'aménagement directeur, qui n'a pas abouti, un contrat de rénovation urbaine (CRU) a été approuvé. Le CRU 7 doit permettre de procéder à un certain nombre d'aménagements.

Le promoteur Virix a toutefois introduit un recours en annulation, la mise en œuvre du CRU ayant un certain nombre de

1149 **De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *Vanuit juridisch oogpunt is een stadsvernieuwingscontract (SVC) geen plan of een vergunning. Ik kan me moeilijk voorstellen dat het beroep van de projectontwikkelaar resultaat zal opleveren. Na een eerste vergadering zijn we tot overeenstemming gekomen over bepaalde punten. We zetten het overleg voort, om problemen te voorkomen op het moment dat er plannen worden ingediend waartegen beroep kan worden aangetekend.*

Voorlopig zijn er dus op korte termijn geen bijzondere gevolgen. De afgifte van vergunningen voor andere grootschalige projecten die de wijk herinrichten, zijn eveneens belangrijk.

1151 **De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) (in het Frans).**- *U bent zich er duidelijk van bewust dat we maar beter conflicten vermijden met de projectontwikkelaar, zodat de hoognodige stadsvernieuwing niet in het gedrang komt.*

1153 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FRANCIS DAGRIN**

1153 **aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en**

conséquences sur des parcelles lui appartenant et sur lesquelles il a des projets.

J'aimerais savoir quelles seront les conséquences de ce recours sur le CRU et les projets de réaménagement concomitants. L'administration peut bien entendu acheter ou préempter d'une façon ou d'une autre les terrains. Des négociations ont-elles été entamées avec le promoteur, afin de trouver des solutions et éviter d'éventuels blocages ? Le quartier a vraiment besoin d'évoluer et de bénéficier d'aménagements qui le tireraient vers le haut.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- D'un point de vue juridique, le CRU ne constitue ni un plan ni un permis. On peut donc imaginer que le recours est un moyen parmi d'autres pour le promoteur d'entrer en contact et d'entamer une discussion avec la Région. L'approbation du plan ne modifie en rien une quelconque situation de droit et j'ai donc du mal à imaginer que le recours aboutisse à quoi que ce soit.

Nous sommes néanmoins de bonne volonté et cela ne nous a donc pas empêchés d'entamer un dialogue pour comprendre de quoi il s'agissait. Nous avons eu une première réunion au cours de laquelle nous avons dégagé certains points de convergence. Nous poursuivrons la discussion avec l'objectif de faire en sorte que lorsque des plans pouvant faire l'objet de recours seront déposés, nous ayons préalablement pacifié la situation avec le promoteur.

Pour l'heure, il n'y a donc pas de conséquence particulière à signaler à brève échéance. Cela nous permettra d'anticiper d'éventuels recours lorsque le cas se présentera. Nous mettrons ce délai à profit pour entamer un dialogue dans l'intérêt général. Nous sommes tous du même avis : la rénovation urbaine est indispensable à la requalification de l'espace public, en particulier dans certains quartiers. En définitive, la délivrance de permis pour d'autres projets d'ampleur qui requalifient le quartier est également importante pour la revitalisation de cette zone dont nous n'avons parlé que d'un point de vue sécuritaire.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Le quartier du Midi a déjà traversé des conflits et recours en cascade. Il vaut mieux ne pas hypothéquer la rénovation urbaine dont il a grandement besoin pour apporter à la Région bruxelloise un rayonnement positif.

Je ne peux que vous engager à approfondir le dialogue avec ce partenaire majeur présent dans le quartier du Midi depuis plusieurs années. L'objectif est que, de manière apaisée et constructive, soient évités des conflits préjudiciables à toutes les parties. Je constate que vous en êtes conscient.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. FRANCIS DAGRIN

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la

Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,**Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal**

1153 **en aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,**

et à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique,

1153 **betreffende de gewestelijke steunmaatregelen voor Audi Vorst in het licht van recente aankondigingen door het bedrijf.**

concernant les mesures régionales de soutien à Audi Forest à la lumière d'annonces récentes de l'entreprise.

1155 **De heer Francis Dagrin (PTB) (in het Frans).- Audi Vorst telt 3.000 vaste werknemers en 500 uitzendkrachten. Daarnaast werken er nog iets meer dan 500 mensen in onderaanneming op het terrein. De werkgelegenheid wordt nu bedreigd doordat het model dat de afbouw van de productie van het oude model moest compenseren, uiteindelijk niet in Vorst zal worden geproduceerd.**

M. Francis Dagrin (PTB).- L'usine Audi de Forest emploie 3.000 travailleurs directs et 500 intérimaires ainsi que, sur le site, un peu plus de 500 sous-traitants. En tout, 4.000 familles sont donc concernées.

De fabriek is van verbrandingsmotoren op elektrische motoren overgeschakeld, waardoor ze CO2-neutraal is geworden. Het is dus een toekomstgericht bedrijf.

Une grosse menace pèse sur l'emploi à la suite de l'annonce faite au conseil d'entreprise de ce lundi : le modèle qui devait compenser la diminution de la production de l'ancien modèle ne sera finalement pas produit à Forest. En outre, en 2027-2028, un nouveau modèle devrait remplacer l'ancien, ce qui provoque beaucoup d'inquiétude également.

Welke gewestelijke steun heeft de fabriek gekregen? Wat doet u om de werkgelegenheid te behouden en de fabriek te helpen om de productie van het nieuwe model binnen te halen?

Nous soutenons bien évidemment les travailleurs et leurs familles, qui sont inquiets.

(Applaus bij de PTB)

Cette usine a fait la transition de la production de moteurs thermiques à celle de moteurs électriques. Ce changement de technologie fait que cette usine est devenue neutre en CO2. Elle a donc un vrai avenir dans notre Région et ses travailleurs ont une grande expertise en matière de production de véhicules électriques.

Quelles aides cette usine a-t-elle déjà reçues de la Région ? Qu'envisagez-vous de faire pour aider à maintenir l'emploi, mais aussi pour soutenir l'usine afin qu'elle obtienne la production de ce nouveau modèle ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

1159 **Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).- Net als u maken we ons zorgen over de beslissingen die er half november aankomen.**

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.- Comme vous, nous sommes préoccupés par les décisions qui pourraient être prises, ou qui l'ont déjà été, par l'entreprise qui, avec 3.000 travailleurs directs - dont 10 % de Bruxellois -, est l'un des acteurs industriels les plus importants sur le territoire de la Région. Vous savez que le travail a repris entre-temps mais que des annonces sont prévues pour la mi-novembre. Nous suivons la situation de près et restons attentifs à son évolution.

Minister Clerfayt heeft me laten weten dat Audi de forfaitaire terugbetalingen ontvangt van het betaald educatief verlof van de werknemers.

En ce qui concerne les aides régionales, mon collègue Bernard Clerfayt, au travers de ses compétences en matière d'emploi, m'informe que dans le cadre des congés-éducation payés pris par les travailleurs, Audi perçoit les remboursements forfaitaires.

1161 **Als multinational kan Audi geen gebruik maken van de meeste economische steunmaatregelen. Het gewest biedt steun aan**

Audi étant une très grande entreprise, elle ne peut bénéficier de la plupart des aides économiques, puisqu'elle dispose d'autres capacités de financement. L'octroi des aides régionales cible, en

bedrijven die er het meeste nood aan hebben. Bovendien heeft Audi nooit een aanvraag om steun ingediend.

Het bedrijf heeft wel onderzoekssteun gekregen bij twee haalbaarheidsonderzoeken en een experimenteel ontwikkelingsproject. Audi en Hydria werken ook samen aan een project voor het hergebruik van afvalwater.

We hebben het bedrijf meermaals laten weten dat we willen samenwerken op het vlak van onderzoek en ontwikkeling, naar bijvoorbeeld recyclagemogelijkheden voor elektrische batterijen.

¹¹⁶³ **De heer Francis Dagrin (PTB)** *(in het Frans).*- Audi telt niet alleen werknemers, maar ook onderaannemers uit de drie gewesten. Waarom richten we geen intergewestelijke en federale werkgroep op om Audi Brussel aan een model te helpen? Het duurt zo'n twee jaar om een model binnen te halen. We hopen dat u de mogelijkheden ook met de vakbondsvertegenwoordigers en de directie van Audi bespreekt.

Ik stel voor dat de Brusselse regering contact zoekt met deelstaat Beieren en de directie van het moederbedrijf in Ingolstadt. Audi Vorst heeft immers geen zeggenschap over de verhuizing van een model.

(Applaus bij de PTB)

¹¹⁶³ **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- De dubbele tong van de PTB blijft me verbazen. Nu vraagt de partij gewestelijke steun voor Audi, terwijl ze in de gemeenteraad van Vorst ervoor pleit om de multinational te belasten.

(Applaus bij DéFI en de MR)

¹¹⁶³ **De heer Francis Dagrin (PTB)** *(in het Frans).*- Ik denk dat u niet goed hoort, want ik heb nooit gevraagd om het bedrijf financiële steun te bieden.

¹¹⁶³ **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- U vraagt dat het gewest Audi steunt.

effet, les entreprises qui en ont le plus besoin. Par ailleurs, Audi n'a jamais introduit de demande pour les rares aides accessibles aux toutes grandes entreprises.

En revanche, en matière de recherche, de développement et d'innovation, Audi a été soutenue par le passé pour deux études de faisabilité et un projet de développement expérimental. La Région a donc accompagné l'entreprise dans des recherches pour des développements industriels. Un projet très intéressant fait également l'objet d'une convention entre Audi et Hydria pour la réutilisation des eaux usées.

Enfin, nous avons indiqué à plusieurs reprises à la direction d'Audi Forest que nous étions ouverts à une collaboration en matière de recherche, de développement et d'innovation en vue, par exemple, de dégager des solutions de recyclage des batteries électriques.

M. Francis Dagrin (PTB).- Un grand nombre de mesures ont effectivement déjà été prises, mais je voudrais toutefois encore émettre quelques propositions à l'intention du gouvernement.

Comme vous l'avez dit, Audi compte des travailleurs, mais aussi des entreprises sous-traitantes, dans les trois Régions. Dès lors, pourquoi ne pas créer une task force interrégionale et fédérale pour aider les travailleurs d'Audi Bruxelles à obtenir un modèle.

Vu que l'on table sur un délai de deux ans environ pour obtenir un modèle, la situation n'est pas des plus urgentes, mais le compte à rebours a commencé. Nous espérons que vous prendrez également contact avec les représentants syndicaux et la direction d'Audi en vue de l'organisation d'une réunion au niveau régional pour examiner les pistes possibles.

Il ne faut pas non plus sous-estimer les contacts internationaux. Je propose ainsi que le gouvernement bruxellois contacte le Land de Bavière, où se situe le siège d'Audi, ainsi que la direction de la maison mère à Ingolstadt. En effet, la direction d'Audi Forest ne dispose pas du pouvoir de décision nécessaire au déplacement d'un modèle.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Je m'étonne du double discours du groupe PTB, qui demande des aides régionales pour Audi, alors qu'au conseil communal de Forest, ses représentants plaident pour la taxation de cette multinationale. Je ne comprends plus très bien la position du PTB dans ce dossier.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI et du MR)

M. Francis Dagrin (PTB).- Je pense que vous souffrez d'un problème d'audition, car je n'ai jamais demandé des aides financières pour cette société.

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Vous demandez le soutien de la Région à Audi.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JAN BUSSELEN

aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende de overwogen maatregelen tegen de stijgende prijzen van appartementen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer Jan Busselen (PVDA).- Wonen in Brussel was al onbetaalbaar en het wordt nog duurder om hier iets te huren of te kopen. Zo kost een ongemeubileerd appartement van 80 m² met één slaapkamer in Brussel 1.285 euro per maand. Een ongemeubileerd appartement van 100 m² met twee slaapkamers kost in Sint-Gillis 1.830 euro/maand. Dat is onbetaalbaar!

Wie iets wil kopen, betaalt 295.000 euro voor een appartement van 96 m² met twee slaapkamers in Sint-Joost-ten-Node. Een appartement van 123 m² met drie slaapkamers in Schaarbeek kost 400.000 euro, en dan hebben we het niet over nieuwbouw.

Mevrouw de staatssecretaris, misschien kunnen u en uw collega's zulke prijzen betalen, maar voor de meeste Brusselse gezinnen is dit te hoog gegrepen. Het beleid van de Brusselse regering jaagt mensen letterlijk naar Vlaanderen en Wallonië, omdat wonen hier te duur wordt.

U moet uw beleid beter afstemmen op de behoeften en de portefeuille van de Brusselaar en minder op de winsten van de vastgoedbedrijven.

Hoe verklaart u de aanhoudende prijsstijgingen? Wat doet u daaraan?

Hoe ondersteunt u jonge gezinnen? Wat doet u om de prijzen te begrenzen of te drukken?

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris.- De stijging van de prijzen voor appartementen van de afgelopen jaren kan worden verklaard door een aantal externe factoren. Het aanbod van woningen die te koop staan in Brussel, is vrij klein en de schaarste aan beschikbare grond heeft onvermijdelijk ook een invloed op de verkoopprijzen. De gezondheidscrisis en de sociaal-economische crisis van de voorbije vier jaar hebben ook gevolgen gehad voor de energiekosten en de prijzen van bouwmaterialen.

Om een paar voorbeelden te geven: tussen 2020 en 2022 steeg de prijs van hout met bijna 50% en die van staal met bijna 90%. De stijging van de materiaalprijzen heeft zeker ook gevolgen voor de totale kosten van bouw- en renovatieprojecten. Die stijging wordt op meer dan 30% geschat.

Wat de bestaande maatregelen betreft om de aankoop van een eigen woning te vergemakkelijken, heeft minister Gatz sinds 1

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JAN BUSSELEN

à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement et de l'Égalité des chances,

concernant les mesures envisagées face à la hausse du prix des appartements en Région de Bruxelles-Capitale.

M. Jan Busselen (PVDA) (en néerlandais).- À Bruxelles, les logements sont de plus en plus chers, tant à l'achat qu'à la location. La politique menée par le gouvernement bruxellois pousse de nombreuses familles à s'exiler en Flandre ou en Wallonie.

Comment expliquez-vous cette hausse continue des prix ? Comment soutenez-vous les jeunes ménages ? Que faites-vous pour contenir ou faire baisser les prix ?

Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État (en néerlandais).- Cette hausse peut s'expliquer par une série de facteurs externes : pénurie de logements à vendre et de terrains à bâtir, crises sanitaire et socioéconomique de ces quatre dernières années, augmentation du coût de l'énergie et des matériaux de construction.

Quant aux mesures prises, le ministre Gatz a porté de 175.000 à 200.000 euros le montant donnant droit à une exonération des droits d'enregistrement à l'achat d'un bien immobilier. Cet avantage de 25.000 euros est encore augmenté de 6.250 euros si des travaux visant à améliorer la performance énergétique sont réalisés.

Divers organismes aident les ménages à acquérir un bien. Outre le Fonds du logement et citydev.brussels, l'ASBL Community Land Trust Brussel produit des logements aux prix du marché grâce au mécanisme de la scission du droit de propriété. Le

april 2023 het abattement op de registratierechten bij de aankoop van een eerste woning verhoogd van 175.000 naar 200.000 euro. De koper hoeft dus geen registratierechten te betalen voor een woning met een aankoop prijs van 200.000 euro, wat neerkomt op een voordeel van 25.000 euro. Dat voordeel kan bovendien nog stijgen met 6.250 euro als er werkzaamheden worden uitgevoerd ter verbetering van de energieprestaties van de woning.

Als we kijken naar het marktaanbod, zien we dat verschillende openbare vastgoedbeheerders woningen bouwen en tegen bepaalde voorwaarden verkopen aan gezinnen met een inkomen onder bepaalde drempels. Naast het Woningfonds en citydev.brussels is er ook de vzw Community Land Trust Brussel, die koopwoningen produceert tegen de prijzen van de verkoopmarkt, dankzij het beginsel van de splitsing van het eigendomsrecht. Het Woningfonds verstrekt ook hypothecaire leningen tegen rentevoeten die onder die op de rentemarkt liggen en tegen gunstigere voorwaarden dan die van de banken.

Tot slot ben ik ook van mening dat we de bouw van efficiënte en betaalbare woningen moeten blijven bevorderen, ook om de stijgende marktprijzen tegen te gaan.

(Applaus)

1179 **De heer Jan Busselen (PVDA).**- Uw verantwoordelijkheid als staatssecretaris is om ervoor te zorgen dat wonen betaalbaar is voor iedereen. Dat is nu niet het geval. Heel veel mensen gaan elders wonen omdat Brussel te duur is. Ik vraag me af wat daar sociaal aan is.

U zegt dat er een schaarste is. Volgens mij wordt die kunstmatig gecreëerd. Er zijn 12.000 tot 20.000 leegstaande woningen en dan is er nog een oppervlakte van 1 miljoen m², wat naar schatting ook 10.000 tot 20.000 leegstaande woningen zijn. U laat de markt vrij spelen. Als socialistisch regeringslid grijpt u niet in.

Wat het abattement van 200.000 euro betreft, heb ik voorbeelden gegeven. Er zijn gewoonweg geen woningen van 200.000 euro meer. De kostprijs is gemiddeld 300.000 tot 320.000 euro voor nieuwbouw en de registratierechten bedragen 12%. Dan is er nog altijd weinig concurrentie met Vlaanderen.

Er moet meer gebeuren. Citydev.brussels en het Woningfonds zijn een stap in de goede richting, maar slechts een druppel op een gloeiende plaat.

(Applaus bij de PTB)

1183 **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LEILA LAHSSAINI**

1183 **aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,**

Fonds du logement offre par ailleurs des crédits hypothécaires à des taux avantageux.

(Applaudissements)

M. Jan Busselen (PVDA) *(en néerlandais).*- *En tant que secrétaire d'État, vous devriez faire en sorte que les logements restent abordables, mais ce n'est pas le cas.*

La pénurie dont vous parlez est créée artificiellement. Vous donnez carrière au marché alors que l'on dénombre entre 12.000 et 20.000 logements vides et que 1 million de m² de bureaux inoccupés pourraient fournir 20.000 autres unités.

Quant à l'abattement, on ne trouve tout simplement plus d'appartements à 200.000 euros. Les dispositifs de citydev.brussels et du Fonds du logement ne sont qu'une goutte d'eau dans la mer.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME LEILA LAHSSAINI

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

1183 **betreffende de aankondiging van een nieuw controlemiddel voor de MIVB-poortjes.**

1185 **Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)** *(in het Frans).*- Deze week meldde de pers dat de MIVB voortaan met camera's controleert of mensen niet door de poortjes glippen zonder hun vervoersbewijs te valideren. MIVB-controleurs hebben rechtstreeks toegang tot die beelden via hun tablets.

Het Brussels Gewest investeert miljoenen in camerasystemen en veiligheidspoortjes, maar amper in personeel.

Hoeveel kost dat nieuwe systeem?

Werd de Gegevensbeschermingsautoriteit daarover geraadpleegd? Wordt de gegevensbescherming gegarandeerd?

Werden de vakbonden geraadpleegd? Zij zijn kritisch. Wat was hun advies?

(Applaus bij de PTB)

1189 **Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** *(in het Frans).*- Het systeem dat momenteel getest wordt, dient niet alleen om fraude tegen te gaan, maar vooral ook seksuele intimidatie. De MIVB ontvangt immers vele klachten over mensen die zich bij de poortjes aanschurken tegen andere reizigers, voornamelijk vrouwen.

De MIVB plaatste de camera's ook goed in het zicht om een ontradend effect te creëren. Op de website van de MIVB wordt uitgelegd hoe de gegevens worden verwerkt, waartoe ze dienen enzovoort.

Het systeem werd intern ontwikkeld door de gegevens van de poortjes met elkaar te vergelijken. Het heeft dus niets gekost, want er hoefde geen bijkomend materiaal te worden geïnstalleerd.

De Gegevensbeschermingsautoriteit werd bij de opstart van het systeem in 2017 geraadpleegd en verstrekte toen een gunstig advies. Alle aanbevelingen betreffende de Algemene Verordening gegevensbescherming werden in acht genomen.

concernant l'annonce relative à un nouvel outil de contrôle des portiques de la STIB.

Mme Leila Lahssaini (PTB).- Cette semaine, nous avons appris par la presse que la STIB allait recourir à un nouveau système de caméras de surveillance visant plus particulièrement les portiques de contrôle des billets. Ce dispositif permettrait de capter des images lorsque des personnes passent le portique sans valider un billet. Ces images seront alors directement envoyées aux tablettes connectées des contrôleurs de la STIB.

Depuis des années, la Région bruxelloise investit de nombreux millions d'euros dans les portiques de sécurité et les caméras de surveillance, mais beaucoup moins dans le personnel présent dans les stations. Cette fois, un niveau supplémentaire semble être franchi, avec la capture d'images transférées directement vers d'autres appareils.

Quel est le prix de ce dispositif ?

L'Autorité de protection des données a-t-elle été consultée à ce sujet ? Des garanties ont-elles été données en matière de protection des données ?

Les organisations syndicales semblent assez réticentes. Ont-elles été consultées ? Ont-elles remis un avis positif ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Le système testé actuellement a pour objectif non seulement de lutter contre la fraude, mais surtout d'endiguer le phénomène de frottement par autrui lors du passage des portiques d'entrée de la STIB. Ce phénomène cause une insatisfaction avérée auprès des usagers et, plus particulièrement, des usagères et fait l'objet de nombreuses plaintes. Beaucoup se sentent harcelés à l'entrée des portiques.

Le système est donc en phase de test. Une fois qu'il sera opérationnel, la STIB tient à ce qu'il soit bien visible, afin de créer un effet dissuasif. Le processus de traitement est totalement transparent et accessible. Le site internet de la STIB explique déjà comment sont traitées les données, avec quelles finalités, quelles sont les données concernées et pourquoi, ainsi que leur durée de conservation.

Le système a été développé en interne en croisant les données fournies par les portillons. Cette exploitation de données n'entraîne aucun coût supplémentaire. Aucun nouveau matériel n'a été installé.

En ce qui concerne le respect du règlement général sur la protection des données (RGPD), je vous rassure, l'Autorité de protection des données (APD), instance régulatrice, a été consultée le 9 mai 2017, au lancement du système, et a rendu un avis favorable. Toutes les recommandations relatives au RGPD ont été scrupuleusement respectées, y compris celles concernant la formation des agents à l'utilisation de l'outil, la transparence

1191 **Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)** *(in het Frans).*- Toen de poortjes werden ingevoerd, werd ons verzekerd dat de veiligheid zou verbeteren, maar nu blijken ze net onveiligheid te creëren. Reizigers voelen zich niet veiliger door camera's, maar door de aanwezigheid van personeelsleden. Die worden echter meer en meer weggehaald van het net. De PTB roept u op om de veiligheid te verhogen door meer personeel in te zetten.

wij vinden het niet geruststellend dat er sinds 2017 geen nieuw advies over de gegevensbescherming werd gevraagd.

U hebt niets gezegd over het standpunt van de vakbonden.

(Applaus bij de PTB)

1193 **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CIELTJE VAN ACHTER**

1193 **aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,**

1193 **betreffende het aangekondigd overleg met de burgemeesters over avondlijke afvalophalingen.**

1195 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Mijnheer de minister, u hebt me deze week verrast. Ik ken u als een standvastig man, die onwrikbaar bij zijn standpunt blijft. Een voorbeeld daarvan is dat u, ook al vertrekt de ene energieleverancier na de andere uit het gewest door de overregulering, blijft ontkennen dat er een probleem is.

Deze week echter gaf u op BX1 toe dat de avondophalingen problematisch zijn en dat daar iets aan moet gebeuren. Ik was aangenaam verrast omdat u in de pers de problemen durfde te benoemen.

Iedereen weet waar het probleem van de avondophalingen om draait. In de commissie zeiden meerdere collega's dat het voor een werkende burger erg moeilijk is om de vuilniszak tijdig buiten te zetten voor een avondophaling tussen 18 en 20 uur. Je

du processus vis-à-vis des clients et la durée de rétention des photos. L'APD a conclu que le système était proportionné et conforme aux normes éthiques et légales en vigueur.

Mme Leila Lahssaini (PTB).- On nous avait assuré que l'installation des portiques allait renforcer la sécurité sur le réseau de la STIB, mais finalement, on constate qu'ils créent davantage d'insécurité. Les usagères voudraient se sentir en sécurité dans les trams, les bus et le métro et ce ne sont pas les caméras qui pourront les rassurer. Celles-ci ne sont pas à même de demander si l'usager se sent bien, ni de faire partir une personne menaçante. Seul un personnel formé présent dans les transports en commun peut le faire. Or, le personnel de la STIB est de plus en plus déplacé de la prévention au contrôle de tickets. Vous poursuivez cette politique en vous appuyant sur les caméras.

Le PTB a déposé un texte pour augmenter la sécurité sur le réseau de la STIB ainsi que son personnel. C'est dans ce sens que nous vous invitons à poursuivre votre politique, plutôt qu'en introduisant de nouveaux systèmes dont vous nous assurez qu'ils ne porteront pas atteinte à la protection des données, alors que, depuis 2017, aucun nouvel avis n'a été demandé à ce sujet. Nous continuons donc de nous poser des questions à cet égard.

Par ailleurs, vous n'avez rien dit de l'avis des organisations syndicales sur ce projet.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CIELTJE VAN ACHTER

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant la concertation annoncée avec les bourgmestres au sujet de la collecte des déchets en soirée.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- Monsieur le Ministre, vous m'avez surprise cette semaine. Vous qui persistez à nier certains problèmes, vous avez admis sur BX1 que les collectes des poubelles en soirée laissent à désirer.

Tout le monde le sait : il est très difficile, pour qui travaille, de sortir à temps ses poubelles si elles sont ramassées entre 18 et 20h, à moins de demander l'aide d'un voisin.

Allez-vous limiter les collectes en soirée aux grands axes, comme indiqué en commission ? À Schaerbeek, elles ne s'y limitent pas et ont aussi lieu dans d'autres quartiers. Les autres collectes seront-elles organisées à d'autres moments ?

Vous dites attendre les propositions des bourgmestres, alors que la collecte des déchets est une matière exclusivement

moet haast aan een buur vragen om de zak buiten te zetten, maar dat werkt niet.

In de commissie werd besproken dat zoiets alleen behouden kon blijven op grote verkeersassen. In Schaarbeek, waar ik woon, worden de avondophalingen echter in een heleboel wijken tussen 18 en 20 uur georganiseerd en dus niet alleen op de grote verkeersassen.

Ik ben benieuwd naar de oplossing die u zult voorstellen. Zult u de avondophalingen daadwerkelijk tot de grote verkeersassen beperken? Zult u de andere ophalingen op andere tijdstippen inplannen en wat langer laten duren?

U zei dat u de burgemeesters een reeks voorstellen wilt doen. Dat lijkt me vreemd, omdat afvalophaling een louter gewestelijke materie is. Daar bent enkel u bevoegd voor. Waarom richt u zich tot de burgemeesters? Waarom neemt u niet gewoon uw verantwoordelijkheid? Waarom moet u voor elke stap die u zet eerst bij de burgemeesters aankloppen?

(Applaus bij de N-VA)

1199 **De heer Alain Maron, minister.**- We hebben hier twee dagen geleden al een debat over gevoerd in de commissie.

1201 *(verder in het Frans)*

U hebt die vergadering niet bijgewoond. Dat neemt niet weg dat ik bereid ben om uw actualiteitsvraag te beantwoorden.

1203 *(verder in het Nederlands)*

Ik heb de avondophaling al besproken tijdens de vergadering van de commissie voor het Leefmilieu van 11 oktober, en op 18 oktober zal ik in dezelfde commissie andermaal antwoorden op vragen om uitleg over de avondophaling. Ik ben natuurlijk bereid om actualiteitsvragen te beantwoorden, maar u begrijpt dat ik er de voorkeur aan geef om pas tijdens de commissievergadering van volgende week volledige en gedetailleerde antwoorden te geven.

Zoals ik afgelopen woensdag al zei, kan het beperkte tijdvenster voor de avondophaling tussen 18 en 20 uur problematisch zijn voor mensen die 's avonds werken. Daarom heb ik Net Brussel opgedragen om oplossingen te bestuderen die een afvalophaling bij de gezinnen in kwestie kunnen vereenvoudigen.

1205 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Ik denk dat BX1 ook verrast was door wat u toegaf, want ze hebben er zowaar een artikel aan gewijd. Dat is goed nieuws, en alle parlementsleden

régionale. Pourquoi ne prenez-vous pas tout simplement vos responsabilités ?

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. Alain Maron, ministre *(en néerlandais).*- *Nous en avons déjà débattu il y a deux jours en commission.*

(poursuivant en français)

J'y ai apporté des réponses à vos questions. BX1 a publié un article à ce propos. Et vous me posez aujourd'hui une question d'actualité sur un sujet que j'ai abordé lors d'une séance de commission à laquelle vous n'avez pas assisté.

Je suis toutefois disposé à répondre à toutes les questions d'actualité.

(poursuivant en néerlandais)

Je préfère toutefois vous fournir des informations complètes et détaillées lors de la prochaine réunion de la commission de l'Environnement, ce 18 octobre.

Comme je l'ai dit mercredi passé, le créneau entre 18h et 20h peut poser un problème aux personnes qui travaillent en soirée. J'ai donc chargé Bruxelles Propreté d'examiner d'autres solutions.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Vous êtes bel et bien compétent et je ne comprends pas pourquoi vous vous tournez vers les bourgmestres, même si ce sont eux qui avaient demandé la collecte en soirée. Vous devez prendre vos*

met een mandaat in een gemeente hebben het hier nu meteen ook gehoord.

U bent wel degelijk bevoegd en ik begrijp niet waarom dat naar de burgemeesters moet worden overgeheveld. Ik weet dat het aanvankelijk de burgemeesters waren die om een avondophaling vroegen, maar u bent wel bevoegd. U moet uw verantwoordelijkheid nemen. Pas de regeling aan en dan zullen we er woensdag tijdens de commissievergadering opnieuw over debatteren. Ik ben daar graag bij aanwezig.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende de maatregelen ter versterking van de toegang tot de sociale tegemoetkoming voor water in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- Wie een verhoogde tegemoetkoming ontvangt, kan tot 31 december 2023 een gedeeltelijke terugbetaling van de waterfactuur aanvragen. Zijn die mensen op de hoogte van die termijn? Hoeveel mensen hebben al een aanvraag gedaan?

Volgens de notulen van de raad van bestuur van Vivaqua zou slechts 60% van de 170.000 betrokken gezinnen een aanvraag gedaan hebben. Hoe zullen de regering en het Verenigd College die mensen beter informeren?

(Applaus bij de MR)

De heer Alain Maron, minister (in het Frans).- De regering heeft een sociale tegemoetkoming in de waterprijs ingevoerd.

Wie in aanmerking komt voor de verhoogde tegemoetkoming, krijgt een korting op de waterfactuur en heeft dus automatisch toegang tot de sociale tegemoetkoming, op voorwaarde dat hij of zij een individuele meter heeft. Bij collectieve meters krijgen de

responsabilités, mais nous aurons l'occasion d'en reparler en commission.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. VINCENT DE WOLF

à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

concernant les mesures en vue de renforcer l'accès à l'intervention sociale pour l'eau en Région de Bruxelles-Capitale.

M. Vincent De Wolf (MR).- Il y a quelques mois, j'ai posé une question d'actualité portant sur la problématique des milliers de personnes qui allaient être radiées des listes d'attente pour l'obtention d'un logement social. Mon intervention avait permis d'empêcher pareille situation. Aujourd'hui, dans la même logique, je m'interroge sur les incidences sociales du prix de l'eau. En effet, comme le logement, l'eau est un produit de première nécessité.

Les personnes bénéficiant d'une intervention majorée (IM) ont jusqu'au 31 décembre 2023 pour introduire une demande d'intervention dans le paiement de leur facture d'eau. Sont-elles informées de ce délai ? Combien entreprennent une démarche en ce sens ?

Il résulte de l'analyse des procès-verbaux du conseil d'administration de Vivaqua que seuls 60 % des 170.000 ménages concernés ont introduit une demande. Ce taux est de 54 % à Etterbeek et de 56 % à Saint-Gilles. L'écart est donc important et pareille situation a une incidence sur les plus précarisés.

Que comptent faire le gouvernement et le Collège réuni pour améliorer la situation et informer les personnes concernées ?

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Alain Maron, ministre.- Le gouvernement a décidé d'instaurer une intervention sociale pour le prix de l'eau. Un tel dispositif n'existait pas auparavant. Cette initiative prise sous la présente législature a pour objectif de garantir autant que possible le droit à l'eau, bien de première nécessité, à tous les citoyens, quelle que soit leur condition sociale. Du reste, ce projet découlait également des recommandations du groupe de

personen die in aanmerking komen, een brief die hen aanraadt om de tegemoetkoming aan te vragen.

Op 13 oktober 2023 had 65% van die laatste groep een aanvraag gedaan. Tegen het eind van het jaar zou 70% haalbaar moeten zijn. Dat is 10 procentpunt meer dan in 2022.

Die stijging is het gevolg van informatie- en bewustmakingscampagnes via de sociale huisvestingsmaatschappijen, de verenigingen voor integratie via huisvesting, erkende verenigingen enzovoort. We zullen die campagnes verder uitbreiden.

Een andere verbetering is dat de betrokkenen hun bankrekeningnummer niet meer moeten meedelen omdat dat voortaan bekend is.

(Applaus bij Ecolo)

travail sur la précarité hydrique, lui-même issu des travaux du Parlement.

Dès le départ, nous avons été attentifs à l'accès à ce droit, puisque toutes les personnes éligibles à une intervention majorée bénéficient d'une réduction et d'un accès automatiques à l'intervention sociale, si elles ont un compteur individuel. En cas de compteur collectif, elles reçoivent un courrier leur demandant de réclamer ladite intervention. Il existe donc une semi-automaticité du dispositif. Nous n'aurions pas pu aller au-delà, compte tenu du nombre de compteurs partagés.

Les derniers chiffres sont un peu plus encourageants que ceux que vous citez. En effet, à la date du 13 octobre 2023, le niveau de réaction est de 65 % pour les personnes qui n'accèdent pas directement à l'intervention sociale parce qu'elles ne disposent pas d'un compteur individuel. Selon Vivaqua, cela devrait nous mener à 68 ou 70 % d'ici à la fin du mois d'octobre. Pour la fin de l'année, le pourcentage de 70 % de recours à l'intervention sociale devrait être dépassé, ce qui représente une amélioration de plus de 10 % par rapport à 2022.

Cette hausse est due aux campagnes d'information et de sensibilisation, que nous allons d'ailleurs amplifier avec les sociétés de logements sociaux, les associations d'insertion par le logement, les associations actives agréées par la Cocom, la Cocof, etc. Nous avons encore fait passer un texte au gouvernement et au Collège réuni à ce sujet, aujourd'hui encore. Toutefois, je partage votre avis : nous devons faire encore mieux connaître cette mesure à tout le monde, le plus rapidement possible.

Une autre avancée en la matière est que les personnes concernées ne doivent plus communiquer leur numéro de compte bancaire, puisque cette donnée est désormais connue. Cet encodage faisait que les demandeurs ne remplissaient pas toujours correctement les formulaires.

Une telle progression de 10 % depuis 2022 est appréciable. Nous allons donc poursuivre dans cette direction.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

¹²¹⁷ **De heer Vincent De Wolf (MR)** (in het Frans).- Ik ben tevreden dat de minister de nodige stappen onderneemt.

M. Vincent De Wolf (MR).- Je me félicite que le ministre partage notre préoccupation. Je prends acte de l'engagement à informer mieux encore les citoyens, dans leur intérêt. Si j'ai pu y contribuer indirectement, je m'en réjouis d'autant plus.

¹²¹⁹ **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER GILLES VERSTRAETEN**

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. GILLES VERSTRAETEN

¹²¹⁹ aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

à M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal,

1219 **betreffende de tewerkstelling van de Oekraïense vluchtelingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

1221 **De heer Gilles Verstraeten (N-VA).**- Iedereen weet dat er nog allerlei bijkomende inspanningen nodig zijn om de werkzaamheidsgraad in Brussel te verhogen om voor heel België aan 80% te raken. Op dit moment gebeurt er nog te weinig. Dat gaat niet alleen over vluchtelingen, maar ik stel u de vraag over de Oekraïners naar aanleiding van vragen die gesteld zijn aan Vlaams minister Jo Brouns.

De activiteitsgraad van Oekraïense vluchtelingen in België is vrij laag. Het is moeilijk om hen aan de slag te krijgen. In Nederland zijn de cijfers veel hoger. De federale overheid heeft de keuze gemaakt om onmiddellijk toegang te verlenen tot bepaalde sociale systemen. Mijn partij zou die keuze niet hebben gemaakt.

In Brussel verloopt de activering nog stroever dan in Vlaanderen. In mei 2023 was in Vlaanderen 23% van de Oekraïense vluchtelingen aan de slag en in Brussel 10%. In Vlaanderen heeft de regering de Oekraïners verplicht zich in te schrijven bij de VDAB. In Brussel is dat niet gebeurd. Er hebben zich 13.463 Oekraïners ingeschreven bij de VDAB. 42% van hen heeft al gewerkt of is op dit moment aan de slag.

Ondertussen duurt de oorlog in Oekraïne al anderhalf jaar. De helft van de Oekraïners zegt dat ze van plan zijn om hier te blijven: 91% van hen zegt aan het werk te willen gaan, maar 92% zegt ook dat de taal een hinderpaal is.

Hoeveel Oekraïners zijn er aan de slag in Brussel? Hoe groot is het percentage?

Hoeveel Oekraïners zijn ingeschreven bij Actiris? In welke mate heeft Actiris die mensen al aan werk geholpen?

Welk beleid voert de regering op het vlak van taal- en andere opleidingen? Wat zijn de resultaten?

Is het geen goed idee om ook in Brussel de inschrijving bij Actiris te verplichten?

1223 **De heer Bernard Clerfayt, minister.**- Eind september waren er 3.980 Oekraïense werkzoekenden ingeschreven bij Actiris en vonden 838 werkzoekenden met de Oekraïense nationaliteit een baan. Dat komt neer op 21,5%, wat dicht in de buurt komt van de cijfers voor het Vlaams Gewest.

Natuurlijk wordt die doelgroep georiënteerd naar opleidingen en in het bijzonder naar taalopleidingen. Zo hebben 807 Oekraïense werkzoekenden een opleiding gevolgd. Voor ruim 92% van hen ging het om een taalopleiding. Daarnaast hebben 1.152 Oekraïense werkzoekenden minstens een taalcheque gekregen.

De Brusselse regering heeft registratie bij Actiris nog niet verplicht gemaakt voor Oekraïners. Sinds oktober koppelt de

concernant la mise à l'emploi des réfugiés ukrainiens en Région de Bruxelles-Capitale.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).*- *Le taux d'emploi des réfugiés ukrainiens reste faible en Belgique, alors que les autorités fédérales leur ont donné un accès direct à certaines aides sociales, un choix que n'aurait pas fait mon parti.*

Leur activation est encore plus difficile à Bruxelles qu'en Flandre. Là, les réfugiés sont obligés de s'inscrire auprès du VDAB.

Par ailleurs, la moitié d'entre eux déclarent avoir l'intention de rester en Belgique : 91 % veulent trouver un emploi, mais 92 % considèrent la langue comme un obstacle.

Combien d'Ukrainiens travaillent à Bruxelles ? Combien sont enregistrés auprès d'Actiris ? Dans quelle mesure Actiris les a-t-il aidés à trouver un emploi ?

Quelle est la politique du gouvernement en matière de formation linguistique et autres, avec quels résultats ?

L'inscription auprès d'Actiris ne devrait-elle pas être obligatoire à Bruxelles ?

M. Bernard Clerfayt, ministre *(en néerlandais).*- *Fin septembre, 3.980 demandeurs d'emploi ukrainiens étaient inscrits auprès d'Actiris et 838 demandeurs d'emploi de nationalité ukrainienne ont trouvé un emploi. Soit 21,5 %, ce qui est proche des chiffres de la Région flamande.*

Ce groupe cible est bien entendu orienté vers la formation. Ainsi, 807 demandeurs d'emploi ukrainiens ont suivi une formation, principalement linguistique, et 1.152 ont reçu au moins un chèque langue.

Nous n'avons pas encore rendu l'inscription auprès d'Actiris obligatoire car, depuis octobre, les autorités fédérales ont lié l'augmentation de 10 % de l'aide sociale aux CPAS à

federale regering de verhoging met 10% van de sociale bijstand aan OCMW's aan een registratie bij Actiris en het afsluiten van een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie. De impact van die maatregel zal de komende maanden gevolgd moeten worden.

Actiris en zijn partners bieden Oekraïners efficiënte ondersteuning bij het vinden van werk. Ik herinner u er evenwel aan dat er grote verschillen zijn tussen de spanningen op de Vlaamse en Brusselse arbeidsmarkt.

1225 **De heer Gilles Verstraeten (N-VA).**- Ik ben zeer benieuwd wat de federale maatregel zal opleveren om de verhoging met 10% te koppelen aan plannen voor maatschappelijke integratie.

In Brussel is er een aanzienlijk aantal leefloners bij gekomen, onder wie heel wat jongeren. Ik denk dan ook dat we dit soort maatregelen ook moeten overwegen voor gewone Brusselse werkzoekenden. We moeten onderzoeken hoe we de OCMW's ertoe kunnen aanzetten om ook voor hen een activerende rol te spelen.

Ik weet dat dat een bevoegdheid is van de heer Maron en ik spreek hem daar ook over aan binnen de GGC. We zullen het er straks trouwens nog over hebben bij de bespreking van een motie die ik heb ingediend naar aanleiding van de daklozen- en armoedeproblematiek in Brussel.

1227 **ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ISABELLE PAUTHIER**

1227 **aan mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,**

1227 **betreffende de aangekondigde hervorming om de openstelling voor het publiek van het Stocletpaleis af te dwingen.**

1229 **Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).**- Ik ben een grote voorstander van de openstelling van erfgoed voor het publiek. Ik heb trouwens vaak onderhandeld met privé-eigenaren over de openstelling van hun beschermde goederen. Dat vergt heel wat diplomatie.

Wat heeft uw administratie met de familie Stoclet besproken toen er een 3D-model van het gebouw werd gemaakt? Volgens de media weigerde de familie de verspreiding van het model, maar ik neem aan dat er vooraf contacten waren.

U vergelijkt de toestand met die van het Solvayhuis in de Louizalaan. Dat onbewoonde gebouw staat ook op de werelderfgoedlijst van Unesco. Zijn er plannen om leegstandbelasting te heffen, ook al is er een overeenkomst om

l'inscription auprès d'Actiris et à la conclusion d'un projet individualisé d'intégration sociale. L'impact de cette mesure devra être évalué dans les prochains mois.

Enfin, je rappelle qu'il existe de grandes différences entre les tensions sur les marchés du travail flamand et bruxellois.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) (en néerlandais).- Je suis très curieux de connaître l'impact qu'aura la nouvelle mesure fédérale.

Vu le nombre croissant de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale à Bruxelles, il serait judicieux d'étendre ce type de mesures à tous les demandeurs d'emploi bruxellois et d'encourager les CPAS à jouer un rôle plus actif en la matière.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ISABELLE PAUTHIER

à Mme Ans Persoons, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant la réforme annoncée en vue d'imposer l'ouverture au public du palais Stoclet.

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- La semaine a été quelque peu agitée sur le front des politiques patrimoniales, avec l'usage d'un vocabulaire assez belliqueux, puisqu'il a été question de « forcer » l'ouverture du palais Stoclet. Ces derniers jours, la presse a également évoqué la possibilité d'imposer la taxe sur les immeubles abandonnés.

Je suis très favorable à l'ouverture au public des bâtiments patrimoniaux. J'ai d'ailleurs moi-même participé, au sein du réseau Explore.brussels, à des négociations avec des propriétaires privés de biens classés en vue de l'ouverture de dizaines de maisons dans le cadre des biennales consacrées à l'Art nouveau, l'Art déco, le néoclassique et l'éclectisme. L'enjeu relève de la négociation et de la diplomatie avec les propriétaires. En effet, on envisage de leur imposer une restriction à la

het gebouw open te stellen? Draagt het gewest financieel bij tot de openstelling?

U maakt ook de vergelijking met Hotel Van Eetvelde, waarvan uw voorganger zei dat het gewest het bij gebrek aan middelen niet kon aankopen. Uiteindelijk is dat toch gebeurd. Zijn er ook plannen om het Stocletpaleis te kopen?

(Applaus bij Ecolo)

jouissance de leur bien, une atteinte à leur vie privée, et une telle entreprise doit faire l'objet de négociations.

Quels contacts votre administration a-t-elle établis avec la famille Stoclet au moment de la réalisation de la reconstitution en trois dimensions (3D) du bâtiment ? Nous avons lu dans la presse que la famille en avait refusé la diffusion, mais je suppose que des contacts ont été noués avec elle en amont, au moment de la réalisation de cette reconstitution en 3D. Il s'agit là d'un succédané, procédé fréquent lorsque l'on ne peut pas entrer dans un bâtiment, par exemple parce qu'il est trop fragile.

Vous comparez également la situation à celle de l'hôtel Solvay, de Victor Horta, situé avenue Louise. Ce bâtiment est aussi classé au patrimoine mondial de l'Unesco et n'est pas habité non plus. Est-il question de lui appliquer également la taxe sur les immeubles abandonnés ? En ce qui concerne l'hôtel Solvay, il existe une convention d'ouverture au public avec une association. La Région contribue-t-elle au financement de cette ouverture ?

Vous établissez aussi une comparaison avec l'hôtel van Eetvelde. Votre prédécesseur, à qui j'avais posé la question d'un éventuel achat de ce bâtiment par la Région, m'avait répondu par la négative, faute de moyens financiers. Finalement, la Région a bel et bien acheté cet hôtel et c'est une excellente chose, car elle pourra encadrer, dans les règles de l'art, l'accès au public. A-t-elle également l'intention de mener une politique d'acquisition à l'égard du palais Stoclet ?

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

Mme Ans Persoons, secrétaire d'État. - Mon administration a en effet été en contact avec la famille Stoclet dans le cadre de la réalisation de ces images en 3D. Je regrette la décision de la famille d'attaquer la Région en justice pour violation de la vie privée et de la propriété intellectuelle, malgré ces échanges, et d'autant plus qu'il s'agit d'un travail scientifique réalisé par l'ULB et urban.brussels sur la base d'archives et de plans publics.

Quant à la question relative à la taxe sur les immeubles à l'abandon, cette matière ne relève pas de mes compétences.

Concernant l'hôtel Solvay, la Région soutient son ouverture au public deux fois par semaine par l'octroi d'une subvention de fonctionnement de 80.000 euros par an. Je l'ai d'ailleurs visité avant-hier et l'ai trouvé magnifique. Les relations avec les propriétaires sont excellentes.

Enfin, nous ne comptons pas racheter le palais Stoclet, qui n'est d'ailleurs pas à vendre. Cependant, je souhaite l'ouvrir au public, car il s'agit d'un patrimoine mondial qui appartient à l'ensemble de l'humanité.

(Applaudissements sur les bancs de Vooruit.brussels)

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo). - Il est en effet bien dommage que la Région de Bruxelles-Capitale ne soit pas en mesure d'acheter le palais Stoclet. Peut-être un achat nous permettrait-

1235 **Mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris (in het Frans).** - Naar aanleiding van de realisatie van de 3D-beelden, zijn er contacten met de familie Stoclet geweest. Ik vind het jammer dat de familie het gewest voor het gerecht daagt voor schending van de privacy en de intellectuele eigendom.

Ik ben niet bevoegd voor het heffen van belasting op leegstaande gebouwen.

Het gewest financiert de openstelling van het Solvayhuis met een werkingssubsidie van 80.000 euro per jaar. De relaties met de eigenaars zijn uitstekend.

Het Stocletpaleis staat niet te koop, maar ik wil het wel openstellen voor het publiek.

(Applaus bij Vooruit.brussels)

1239 **Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).** - Het is jammer dat het gewest het Stocletpaleis niet kan kopen.

Ik wil er nog aan toevoegen dat niet de hele familie Stoclet de harde lijn aanhoudt. Een van de kleindochters van Adolphe Stoclet werkt samen met het gewest om een groot deel van het roerend goed te laten beschermen.

il de nous rendre compte qu'un bien de cette qualité, un tel chef-d'œuvre, nécessite des précautions et des moyens de préservation.

J'imagine que nous aurons l'occasion de reprendre cette discussion en commission. Je voulais tout de même signaler que la famille Stoclet n'adopte pas dans son entièreté une ligne dure. L'une des petites-filles d'Adolphe Stoclet s'est en effet associée à la Région en vue d'obtenir le classement d'une grande partie des biens mobiliers contenus dans le palais. J'espère que nous pourrons, à l'avenir, contribuer à mieux valoriser ce patrimoine bruxellois, dans le cadre d'une coopération positive.

1241 ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PEPIJN KENNIS

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PEPIJN KENNIS

1241 aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

1241 en aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

et à M. Alain Maron, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

1241 betreffende de eventuele hervorming van de Renolutionstrategie in het licht van de vertraging bij de betaling van de premies.

concernant la réforme éventuelle de la stratégie Révolution à la lumière du retard dans le versement des primes.

1243 De heer Pepijn Kennis (Agora).- De Brusselse Burgerassemblee die rond klimaat en energie werkt, heeft als doelstelling te bekijken hoe we Brussel tegen 2025 klimaatbestendig en tot voorbeeld kunnen maken. Dat is ambitieuzer dan de Burgerraad voor het Klimaat van de regering, die een visie heeft die veel verder van de verkiezingen ligt.

M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).- L'assemblée citoyenne bruxelloise chargée du climat et de l'énergie poursuit un objectif plus ambitieux que l'Assemblée citoyenne pour le climat du gouvernement.

Voor 2023 was er 53 miljoen euro beschikbaar voor Renolution. Dat geld was in mei al op. Er werd 6,6 miljoen euro extra vrijgemaakt, waarvan 4,6 miljoen euro voor urban.brussels en 2 miljoen euro voor Leefmilieu Brussel. Ook die bedragen waren snel uitgeput en er zou een tweede doorschuiving volgen. Uit mediaberichten blijkt nu dat er wordt doorgeschoven naar 2024 en dat veel burgers tot dan moeten wachten op hun premie.

Les budgets alloués au projet Révolution ont déjà tous été épuisés. Nous apprenons aujourd'hui que de nombreux citoyens devront attendre 2024 pour recevoir leur prime, et ils ne comprennent pas pourquoi. En effet, l'octroi de la prime devrait être un processus simple, mais il implique deux organismes publics et deux membres du gouvernement. Une simplification s'impose.

Qu'en est-il du paiement des primes Révolution ? Quels sont les paiements reportés à 2024 et de quels montants s'agit-il ?

Mensen begrijpen niet dat het gewest over renovatiepremie communiceert, maar dat die, als putje bij paaltje komt, uitgeput blijken. De toekenning van de premie zou een eenvoudig proces moeten zijn, maar toch zijn er twee overheidsinstellingen en twee regeringsleden bij betrokken. De doorstroming vlot niet, de informatie is te complex, zo zegt ook de Brusselse Burgerassemblee, en er is duidelijk een vereenvoudiging nodig.

Quelles réformes structurelles prévoyez-vous pour simplifier le versement des primes ?

Quelles mesures structurelles prenez-vous pour atteindre les objectifs régionaux en matière de climat et de rénovation ?

Hoe zit het met de uitbetaling van de Renolutionpremies? Wie wacht nog? Welke betalingen worden tot 2024 uitgesteld? Om hoeveel premies en om welk bedrag gaat het?

Welke structurele hervormingen mogen we verwachten om de premie grotere bekendheid te geven en de uitbetaling te vereenvoudigen? Welke structurele maatregelen neemt u om de gewestelijke klimaat- en renovatieambities waar te maken? De huidige aanpak zal immers niet volstaan.

¹²⁴⁵ **De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Niet het volledige budget van 53 miljoen euro voor de Renolutionpremies werd sinds mei volledig opgebruikt. Het gaat enkel om de 10 miljoen euro voor de premies die urban.brussels beheert.

De voorbije zomer hebben we dat budget al met 6,6 miljoen euro opgetrokken. Daarvan heb ik vanuit mijn bevoegdheid voor stadsvernieuwing 4,6 miljoen euro bijgedragen. De overige 2 miljoen euro was afkomstig van Leefmilieu Brussel, waarvoor minister Maron bevoegd is.

Deze maand heb ik vanuit mijn bevoegdheid voor stadsvernieuwing voor de tweede keer een extra budget vrijgemaakt, ditmaal van 8,25 miljoen euro. Dat geld dient om de premies te kunnen uitbetalen voor 618 eigenaars van wie het dossier in de zomer volledig werd verklaard. We bespreken momenteel met minister Maron hoe we het Renolutionbeleid kunnen afstemmen op de begrotingstoestand. Het blijft echter onze ambitie om eigenaars op een sociaal rechtvaardige manier te helpen met hun renovatie.

Alle verschuldigde premies werden of zullen worden uitbetaald. Het enige probleem dat zich heeft voorgedaan, is dat de uitbetaling van sommige premies moest worden uitgesteld. Uiteraard betreurt ik dat, maar de overheid zal haar beloftes nakomen en geen enkele burger benadelen.

¹²⁴⁹ **De heer Pepijn Kennis (Agora)** *(in het Frans)*.- Uw antwoord boezemt niet echt vertrouwen in. Dit wanbeleid benadeelt de gewone Brusselaars die renoveren, want uiteindelijk zullen alleen grote bedrijven in staat zijn om hun renovatiekosten eerst zelf te betalen en vervolgens de nodige stappen te zetten om de premies te ontvangen.

De Brusselse Burgerassemblee vraagt dat het gewest meer doet en de renovatiekosten voor zijn rekening neemt van woningen die tegen een verlaagde prijs worden verhuurd. De mogelijkheid om panden te laten renoveren door sociale verhuurkantoren wordt te weinig benut.

Opnieuw verhinderen politieke spelletjes tussen administraties en ministers dat er een echte, toegankelijke renovatiestrategie op touw gezet kan worden.

M. Rudi Vervoort, ministre-président *(en néerlandais)*.- *Le budget alloué aux primes Rénolution n'a pas été intégralement utilisé depuis le mois de mai.*

L'été dernier, nous avons augmenté ce budget de 6,6 millions d'euros. Sur ce montant, j'ai contribué à hauteur de 4,6 millions d'euros dans le cadre de ma compétence en matière de rénovation urbaine. Ce mois-ci, j'ai débloqué un budget supplémentaire de 8,25 millions d'euros.

Toutes les primes dues ont été ou seront payées. Le gouvernement tiendra ses promesses et ne pénalisera aucun citoyen.

M. Pepijn Kennis (Agora).- Tout cela ne m'inspire pas vraiment confiance. La mauvaise gestion de la politique de rénovation risque de contribuer à la création d'un écart défavorable aux Bruxellois qui doivent respecter certaines normes en matière de performance énergétique, mais ne trouvent pas le chemin vers les primes régionales ou éventuellement d'autres sources de financement. Finalement, seules les plus grandes firmes seront en mesure de se préfinancer et de faire les démarches nécessaires à l'obtention des primes régionales.

On peut aller plus loin. Ainsi, l'assemblée citoyenne bruxelloise demande que la Région non seulement simplifie le dispositif de primes, mais prenne aussi en charge la rénovation des biens loués, pour autant qu'il s'agisse d'un loyer réduit. Le principe des rénovations par des agences immobilières sociales existe, mais est trop peu exploité. Par ailleurs, le secteur de la rénovation souffre d'une énorme pénurie de personnel.

En conclusion, il semble qu'une fois de plus, les jeux politiques entre les administrations, d'une part, et les ministres, d'autre part, empêchent la mise en place d'une véritable stratégie de

1251 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER AHMED MOUHSSIN**

1251 aan mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

1251 betreffende de afgelasting van de tentoonstelling 'Flowers of Baku, Traces of Art Nouveau in Azerbaïdjan'.

1253 **De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)** (in het Frans).- De ambassade van Azerbeïdzjan zou een evenement organiseren in de Sint-Gorikshallen, die het gewest gratis ter beschikking had gesteld. Het evenement werd echter geannuleerd. Dat gebeurde blijkbaar om veiligheidsredenen. Daarom richtte ik mijn vraag ook aan de minister-president, maar die wilde ze niet beantwoorden.

(Opmerkingen van minister-president Vervoort)

Sinds de zesde staatshervorming hebt u bevoegdheden op het vlak van veiligheid.

Op basis van welke elementen hebt u beslist het evenement te annuleren? Enkele Armeniërs schreven wel een klachtenbrief, maar hadden geenszins de intentie om het evenement met geweld te verstoren.

Ik heb ook vragen bij de 'soft power' van sommige staten, die cultuur gebruiken om politieke ideeën te promoten. Dat aspect kunnen we echter beter in de commissie bespreken.

(Applaus bij Ecolo)

renovation accessible, quartier par quartier, et font obstacle à la réalisation de nos objectifs environnementaux et de création de logements corrects et confortables pour les Bruxellois.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. AHMED MOUHSSIN

à Mme Ans Persoons, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant l'annulation de l'exposition « Flower of Bakou, Traces of Art Nouveau in Azerbaïdjan ».

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo).- Ma question porte sur l'annulation d'un événement organisé par l'ambassade d'Azerbaïdjan aux halles Saint-Géry, lieu qui avait été mis gratuitement à disposition par la Région.

C'est l'occasion de se dire qu'énormément de circonstances frappent des populations, créent des déplacements, ont des conséquences tragiques et dramatiques, et ont des implications ici à Bruxelles. Nous nous en rendons compte, et ce matin encore.

Je m'intéresse ici aux raisons de cette annulation, et tout particulièrement aux raisons sécuritaires. C'est pour cela que j'avais dans un premier temps orienté ma question vers le ministre-président, qui n'en a pas voulu.

(Remarques de M. Vervoort, ministre-président)

Comme dirait le MR, depuis la sixième réforme de l'État, vous avez des compétences en matière de sécurité !

Je voudrais tout d'abord savoir quels sont les éléments sécuritaires que vous avez eus entre les mains pour évaluer le danger et décider d'annuler cet événement. Nous avons eu le retour d'un certain nombre de personnes arméniennes, habitant à Bruxelles, disant qu'elles avaient effectivement écrit pour signaler le problème, mais aucunement avec des intentions de violence ou de blocage du projet. Elles tiraient simplement la sonnette d'alarme.

Ensuite, je m'interroge sur le « soft power » d'une série d'États, qui essayent d'utiliser la culture pour faire avancer des idées politiques. Nous en avons longuement discuté à d'autres occasions, mais je crois que ce volet-là nécessite beaucoup de temps pour être traité. Ma collègue Marie Lecocq l'abordera certainement en commission.

Je me concentre donc pour ma part sur le volet sécuritaire de cette annulation.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

1257

Mevrouw Ans Persoons, staatssecretaris (in het Frans).- Om te beginnen was het evenement, over art nouveau in Bakoe, geen initiatief van het Brussels Gewest, maar van de vzw Atabey. Het gewest stelde alleen de ruimte ter beschikking. Atabey en de Sint-Gorikshallen hadden al eerder samengewerkt en dit was ook niet de eerste tentoonstelling over art nouveau in het buitenland.

Gezien de geopolitieke context in september wilde ik echter elk risico vermijden dat de tentoonstelling misbruikt zou worden voor politieke doeleinden. De uitbaters van de Sint-Gorikshallen meldden ook dat ze dreigende berichten ontvangen hadden. Ik heb urban.brussels dan ook op 2 oktober de opdracht gegeven de tentoonstelling voor onbepaalde tijd uit te stellen.

1259

De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo) (in het Frans).- Zoals gezegd heb ik vragen bij dit soort annulaties en de redenen daarvoor. Het is niet de bedoeling dat veiligheidsredenen misbruikt worden om zulke evenementen te annuleren. U spreekt over dreigberichten, maar dat mag niet voldoende zijn om culturele activiteiten af te schaffen.

Ik vraag dan ook dat safe.brussels het reële gevaar evalueert.

(Opmerkingen van minister-president Vervoort)

Misschien niet safe.brussels dan, maar een andere instantie. Het gewestelijke centrum voor cybersecurity zou dat bijvoorbeeld kunnen doen.

Mme Ans Persoons, secrétaire d'État.- Votre question me permet de clarifier ma position dans ce dossier et vous expliquer les motifs qui m'ont décidée à suspendre l'ouverture de l'exposition photo sur l'Art nouveau à Bakou, initialement programmée aux halles Saint-Géry.

Tout d'abord, et c'est un élément essentiel, la Région bruxelloise n'est pas à l'initiative de cette exposition. C'est une ASBL extérieure, Atabey, qui l'a proposée dans le cadre de l'Année Art nouveau 2023. Il s'agissait dès lors uniquement de mettre à disposition un espace pour l'héberger.

Par le passé, les halles Saint-Géry avaient déjà collaboré avec Atabey et accueilli une première exposition de l'ASBL ce printemps : « Le Carnet perdu de Victor Horta ». Dans la même thématique, elles ont déjà hébergé d'autres expositions sur le thème de l'Art nouveau à travers le monde – le Japon, la Suisse et la Roumanie ; la Slovénie fera l'objet d'une exposition future.

Cette exposition se voulait porter un regard sur les facettes encore méconnues de l'Art nouveau à Bakou.

Vu l'altération du contexte géopolitique en septembre 2023, j'ai souhaité éviter toute instrumentalisation à des fins politiques de cette exposition, ce que les circonstances actuelles rendent difficile.

J'ai dès lors envoyé le 2 octobre une instruction officielle à mon administration, urban.brussels, pour demander le report sine die de cette exposition en raison de l'évolution de la situation politique au Haut-Karabagh. Les halles Saint-Géry avaient auparavant informé mon cabinet qu'elles avaient reçu des messages dont elles jugeaient la tonalité très menaçante ; je n'en connais pas les termes exacts.

M. Ahmed Mouhssin (Ecolo).- Je le répète : une réflexion et un débat devraient être menés sur la question du « soft power », des événements devant être annulés et de la raison de leur annulation. Faute de quoi, les décisions sont prises au hasard des informations glanées.

Mon propos portait avant tout sur la question de la sécurité. Il convient d'éviter l'instrumentalisation de risques sécuritaires pour annuler des événements. Vous évoquez ces quelques messages reçus, dont vous ne connaissez pas le contenu. J'estime pour ma part que ce type de menaces ne devrait pas nous empêcher d'organiser des événements à Bruxelles.

Ce ne sont pas quelques courriels qui doivent faire reculer les organisateurs d'une activité culturelle. J'ai le souvenir de la projection au cinéma du film « La dernière tentation du Christ ». Un certain nombre de personnes avaient envoyé des messages exprimant leur opposition à ce film, mais la projection avait été maintenue.

Je souhaiterais donc la réalisation d'une évaluation du danger, par exemple par safe.brussels.

(Remarques de M. Vervoort, ministre-président)

Vous avez raison, je vais trop vite. Ce n'est pas à safe.brussels de s'occuper de cela. Il faudrait en tous les cas qu'une instance évalue les risques en cas de menace. Notre Région dispose d'un centre de cybersécurité qui aurait la capacité de s'en charger. Il faudrait qu'il puisse recevoir ces courriels pour estimer le danger.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 15h49.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 15h53.

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE AUX AIDES POUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA TRANSITION ÉCONOMIQUE DES ENTREPRISES

(NOS A-742/1 ET 2 – 2022/2023).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Soetkin Hoessen, rapporteuse (en néerlandais).- *Le présent projet vise à réorienter progressivement les aides économiques vers les entreprises désireuses de contribuer à la transition économique.*

La présentation détaillée de la secrétaire d'État a donné lieu à une discussion approfondie en commission. Il s'agit en effet d'un texte-cadre. De nombreuses mesures et définitions seront précisées dans des arrêtés d'exécution. Différents documents ont été joints au rapport à la demande des commissaires.

Le projet d'ordonnance a été approuvé en commission par neuf voix contre quatre et deux abstentions.

M. Thomas Naessens (Ecolo).- Tant chez nous que de l'autre côté du globe, chaque jour qui passe nous rappelle l'urgence de prendre des mesures fortes pour enrayer le dérèglement climatique, d'investir massivement dans la décarbonation de

(Applaus bij Ecolo)

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 15.49 uur.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 15.53 uur.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE STEUN VOOR DE ECONOMISCHE ONTWIKKELING EN TRANSITIE VAN ONDERNEMINGEN

(NRS. A-742/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Soetkin Hoessen, rapporteur.- De voorliggende ordonnantie is een belangrijke tekst in de strategie van economische transitie die opgenomen is in het meerderheidsakkoord en die in Shifting Economy vorm kreeg. Ze creëert een kader voor een stapsgewijze heroriëntering vanaf 2024 tot 2030 van de middelen van economische ondersteuning van ondernemers en ondernemingen naar wie wil meewerken aan de economische transitie.

In de commissievergadering kregen we een heel grondige mondelinge toelichting van de staatssecretaris. Daarnaast gaven de commissieleden een heel grondige analyse en bespreking, zonder al te veel in karikaturen te vervallen. Dat was nodig omdat het om een kadertekst gaat en veel van de te nemen maatregelen en definities gespecificeerd zullen worden in uitvoeringsbesluiten.

Op vraag van enkele commissieleden werden aan het verslag nog enkele documenten toegevoegd waarmee de huidige en de toekomstige steunmaatregelen met elkaar vergeleken kunnen worden. Voor een gedetailleerde weergave van de besprekingen verwijs ik naar het uitstekende verslag dat de diensten hebben opgemaakt.

Het ontwerp van ordonnantie werd in de commissie goedgekeurd met negen stemmen voor, vier tegen en twee onthoudingen.

De heer Thomas Naessens (Ecolo) (in het Frans).- *Met deze ordonnantie zet het Brussels Gewest andermaal een belangrijke stap in de transitie naar een groenere en rechtvaardigere economisch model. Ze brengt de strategie Shifting Economie*

concreet in de praktijk door gewestelijke steun geleidelijk toe te kennen aan bedrijven die op sociaal of ecologisch gebied een voorbeeldige koers varen.

Daarmee sturen we opnieuw een sterk signaal. De hervorming is erg pragmatisch, met vereenvoudigde en begrijpelijker maatregelen, die daardoor efficiënter zullen zijn. Het nieuwe subsidiestelsel is er voor alle Brusselse ondernemingen die de weg van de economische transitie inslaan.

Vanaf 2024 krijgen voorbeeldige bedrijven extra economische steun. In 2030 gaan alle subsidies naar sociaal of ecologisch voorbeeldige bedrijven of bedrijven die die weg willen inslaan.

Dankzij het nieuwe stelsel komen ondernemers die via een activiteitencoöperatie actief zijn, voortaan al in een vroeg stadium van de oprichting van hun onderneming in aanmerking voor bepaalde subsidies.

notre société et de revoir nos façons de produire, de consommer et de nous déplacer.

Avec l'ordonnance qui nous est présentée aujourd'hui, la Région bruxelloise pose un nouveau jalon important pour assurer sa transition vers un modèle économique plus vert et plus juste. Cette réforme concrétise la stratégie Shifting Economy régionale, en réorientant progressivement l'ensemble des aides régionales vers des entreprises exemplaires d'un point de vue social et/ou environnemental.

Ce projet constitue un nouveau signal fort envoyé aux acteurs et actrices de ce mouvement pour montrer que la transition économique est en cours en Région de Bruxelles-Capitale. À l'instar de l'ensemble des mesures que vous avez adoptées depuis le début de la présente législature, Madame la Secrétaire d'État, deux éléments sont particulièrement marquants.

D'abord, comme je l'ai indiqué en commission, cette réforme est empreinte de pragmatisme. Les dispositifs seront désormais simplifiés, réorganisés et rendus plus lisibles, et ils seront donc plus efficaces. Les mesures de simplification administrative faciliteront grandement la vie des entreprises et des administrations. Tous ces éléments font de cette réforme un exemple de bonne gouvernance, une valeur chère à notre parti écologiste.

Ensuite, le nouveau régime d'aide s'adresse à toutes les entreprises bruxelloises qui s'engagent dans la transition économique ou souhaitent s'y engager, sans laisser personne de côté.

Dès 2024, c'est presque demain, les entreprises exemplaires bénéficieront d'une majoration des aides économiques. En 2030, les dispositifs d'aide seront réservés, par définition, aux entreprises exemplaires d'un point de vue social et/ou environnemental, ou à toute entreprise qui désire s'inscrire dans cette voie d'exemplarité nécessaire.

Mieux encore, le nouveau régime permet aux entrepreneurs actifs en coopératives d'emploi d'accéder à certaines aides. Ces couveuses permettent à de nombreux entrepreneurs et entrepreneuses de lancer leur projet créatif sans prendre de risque financier trop élevé. Ces entrepreneurs, qui jouent un rôle crucial dans la vitalité et la transformation de notre économie, pourront désormais accéder à certaines aides à un stade précoce de la création de leur entreprise.

Cette réforme étend également l'accès de certaines aides au secteur non marchand en renforçant le taux d'intervention de l'aide publique. Ce sont là deux excellentes nouvelles pour l'économie réelle bruxelloise.

Fondamentalement, cette réforme des dispositifs d'aides pour le développement et la transition économique des entreprises envoie un signal politique clair. À partir de 2030, l'argent public sera exclusivement alloué aux entreprises exemplaires d'un point de vue environnemental ou social, autrement dit aux entreprises

²²⁸⁹ *Dankzij de hervorming is er ook meer steun voor de non-profitsector.*

We moeten alle bedrijven bij de economische transitie betrekken als we de klimaatuitdagingen willen aangaan. Die keuze wil Ecolo maken in Brussel. Onze fractie feliciteert u voor het geleverde werk en zal de ordonnantie straks goedkeuren.

(Applaus bij Ecolo)

2295

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *Het gewest beschikt over meerdere instrumenten om de economische ontwikkeling te bevorderen. Die ontwikkeling moet hand in hand gaan met de reductie van broeikasgassen en de steunmechanismen moeten zodanig ontworpen worden dat de lokale bedrijven er maximaal hun voordeel mee doen.*

Met dit ontwerp van ordonnantie wil de regering de steun toespitsen op bedrijven die ecologisch en sociaal voorbeeldig zijn. De criteria op grond waarvan die voorbeeldigheid wordt beoordeeld, zijn echter volstrekt onduidelijk. Daarvoor wordt naar Europa gekeken, maar de Europese Commissie bespreekt zelf nog steeds exacte criteria. De beoordelingsbasis is dus nog niet stabiel, terwijl bedrijven behoefte hebben aan rechtszekerheid om te kunnen investeren.

Brupartners maakt zich zorgen over de wildgroei aan labels die bedrijven in de wacht moeten slepen om als voorbeeldig beschouwd te worden. Hoe kunnen kleine ondernemingen hun weg daarin vinden?

Met betrekking tot voorbeeldigheidscriteria waarvoor geen label bestaat, wil de regering een evaluatiecomité in het leven roepen.

désireuses de favoriser la transition économique. Il s'agit donc là d'un réel changement de cap.

Cette mobilisation et cette stimulation de toutes les entreprises de notre tissu économique sont indispensables pour relever les défis climatiques de notre temps. Le dispositif proposé aujourd'hui constitue donc un pas important dans cette direction.

Le message est clair : à Bruxelles, avec les écologistes, aux côtés de tous les acteurs et actrices, nous avançons concrètement afin de répondre aux défis climatiques qui nous touchent tous et toutes. Pour toutes ces raisons, Madame la Secrétaire d'État, notre groupe vous félicite pour ce travail remarquable, et nous serons tous ravis de soutenir ce texte tout à l'heure.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

Mme Clémentine Barzin (MR).- Les aides à l'expansion économique sont un outil pour le développement des entreprises de notre Région. Ce développement doit pouvoir être combiné avec l'enjeu des réductions d'émissions de gaz à effet de serre, ce qui sera bénéfique à la fois pour lutter contre le dérèglement climatique et optimiser la gestion énergétique. Dans ce contexte, une réforme des aides à l'expansion économique doit néanmoins impérativement être conçue afin de maximiser les avantages pour nos entreprises locales.

Après notre échange en commission au sujet de votre projet d'ordonnance, permettez-nous d'insister sur le flou qui demeure quant aux critères d'exemplarités environnementale et sociale auxquels il sera recouru pour l'analyse des demandes de primes. Je rappelle le prisme du gouvernement : ces critères d'exemplarités sociale et environnementale permettront aux entreprises d'être mieux soutenues dès 2024 et d'être exclusivement soutenues dès 2030, d'où l'importance d'y voir clair.

En commission, vous nous avez dit que ces critères étaient définis dans l'arrêté du 6 juillet dernier relatif à l'ordonnance mobilisant l'épargne citoyenne. Or, cet arrêté et cette ordonnance se réfèrent, comme le présent projet, à la taxonomie européenne, qui est source de grandes incertitudes. En effet, les débats sont en cours au sein de l'Union européenne concernant les classifications et les critères exacts de cette taxonomie conçue pour évaluer la durabilité des activités économiques. Le socle de cette évaluation reste donc instable, alors que les entreprises ont besoin de sécurité juridique pour réaliser des investissements.

Ce flou plane également sur les conditions et les modalités d'octroi des aides économiques. Les entreprises seront confrontées à une multitude de labels pour obtenir cette qualification d'exemplarité, ce qui suscite des craintes chez Brupartners : comment une petite entreprise s'en sortira-t-elle dans des cheminements encore plus sinueux qu'auparavant ? Le comble est la mise en place d'une prime pour l'obtention des labels. En outre, le gouvernement entend créer un comité d'exemplarité qui aura pour mission d'évaluer les critères

2297 *Hoewel daar ook spelers van op het terrein in vertegenwoordigd zullen zijn, blijft die aanpak zeer onduidelijk voor ondernemers.*

Voorts betreurt de MR-fractie dat economische criteria helemaal geen rol spelen bij de beoordeling van de voorbeeldigheid van bedrijven. Voor Waalse steunmechanismen gelden bijvoorbeeld wel criteria inzake innovatie, digitalisering van de productie en dergelijke. Die versterken immers het hefboomeffect van de overheidssteun.

Ten slotte is het budget van ongeveer 30 miljoen euro voor steunmaatregelen om de economische ontwikkeling te bevorderen ontoereikend, vooral ook omdat er nieuwe categorieën van begunstigden in aanmerking voor komen. Vanaf 2024 krijgen bedrijven die voorbeeldig zijn op ecologisch en sociaal vlak extra steun. Dat betekent dat de basissteun zal verminderen. Hoe zal het gewest bedrijven steunen die nog niet voorbeeldig zijn, maar dat wel willen worden?

Ik ben wel tevreden over het feit dat de steun voor digitale transitie wordt gemoderniseerd, want dat is een cruciale uitdaging voor talrijke ondernemers.

2299 *Het verheugt me ook dat u bereid bent om de steunmechanismen geregeld te evalueren, rekening houdend met rechtstreekse feedback van bedrijven.*

De MR is een uitgesproken voorstander van een economische transitie, maar wij zouden de steun heel anders aangepakt hebben. Daarom steunen wij dit ontwerp van ordonnantie niet.

(Applaus bij de MR)

d'exemplarité aux niveaux social et environnemental pour lesquels il n'existe pas de labels.

Si nous notons votre réponse positive à notre demande d'inclure dans ce comité des acteurs de terrain, cette méthode peu lisible laisse les entrepreneurs face à de nombreuses interrogations.

Permettez-moi de souligner, deuxième grand point, que vous avez oublié dans cette nouvelle ordonnance le pilier économique. Dans les critères d'exemplarité, la réforme bruxelloise exclut en effet de sa pondération la dimension économique. En Région wallonne, par exemple, les aides à l'investissement accordent une attention particulière à des critères économiques tels que l'innovation et la transformation numérique de la production, la création d'entreprises et le risque économique des investissements. Cette pondération incluant des critères économiques vise à renforcer l'effet levier des deniers publics sur l'économie régionale. C'est essentiel. Alors que le développement durable s'est toujours basé sur ces trois piliers, il est regrettable que la Région de Bruxelles-Capitale ne se concentre que sur les impacts sociaux et environnementaux, en délaissant ce troisième pilier pourtant fondamental.

Enfin, le budget de l'aide à l'expansion économique apparaît beaucoup trop faible. Tout porte à croire que l'enveloppe restera fermée, avec un budget à hauteur d'environ 30 millions d'euros, alors que le gouvernement ouvre cette enveloppe à de nouveaux bénéficiaires incluant, en plus des entreprises, le secteur non marchand et les coopératives, et que la réforme porte, en 2024, sur des majorations d'aide en fonction des critères environnementaux ou sociaux. Cela induit que d'autres aides de base seraient par conséquent réduites. Pour le surplus, cette enveloppe doit encore couvrir les appels à projets axés sur la transition économique. Quels seront donc les moyens dédiés à la croissance des entreprises bruxelloises qui ne sont pas encore exemplaires ? À ce jour, nous n'avons aucune garantie à ce sujet. Les entreprises qui veulent s'engager vers une transition environnementale, mais qui ne sont pas encore prêtes n'ont aucune garantie à ce sujet.

Je voudrais néanmoins saluer la clarté apportée par l'ajout au rapport de la comparaison entre l'ordonnance de 2018 et celle d'aujourd'hui. J'y relève avec satisfaction la modernisation des aides à la transition numérique, enjeu crucial pour de nombreux entrepreneurs et indépendants.

Je souligne également votre réponse positive à la suite de nos échanges concernant une évaluation régulière des aides comportant le retour direct des entreprises.

Madame la Ministre, nous sommes incontestablement favorables à l'idée d'une transition économique en Région bruxelloise, mais nous aurions fait les choses différemment concernant l'exemplarité - que nous aurions également souhaitée économique -, le budget, qui aurait pu offrir davantage de garanties à toutes les entreprises ou encore la méthode utilisée.

2303 **De heer Gilles Verstraeten (N-VA).**- Zoals in de commissie vaak het geval is, komt mijn betoog na de uitstekende en vrij exhaustieve uiteenzetting van mevrouw Barzin. Dat verlicht mijn taak, want ik zal niet alles herhalen wat zij net heeft samengevat.

De N-VA-fractie is uiteraard niet tegen de energietransitie. Die is noodzakelijk en moet aangemoedigd worden met degelijke steun. Iedereen is natuurlijk voorstander van voorbeeldige bedrijven die het voortouw nemen in de economische transitie, waarbij er meer gedaan wordt met minder grondstoffen, en die sociaal voorbeeldig zijn en innoveren.

Alle principes die geformuleerd worden in de ordonnantie en waaraan een voorbeeldig bedrijf zou moeten voldoen, klinken zeer mooi op papier. De duivel schuilt echter in de details, want hoe worden die principes toegepast? Na de discussie in de commissie begrijp ik nog steeds niet wat de praktische impact zal zijn. Het is me ook nog steeds niet duidelijk op basis van welke criteria beoordeeld zal worden welk bedrijf kan gelden als voorbeeldig en welk bedrijf niet. Daarmee geven we de regering een grote blanco cheque.

2305 In het ontwerp staat bijvoorbeeld dat een bedrijf pas voorbeeldig is als het geen negatieve impact heeft op de werkzaamheidsgraad in het Brussels Gewest. Wat betekent dat concreet? Een bedrijf dat innoveert en bepaalde processen ontwikkelt waardoor het met minder mankracht dezelfde productiviteit kan behalen, zal dat ook doen. Tenslotte betekent die mankracht een kostenpost voor de onderneming. Het kan ervoor zorgen dat het bedrijf bepaalde diensten en producten goedkoper kan aanbieden. Is het daarom niet voorbeeldig op sociaal of ecologisch vlak? Niet noodzakelijk. Als we daar te strikt in zijn, keren we terug naar de tijd waarin stoommachines kapotgeslagen werden en dergelijke omdat ze arbeidsplaatsen kostten. Ik stel me daar ernstige vragen bij.

Je kunt twee kanten uit. Ofwel bekijk je het allemaal heel pragmatisch - of zeg gerust verstandig -, maar dan maakt het allemaal niet zo heel veel verschil en lopen de groene collega's het risico beschuldigd te worden van greenwashing. Ofwel ben je niet zo soepel en probeer je de algemene principes uit de ordonnantie rigoreus toe te passen, maar dan zullen er slechts weinig bedrijven in het Brussels Gewest nog aanspraak kunnen maken op economische steun. Dat zullen dan waarschijnlijk bedrijven zijn die zich met veeleer anekdotische activiteiten bezighouden. Een bedrijf dat pakweg soep produceert met overschotten van de markt en die soep dan met bakfietsen levert in de buurt, streeft natuurlijk vooral ecologische doelstellingen na en daar is ook niets mis mee, maar veel brengt het de economie niet bij.

Par conséquent, le MR ne votera pas en faveur de ce projet d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).*- *Le groupe N-VA n'est évidemment pas opposé à la transition énergétique, qui est nécessaire et qu'il faut encourager comme il se doit.*

L'ordonnance contient de beaux principes concernant les entreprises exemplaires mais comment seront-ils mis en application ? Sur quels critères va-t-on se baser pour déterminer quelle entreprise est exemplaire et quelle autre ne l'est pas ?

Ainsi, que signifie concrètement « ne pas avoir d'effet négatif sur l'emploi » ? Une entreprise qui a la possibilité d'atteindre la même productivité avec moins de personnel n'hésitera pas à réduire ses effectifs. Est-elle pour autant moins exemplaire sur le plan social ou environnemental ?

De deux choses l'une : soit vous considérez le tout de manière très pragmatique, la situation changera peu et les écologistes seront accusés de green washing ; soit vous vous montrez inflexible et essayez d'appliquer rigoureusement les principes de l'ordonnance. Dans ce cas, peu d'entreprises de la Région pourront encore prétendre à une aide, seulement des entreprises anecdotiques sur le plan économique.

2307 Als we kijken naar de grotere bedrijven en ook naar het feit dat Brussel in de eerste plaats een diensteneconomie is, dan vallen bij dit beleid veel vraagtekens bij te plaatsen. Het blijft voor mij heel onduidelijk welke richting de regering uit wil met de economische expansiesteun. Alleen al om die reden kan de N-VA-fractie het ontwerp van ordonnantie niet goedkeuren.

(Applaus bij de MR)

2313 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- Ik dank de minister voor de vergelijkende cartografie tussen de voormalige zone van economische uitbouw in de stad en de nieuwe ontwikkelingszone. De oude kaart en de ordonnantie waren zonder uitvoeringsbesluiten moeilijk te begrijpen

Het uitgangspunt van de voorliggende tekst is om de steunmaatregelen te rationaliseren en te heroriënteren. Het is jammer dat de evaluatiestudie niet in de commissie werd gepresenteerd.

Een inspanning van 30 miljoen euro is aanzienlijk, maar zal allicht niet volstaan om de gewestelijke doelstellingen inzake economische transitie te halen.

Ik stel me enkel de vraag welk belang er aan de werkgelegenheid wordt gehecht. Hoeveel banen worden er dankzij de enveloppe van 30 miljoen euro gecreëerd? Is het uiteindelijke doel een economische transitie te bewerkstelligen of om banen te creëren? Of worden beide doelen in gelijke mate nagestreefd? Tegen welke prijs?

2315 *Ik sluit me aan bij de vragen die de heer De Beukelaer stelde tijdens het debat in commissie over het hefboomeffect van steunmaatregelen. Volgens mijn berekeningen vertegenwoordigt*

Pour ces raisons, le groupe N-VA votera contre le projet d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je remercie la ministre d'avoir transmis la carte et le comparatif entre l'ancienne zone d'économie urbaine stimulée et la nouvelle zone de développement. En commission, j'avais relevé que lorsque Mme Céline Fremault avait présenté l'ancienne carte, vous aviez reconnu lors des débats qu'il était assez compliqué et difficile, pour tout un chacun, députés compris, de comprendre toute l'ordonnance en l'absence d'arrêtés d'exécution. Celles et ceux qui voudront recevoir des subsides, des aides majorées ou minorées auront pas mal de travail pour comprendre dans quels cas ils leur reviennent.

La philosophie a consisté à rationaliser un certain nombre d'aides en les réorientant. J'avais alimenté le débat en rappelant l'existence d'une étude en amont pour démontrer quelles étaient les aides les plus utilisées et utiles, et les aides les moins utiles qu'il fallait sans doute abandonner au profit d'autres. Il est dommage que nous n'ayons pas eu de présentation de cette étude en commission, car elle nous aurait permis de mieux appréhender le travail du gouvernement sur la réorientation de ces aides.

Je salue l'optimisme de mes collègues du groupe Ecolo. Certes, 30 millions d'euros, ce n'est pas rien, même si cela ne changera pas la face du monde et ne nous permettra pas d'atteindre pleinement nos objectifs de transition économique. Néanmoins, il convient de saluer l'effort fourni pour objectiver les choses.

Ma seule question, déjà posée en commission, est de savoir si l'on privilégie l'emploi. Pour ce faire, il faut se pencher sur le rapport coût/bénéfice de chaque emploi créé, à l'instar de ce que nous avons fait ce matin à propos des titres-services. On nous a alors rappelé qu'en matière de politique de l'emploi, les titres services représentent 10.000 euros investis par les pouvoirs publics par emploi créé.

Il serait intéressant de procéder à la même analyse ici. Combien d'emplois sont-ils créés grâce aux 30 millions d'euros, soit environ 10 % du budget des titres-services ? S'agit-il de 2.700 emplois, proportionnellement parlant, par rapport aux 27.000 emplois dans le secteur des titres-services ? La finalité est-elle plutôt la transition économique ou plutôt l'emploi, ou les deux à parts égales, et à quel prix ? On sait que toutes les aides ne défendent pas l'emploi de la même façon.

J'ai été sensible à l'interrogation de M. De Beukelaer, durant nos débats, sur l'impact de nos moyens et l'effet de levier de la finance et des montants investis par les politiques publiques sur les objectifs poursuivis : selon mon calcul, 30 millions d'euros

30 miljoen euro een bedrag van 1 miljard aan potentiële leningen aan de bedrijven.

Wat dient de voorkeur te krijgen: de subsidiëring van bedrijven of kredietsteun? Mijn voorkeur gaat naar de tweede optie, gezien de geringe budgettaire marge.

2317 **Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- We moeten iedereen laten meeliften in de economische transitie naar een klimaatneutrale toekomst. Ik denk niet dat ook maar één partij in het halfroond daartegen is.

Die transitie is een van de belangrijkste uitdagingen voor het komende decennium. Ze vormt een gigantische opdracht in een gewest als Brussel en hoe vlugger we er werk van maken, hoe beter.

De aandacht voor echt ondernemerschap moet echter vooropstaan. We moeten ondernemers steun bieden om te veranderen en te groeien. De zware industrie boekt de grootste vooruitgang, maar we mogen de transitie niet door één ideologische bril bekijken. We moeten die van alle kanten bekijken, om de Brusselse economie in al haar diversiteit te kunnen begeleiden.

Het is goed dat de ordonnantie flexibiliteit biedt en tegelijkertijd de zaken vereenvoudigt, verduidelijkt en efficiënter maakt. Dat is iets waarvoor we tijdens de begrotingsbesprekingen van vorig jaar al ijverden. Wij blijven vragende partij om steunmaatregelen verder te vereenvoudigen en na te gaan in welke mate het beleid, ook dat van hub.brussels en Innoviris, ten aanzien van de talloze vzw's en organisaties doeltreffend is. Wordt er in bepaalde gevallen niet dubbel gesubsidieerd?

2319 Er geldt nu een uitbreiding naar non-profitondernemingen. Daarom herhaal ik het pleidooi voor een uitgaventoetsing om te onderzoeken of het geld efficiënt wordt geïnvesteerd. Het is goed dat de regering ondernemingen beloont die al bezig zijn met een economische transitie en die een voorbeeldfunctie vervullen.

Tegelijkertijd kun je de vraag stellen of net niet de ondernemingen die achterblijven, aangespoord moeten worden. De belofte van verhoogde steun kan voor hen heel aantrekkelijk zijn.

Het zal moeilijk zijn om de omslag te maken tegen 2024. De bedoeling van de steun moet blijven om alle ondernemers mee te krijgen in de economische transitie, niet om de kloof tussen de ondernemers te vergroten.

Onder meer in artikel 5 is er sprake van een voorbeeldfunctie. Dat is een vrij breed begrip. Er kan veel onder vallen, afhankelijk van hoe je het interpreteert. Het komt erop aan te zorgen voor duidelijkheid voor de ondernemers, bijvoorbeeld over de

représentent un milliard d'euros en termes d'effet de levier sur des prêts que l'on pourrait accorder aux entreprises.

Vaut-il mieux mener une politique de subventions et d'aides aux entreprises ou une politique d'aide à l'emprunt avec un effet démultiplicateur ? Je vous laisse juge, mais ma préférence va au second modèle. Je ne nie pas qu'un sérieux progrès a été engrangé par rapport à la situation initiale, mais nous devons nous poser cette question, au regard des moyens qui viendront à manquer à l'avenir, nécessitant une réorientation de ces aides.

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) (en néerlandais).- *La transition économique vers un avenir sans incidence sur le climat constitue l'un des principaux défis à relever, mais nous devons mettre l'accent sur le véritable esprit d'entreprise et aider les entrepreneurs à changer et à se développer. Nous devons envisager la transition sous tous les angles, afin d'accompagner l'économie bruxelloise dans toute sa diversité.*

Nous nous réjouissons que l'ordonnance donne lieu à davantage de flexibilité, de simplification et d'efficacité des politiques à l'égard des nombreuses ASBL et organisations. N'y a-t-il pas des doubles subventions dans certains cas ?

Le dispositif est désormais étendu au non-marchand. Je réitère donc mon plaidoyer en faveur d'un examen des dépenses. Il est bon que le gouvernement récompense les entreprises qui sont déjà engagées dans une transition économique et qui donnent l'exemple, mais l'objectif des aides est d'amener tous les entrepreneurs à la transition économique, et non de creuser le fossé entre eux.

La notion d'exemplarité évoquée à l'article 5 est sujette à diverses interprétations. L'important est d'assurer la clarté pour les entrepreneurs. Une nouvelle structure sera mise en place pour reconnaître le caractère exemplaire des entreprises.

mogelijkheden om tegen de beslissing in beroep te gaan. Er zal een nieuwe structuur voor de erkenning van voorbeeldigheid worden opgezet. De invulling daarvan is heel belangrijk.

2321 De suggestie van mevrouw Barzin om daar ook ondernemers bij te betrekken, lijkt ons zeer pertinent, zeker als u van plan bent om voorbeeldigheid verder uit te breiden als voorwaarde voor steun vanuit Innoviris of het Brussels Waarborgfonds.

De steun moet voornamelijk gericht zijn op het ondersteunen van bedrijven voor de klimaattransitie en niet op het creëren van een extra overheidsapparaat. Er moet dus ook intern worden vereenvoudigd. De middelen voor het nieuwe evaluatiecomité moeten gestroomlijnd worden.

We moeten voorts oppassen dat we niet enkel nicheondernemingen en non-profitorganisaties steunen, maar dat er ook voldoende aandacht gaat naar kmo's, naar de 'echte economie', die werk biedt aan heel veel mensen.

In de ordonnantie staat dat "de steun die wordt verleend hoofdzakelijk bestemd is voor kmo's." Grotere bedrijven zoals Mabru, Audi of Sabca worden niet uitgesloten, maar de vraag is wat uw ambitie voor die bedrijven is. Als zij steun nodig hebben, moet dat ook mogelijk blijven.

2323 Het Brussels Gewest moet de economie zuurstof geven, zodat ze blijft draaien. Dat moet de transitie aanmoedigen en het ondernemingsklimaat vormgeven. De voorliggende ordonnantie biedt een kader dat misschien nog niet 100% duidelijk is, maar wel al iets meer duidelijkheid schept en de Brusselse bedrijven steunt.

Open Vld zal deze tekst dus goedkeuren, maar we zullen de kwestie verder blijven volgen en hopen dat bepaalde elementen nog beter uitgewerkt worden.

(Applaus bij de MR)

2327 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- Bepaalde aspecten van de ordonnantie betekenen een stap in de goede richting. Het spreekt voor zich dat de economie moet veranderen. Ze zou zelfs moeten bijdragen tot de regeneratie van milieu en maatschappij.

Met Shifting Economy hebt u duidelijke lijnen uitgezet en als goede strateeg hebt u ook voor de periode na uw ambtstermijn de grote stappen bepaald. U kiest voor een systeemaanpak om alle Brusselse ondernemingen op weg te helpen naar sociale en ecologische voorbeeldigheid.

Dat de ordonnantie de subsidies aan ondernemingen begrijpelijker en overzichtelijker maakt, juichen we toe, maar dat neemt niet weg dat er heel wat gaten in de tekst zitten. Bij gebrek aan uitvoeringsbesluiten is het moeilijk om te achterhalen hoe de maatregelen in de praktijk worden gebracht. We weten niet welke middelen er worden vrijgemaakt, welke criteria van

Mme Barzin a proposé d'y associer des entrepreneurs, et sa suggestion nous semble pertinente. Les aides devraient principalement aider les entreprises à faire face à la transition climatique, et non viser la création d'un organisme public supplémentaire.

En outre, nous devons veiller à ne pas soutenir uniquement les entreprises de niche et les organisations du secteur non marchand, mais à accorder suffisamment d'attention aux PME, à la « vraie économie » créatrice d'emplois.

L'ordonnance cible principalement les PME, mais quelle est votre ambition pour les grandes entreprises telles que Mabru ou Audi ? Il doit être possible de continuer à les soutenir, si nécessaire.

Le groupe Open Vld approuvera cette ordonnance, même si le cadre qu'elle offre n'est pas encore totalement clair.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Quand il y a du bon, il faut aussi le dire. Sur certains points, votre ordonnance va dans la bonne direction.

Clairement, notre économie doit effectuer un virage et se transformer pour éviter ces impacts négatifs, qui sont de plus en plus profonds et, surtout, de plus en plus visibles. Notre économie devrait même participer à la régénération de nos écosystèmes et de notre société.

En fixant un cap clair, vous avez amorcé une démarche de transition économique, que vous avez baptisée Shifting Economy. Et comme doit le faire tout bon stratège, vous avez défini des grandes étapes qui vont même au-delà de votre propre législature, ce qui dénote d'une bonne vision des choses. Vous avez aussi essayé d'avoir une approche systémique pour pouvoir, à tous les étages de la politique économique bruxelloise, soutenir

toepassing zijn of hoe bedrijven worden warm gemaakt om subsidies aan te vragen.

les entreprises et les aider à faire ce pas vers l'exemplarité sociale et environnementale.

Le texte qui nous occupe ici concerne la réforme des aides et primes en faveur des entreprises. À cet égard, je souligne l'amélioration de la lisibilité, notamment en fonction du stade de développement du projet, et la rationalisation du nombre et du type d'aides.

Il s'agit donc d'un pas dans la bonne direction, que nous soutenons. Toutefois, votre texte présente plusieurs lacunes. Ainsi, ce genre de texte étant éminemment dépendant de ses arrêtés d'exécution, il est évidemment très difficile de l'analyser. Nous ignorons en effet comment les mesures seront mises en œuvre et nous ne disposons pas de toute une série de données, comme le montant du budget et des primes, les critères et les paramètres, les mesures de performance, ou la façon dont les entreprises seront invitées à participer et à bénéficier de ces aides. En ce qui concerne ce dernier point, comment, en effet, s'assurer que les entreprises qui ont droit à ces aides puissent y accéder ?

2329 *Het is goed dat de ordonnantie op voorbeeldigheid aanstuurt, maar we moeten nog verder gaan en resoluut voor regeneratie gaan. In de commissie zei u dat bedrijven die dat doen, steun krijgen. De regeneratieve economie is een uitgebreid gedocumenteerde theorie en ik betreur dat die niet de kern van het beleid vormt.*

Notre parti politique s'appelle Les Engagés, mais l'on oublie souvent le sous-titre qui l'accompagne, à savoir « pour une société régénérée ».

De voorbeeldigheid in de ordonnantie betreft vooral sociale aspecten en het milieu, maar een onderneming moet ook rendabel zijn. Rendabiliteit is de derde pijler van voorbeeldigheid, maar die komt niet ter sprake.

Votre texte parle d'exemplarité et c'est une bonne chose. Toutefois, l'exemplarité ne suffit plus. Elle vise la durabilité et la limitation des impacts sur l'environnement, mais nous devons véritablement changer de paradigme et viser la régénération. Nous en avons parlé en commission et vous m'avez expliqué que les sociétés qui allaient dans ce sens seraient soutenues. L'économie régénérative est une véritable théorie économique amplement documentée, et je déplore que vous n'en teniez pas compte dans votre façon de mener le projet. Nous devrions la mettre au cœur de notre politique.

Dans votre texte, l'exemplarité concerne surtout les aspects sociaux et environnementaux. Or, pour qu'une entreprise qui a des effets positifs sur son environnement perdure, il faut qu'elle soit rentable. La rentabilité est le troisième pilier de l'exemplarité, mais votre texte ne prend pas en considération le volet économique.

Ce matin encore, je me suis rendu dans une entreprise d'économie sociale située à Ixelles. À cette occasion, nous avons discuté du défi que représente l'apport d'une valeur sociétale qui tienne compte des impératifs économiques. Les aides allouées doivent inciter les entreprises à garder cet aspect à l'esprit. Faute de cela, l'argent investi ne porte pas ses fruits et les entreprises ne parviennent pas à faire face à la réalité économique.

2333 *U hebt ook de premie voor kinderdagverblijven geschrapt, omdat die allerlei administratieve problemen meebrengt. In een sector die zo belangrijk is, valt het schrappen van de premie moeilijk goed te praten. Slechts een ouder op drie vindt momenteel een plek voor zijn kind. U wilt de sector helpen met cheques om*

Vous avez également supprimé la prime destinée aux crèches, non sans nous expliquer les raisons qui vous motivent. Plusieurs problèmes de nature administrative se posent, en ce qui concerne notamment les niveaux de pouvoir, l'architecture institutionnelle et d'autres difficultés du même genre.

kinderopvang te betalen, maar dat is niet hetzelfde als directe steun om plaatsen te creëren.

Verder moeten we nagaan of we subsidies aan bedrijven nog als goed beleid kunnen bestempelen. Zou het niet beter zijn om bedrijven leningen te verstrekken? Op die manier zou finance&invest.brussels jaarlijks 30 miljoen euro kunnen herkapitaliseren. Het is een gemiste kans dat we ons dat niet hebben afgevraagd.

2335 *In dit geval zijn er twee risico's: het mattheuseffect en de werklust die bij de premieaanvraag komt kijken.*

Het zou nuttig zijn om de maatregelen kritisch te bekijken. De ordonnantie gaat in de goede richting, maar mijn fractie heeft vragen bij het huidige paradigma.

3105 **Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *Deze hervorming past in een tijd waarin het klimaat helemaal op drift is. Deze zomer was de warmste ooit gemeten op onze planeet, met alle desastreuze gevolgen van dien.*

3107 *(verder in het Nederlands)*

Het is dus niet het moment om te pauzeren, maar om te handelen. Er is actie op elk niveau nodig, met elke mogelijke hefboom om deze cyclus te stoppen en om ons aan te passen aan de gevolgen ervan.

Los van uw positie in het parlement ziet u hoe het huidige economische systeem zowel de mens als de planeet uitput. Tegelijkertijd zijn economische spelers ook belangrijke

Dans un secteur aussi important, nous acceptons difficilement la suppression de cette prime. Aujourd'hui, seul un parent sur trois trouve une place pour ses enfants en crèche. Pour tous les autres, c'est l'angoisse dès le début de la grossesse. Certes, vous nous avez expliqué avoir l'intention d'aider le secteur avec des chèques destinés à rétribuer les gardes d'enfants. Cela ne vaudra cependant jamais une aide directe à la création de projets dans le milieu de la petite enfance.

Ensuite - et j'en ai parlé en commission - c'est le principe même du subside, de l'aide aux entreprises, qui devrait être remis en question à l'occasion de l'examen de ce texte. Le subside est-il encore une bonne politique publique de soutien aux entreprises ? Les 30 millions d'euros consacrés à cette politique dans le budget régional seront perdus une fois qu'ils auront été distribués aux entreprises. Tout au plus peut-on espérer qu'ils seront productifs et généreront de l'activité.

Mais ne vaudrait-il pas mieux convertir ces subsides en prêts aux entreprises ? Chaque année finance&invest.brussels pourrait ainsi recapitaliser 30 millions d'euros. Cet argent ne serait jamais perdu, sauf bien sûr à imaginer la faillite de l'un ou l'autre projet. Ne serait-ce pas là une approche plus efficace ? À condition, évidemment, de demander à cet acteur de l'investissement de prendre davantage de risques, et à un stade plus précoce encore dans le développement du projet, afin d'aider toutes les entreprises sans se concentrer sur celles qui rencontrent déjà le succès. Il y a là une vraie question philosophique. Nous avons manqué l'occasion, avec ce texte, de nous la poser.

Cette politique de subsides présente deux écueils. Le premier écueil est l'effet d'aubaine, c'est-à-dire le fait que des entreprises qui ne devraient pas nécessairement toucher ces primes les touchent quand même. Le second écueil concerne la charge de travail que constitue, pour les entrepreneurs, le remplissage de ces dossiers nécessaires à l'obtention des primes.

Il serait donc utile de se poser la question de l'utilité de ce type de politique publique. Cela va dans le bon sens, mais nous nous questionnons, au sein de mon groupe, quant au paradigme actuel.

Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.- Cette réforme s'inscrit dans un contexte de dérèglement climatique, avec un été 2023 qui n'en finit pas. Il s'agit d'ailleurs de l'été le plus chaud jamais enregistré sur notre planète, un été qui a apporté son lot de catastrophes - mégafeux, pluies torrentielles - et qui a causé de nombreuses victimes directes et indirectes.

(poursuivant en néerlandais)

Aujourd'hui, nous devons agir, mettre fin à ce cycle et nous adapter à ses conséquences. À cet égard, les acteurs économiques peuvent s'avérer de précieux alliés et constituent un puissant levier de changement lorsqu'il s'agit de protéger l'environnement, de lutter contre le changement climatique et de répondre aux besoins sociaux.

bondgenoten om de problemen aan te pakken. Ik ben ervan overtuigd dat zij een krachtige hefboom vormen voor verandering als het erom gaat het milieu te beschermen, de klimaatverandering te bestrijden en tegemoet te komen aan sociale behoeften.

3109

(verder in het Frans)

Wij streven naar een economie die onze sociale en ecologische draagkracht niet overstijgt en die op termijn dankzij innovatievermogen en circulariteit leidt tot een lokaal verankerde economie, met kwaliteitsvolle banen, goederen en diensten.

Het gewest zet alle economische instrumenten in om die transitie te bevorderen en van de ondernemingen partners te maken in de strijd tegen de klimaatverandering en bij het zoeken naar sociale oplossingen. Die visie hebben we verwerkt in de strategie Shifting Economy.

Eerder al heroriënteerden we de investeringen van finance&invest.brussels, de stimuli van citydev.brussels en de projectoproepen en deden we een beroep op het spaargeld van de burgers. Nu is de steun voor de economische ontwikkeling aan de beurt.

De voornaamste wijzigingen zijn bekend: een gemakkelijkere toegang tot de reële economie voor kmo's uit de dienstensector en toegang tot steun voor coöperaties die tewerkstelling creëren en voor de non-profitsector.

3111

De automatisering zal leiden tot vereenvoudiging. We hebben immers geen tijd om elk dossier apart te analyseren: het gaat om duizenden ondernemingen en een budget van 30 miljoen euro. Daarvoor moeten de labels dienen. Momenteel werken we nog aan het definiëren daarvan, waarna er nog besluiten moeten volgen. De precieze inhoud is dus nog wat vaag, maar het parlement zal de criteria zeker kunnen beoordelen voor de inwerkingtreding.

(poursuivant en français)

Nous souhaitons donc une économie qui n'outrepasse ni le socle social ni le plafond environnemental et qui, à terme, régénère, grâce à la capacité d'innovation et à la circularité, une économie basée sur l'ancrage local, sur le développement d'emplois de qualité non délocalisables et sur l'offre de biens et de services locaux et de qualité, une économie qui réponde aux besoins des Bruxellois, que ceux-ci soient habitants, salariés, entrepreneurs ou autres.

À cette fin, dans le cadre de nos compétences régionales, nous avons pour ambition de mettre tous les instruments économiques au service de la transition et de les orienter pour qu'ils soutiennent nos entreprises à devenir des partenaires dans la lutte contre le dérèglement climatique et dans la recherche de réponses aux défis sociaux. Telle est la politique économique que nous menons à Bruxelles depuis quatre ans. Comme vous le savez, nous avons traduit cette vision dans notre stratégie Shifting Economy. Grâce à celle-ci, la Région dispose enfin d'une stratégie économique partagée par les différents acteurs, avec une vision à court, moyen et long termes, qui s'appuie solidement sur les partenaires sociaux, une politique économique dont la boussole est celle de la transition.

Après la stratégie d'investissement pour finance&invest.brussels - qui en a fait le premier invest public à impact de notre pays -, après la mobilisation de l'épargne citoyenne que vous avez adoptée au début de l'année, après la mise en place des incitants chez citydev.brussels et la création d'appels à projets qui consolident l'écosystème de la transition, c'est aujourd'hui au tour des aides au développement économique de s'aligner.

Les principales modifications que nous apportons à l'ordonnance sont connues : l'inscription de la transition, la simplification de l'accès à l'économie réelle pour les entrepreneurs et, en particulier, pour les petites et moyennes entreprises du secteur des services, l'ouverture des aides aux entrepreneurs actifs dans les coopératives d'emploi et un accès plus large aux entreprises du non-marchand.

La simplification passera par l'automatisme. S'il y a bien une chose que j'ai apprise à la suite des aides accordées durant la pandémie de Covid-19, c'est la nécessité de simplifier et de rendre les dispositifs les plus évidents et faciles pour les entrepreneurs et les entrepreneuses. L'automatisme est également cruciale. Nous ne pouvons pas passer du temps à examiner chaque dossier l'un après l'autre, surtout dès lors que l'on parle d'un budget de 30 millions d'euros et de milliers d'entreprises qui pourraient y prétendre.

Naast labels kunnen we natuurlijk ook gebruikmaken van beoordelingen door andere instanties, maar een label biedt toch meer mogelijkheden om de steunmaatregelen te automatiseren.

L'importance des labels va au-delà de l'exemplarité environnementale et sociale, sur laquelle je reviendrai. Idéalement, Madame Zamouri, le comité que nous mettons en place ne devrait pas intervenir. En créant un comité, nous n'avons aucune envie de créer un nouvel organe public chargé d'analyser chacun des dossiers, l'un à la suite de l'autre. Nous tenons à automatiser autant que possible l'accès à la définition d'exemplarité. Les labels, tant publics que privés, vont nous permettre de procéder de façon automatique. Je concède que nous sommes aujourd'hui au stade des définitions, qui sera suivi par l'adoption des arrêtés, que nous allons bien entendu vous transmettre au fur et à mesure. Je comprends que c'est encore flou pour le moment, mais nous sommes au Parlement, c'est-à-dire en amont de la mise en œuvre.

Effectivement, le fait d'amener, au sein des comités qui décideront quels labels sont valables des personnes issues du monde entrepreneurial afin d'apporter des suggestions sera un moyen d'automatiser les aides. Il s'agit de la porte la plus accessible et facile à envisager. La deuxième porte d'accès sera le fait d'avoir déjà été jugé exemplaire par un autre organisme public en matière d'économie ou d'emploi, ce qui est forcément plus réducteur. Le recours à un label n'a rien d'une démarche de fermeture, mais est plutôt une démarche de simplification et d'ouverture.

³¹¹³ *De overheid grijpt dus in in de economie, maar dat kan alleen als ze daarmee andere openbare doelstellingen nastreeft. Vandaar het concept van de ecologische en sociale voorbeeldigheid.*

J'en viens à l'inscription de la transition économique dans le contexte actuel. Nous assumons avoir des politiques économiques où l'État intervient dans l'économie, y compris à travers l'octroi de primes. Mais il ne peut le faire qu'à condition qu'on poursuive d'autres objectifs publics que s'est assignés le gouvernement, d'où les concepts d'exemplarité sociale et environnementale.

³¹¹⁵ *(verder in het Nederlands)*

(poursuivant en néerlandais)

Die paradigmaverschuiving zal in twee fasen verlopen: vanaf 2024 zal de steun worden verhoogd voor voorbeeldige bedrijven en tegen 2030 zal er alleen nog steun worden verleend aan voorbeeldige bedrijven. De regering laat echter niemand aan de kant staan. De nieuwe middelen om bedrijven te helpen om de transitie te maken zijn bedoeld voor alle bedrijven, voorbeeldig of niet, om ze te begeleiden, te ondersteunen en te helpen in hun investeringen om voorbeeldig te worden.

Ce changement de paradigme se fera en deux phases : à partir de 2024, les aides seront majorées pour les entreprises exemplaires, et en 2030, seules ces dernières pourront encore bénéficier d'une aide. Cependant, le gouvernement ne laisse aucune entreprise sur le côté. Le nouveau régime d'aides s'adresse à toutes les entreprises, exemplaires ou non, afin de les aider dans leurs investissements pour devenir exemplaires.

³¹¹⁷ *(verder in het Frans)*

(poursuivant en français)

De economische voorbeeldigheid staat impliciet in de ordonnantie. Bedrijven moeten rendabel en financieel gezond zijn om in aanmerking te kunnen komen voor steunmaatregelen. Investeringssteun veronderstelt trouwens dat een onderneming ook zelf over middelen beschikt om te investeren, want de gewestelijke steun alleen volstaat niet.

L'exemplarité économique est, elle aussi, intrinsèquement comprise dans l'ordonnance. La question de rentabilité ou de bonne santé financière des entreprises est une des conditions d'accès aux aides. Elle l'est d'ailleurs intrinsèquement puisque l'aide à l'investissement suppose que l'entreprise demandeuse a la capacité d'investir, soit grâce à des moyens propres, soit grâce à la capacité de lever des moyens complémentaires à ceux de la Région pour procéder à ces investissements.

De overheid moet steun verlenen waar het resultaat oplevert en geen ongewenste neveneffecten heeft. Dat moet het concept

En même temps, et c'est nécessaire quand on veut utiliser de manière rationnelle les deniers publics, nous devons intervenir

voorbeeldigheid precies garanderen. Daarnaast willen we ons vooral richten op zeer kleine ondernemingen en kmo's.

Grote ondernemingen zijn niet de belangrijkste doelgroep en in de praktijk maken ze weinig gebruik van steunmaatregelen. Ze kunnen financieringsmiddelen aanvragen bij finance&invest.brussels of steun krijgen voor onderzoek en ontwikkeling. De ordonnantie betreffende steun voor onderzoek en ontwikkeling en innovatie, wordt binnenkort hervormd.

³¹¹⁹ *Mijnheer De Beukelaer, bij de steun voor kinderopvang die wordt afgeschaft, ging het niet om steun aan de uitbaters van een crèche, maar om steun die een onderneming kon aanbieden aan haar werknemers voor kinderopvang. Dat kon echter niet bij de crèches van de Franse Gemeenschap, waardoor het systeem niet functioneerde. Een onderneming of vzw die zelf een crèche wil inrichten, kan daarvoor nog steeds steun ontvangen.*

De transitie na de ordonnantie van 2018 was budgettair moeilijk. Daarom hebben we dit keer heel precieze begrotingsprognoses uitgewerkt. Mevrouw Barzin, binnenkort ontvangt u gedetailleerde informatie over het gebruik van elke premie. Op dit moment volstaat het budget om aan alle aanvragen te voldoen. Als de vraag van de ondernemingen toeneemt, zullen de middelen moeten volgen, maar dat is voor de volgende regering.

là où on est véritablement utile et éviter de créer des effets d'aubaine. C'est ce qui explique la conditionnalité sociale et environnementale qui a été clairement annoncée et assumée par le gouvernement, ainsi que la volonté d'intervenir auprès d'entreprises qui en ont le plus besoin et à propos desquelles on peut vraiment faire la différence, à savoir principalement les très petites entreprises et les PME.

Madame Zamouri, vous m'interrogez sur les grandes entreprises. Ces dernières ne sont pas vraiment visées par l'ordonnance, ainsi que ce fut spécifié tout à l'heure à propos de la question posée par M. Dagrin. Quelques-unes de ces aides sont effectivement accessibles aux grandes entreprises, comme la validation des compétences, la reconversion industrielle et les aides dans le cadre d'une zone d'économie urbaine stimulée. Cette aide est très peu utilisée pour les grandes entreprises, même si elle a été déjà utilisée dans le passé et qu'elle est toujours disponible.

Sur les 30 millions d'euros dont nous disposons pour ce financement et vu l'écosystème économique bruxelloise, ce n'est pas avec ces aides-là que nous allons les soutenir. D'autres moyens de financement existent à l'égard des grandes entreprises en Région bruxelloise : outils de financement chez finance&invest.brussels ou grâce à la recherche et au développement.

Je profite de cette occasion pour vous annoncer le dépôt, dans quelques semaines, des projets de réforme des ordonnances relatives à la recherche et au développement et à l'innovation, notamment à leur aspect économique ou industriel.

Concernant la question de M. De Beukelaer à propos des crèches, l'aide supprimée ne visait pas à aider une entreprise ou une ASBL ayant un projet entrepreneurial de création de crèche, mais devait permettre à une entreprise de réserver des places en crèche pour aider ses travailleuses. Or, une telle réservation n'était pas possible dans les crèches de la Communauté française. Le système ne fonctionnait donc pas, et nous avons décidé de transformer cette aide. Par contre, si une entreprise, en ce compris une ASBL, a un projet entrepreneurial de création de crèche, elle peut tout à fait être aidée à travers nos différents dispositifs.

Les projections budgétaires sont pour moi un point extrêmement sensible, puisque la dernière transition à la suite de l'ordonnance de 2018 a été particulièrement délicate en matière budgétaire. Nous avons, afin de pouvoir surveiller cette transition, effectué des projections budgétaires précises. Madame Barzin, nous sommes en train de préparer les réponses à une série de vos questions. Vous recevrez des informations très détaillées sur l'utilisation de chacune des primes.

Nous sommes assurés d'avoir un budget suffisant, à ce stade, pour répondre aux demandes d'aide. Il me semble être ainsi conforme à l'accord de majorité, qui prévoit de réorienter les aides économiques régionales en vue de la transition. Si la demande augmente à l'avenir, et si davantage d'entreprises

3121 *De transitie is gericht op de strijd tegen de klimaatverandering. Voor de ondernemingen betekent een deelname daaraan dat ze zichzelf weerbaarder maken, maar ook dat ze op termijn kansen kunnen grijpen in de koolstofvrije en ecologisch verantwoorde economie van de toekomst.*

Met deze tekst blijft het Brussels Gewest deelnemen aan de transitie, wat goed is voor de Brusselaars, voor de internationale positie van Brussel en voor de planeet in haar geheel.

(Applaus bij de meerderheid)

3125 **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** *(in het Frans).*- U gaat niet in op mijn vraag over het budget. Als het totale budget niet verhoogt, terwijl er meer begunstigden zijn en sommige daarvan meer steun zullen krijgen, betekent dat toch automatisch dat de basispremies lager zullen zijn?

Hoe zal het gewest bedrijven ondersteunen die nog niet aan de voorbeeldigheidscriteria voldoen? We moeten immers alle bedrijven ondersteunen die zich in het Brussels Gewest willen ontwikkelen.

3127 **De heer Gilles Verstraeten (N-VA).**- We stemmen vandaag over een ordonnantie die inhoudt dat we vanaf 2024, morgen dus, een verhoogde tegemoetkoming willen geven aan bedrijven die zich voorbeeldig gedragen. Vanaf 2030, overmorgen dus, zullen enkel nog die voorbeeldige bedrijven aanspraak kunnen maken op economische steun.

Over welke bedrijven gaat het? En over welke bedrijven gaat het niet? Dat is de essentiële vraag die iedereen zich stelt. Ik heb in de commissie en ook in de plenaire vergadering een aantal voorbeelden voorgelegd. Omdat mijn partij nu eenmaal graag koketteert met de haven van Antwerpen, heb ik gevraagd of bijvoorbeeld een petrochemisch bedrijf voorbeeldig kan zijn. Een ander voorbeeld is een bedrijf dat op een bepaalde innovatieve manier te werk gaat, waardoor er veel minder arbeidskrachten nodig zijn. Dat kan heel positief zijn voor de productiviteit, maar kan zo'n bedrijf voorbeeldig zijn? Volgens

souhaitent se lancer dans la transition économique, les moyens nécessaires devront suivre. Cela dépendra de ce qui se passera en juin prochain.

En conclusion, nous avons constaté tout au long de cette législature et à travers les crises que nous traversons que s'inscrire dans la transition, c'est s'inscrire du côté des solutions contre le dérèglement climatique. Pour les entreprises, ceci implique aussi de se protéger, de renforcer leur résilience. Ceci est apparu comme une évidence durant la récente crise sanitaire et ça l'est toujours aujourd'hui, à l'heure où les coûts de l'énergie restent élevés. Mais s'inscrire dans la transition, c'est aussi se positionner pour saisir les opportunités de l'économie de demain qui sera d'office décarbonée et respectueuse de l'environnement.

Avec cette nouvelle étape que nous allons franchir grâce à votre vote tout à l'heure, nous continuons à inscrire notre Région sur la carte de la transition au niveau mondial, nous renforçons la place de Bruxelles en tant que capitale de la transition et travaillons à développer une économie qui fait du bien aux Bruxelloises et aux Bruxellois ainsi qu'à notre planète.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

Mme Clémentine Barzin (MR).- Vous le dites vous-même, Madame la Secrétaire d'État, le budget est une question particulièrement épineuse. Je comprends vos propos sur l'encouragement de la transition économique. Par contre, vous ne répondez pas à notre question sur l'enveloppe fermée à l'intérieur de laquelle se ferait une ventilation sur davantage de bénéficiaires, avec des bonis qui induisent de facto une diminution d'autres primes de base.

Quel sort sera réservé aux entreprises qui ne sont pas encore prêtes à répondre aux critères d'exemplarité environnementale ou sociale ?

Nous y reviendrons lors du débat budgétaire. Il est crucial d'encourager toutes les entreprises qui veulent se développer en Région bruxelloise.

M. Gilles Verstraeten (N-VA) *(en néerlandais).*- *Mais qu'entend-on par entreprise exemplaire ? Vous n'êtes pas en mesure de répondre à cette question alors que toute la réforme repose sur ce principe d'exemplarité.*

J'en reviens à mes exemples d'une entreprise pétrochimique qui souhaiterait innover pour utiliser moins d'énergies fossiles ou d'une entreprise qui innove et réduit de ce fait son personnel.

de voorliggende ordonnantie kun je niet sociaal voorbeeldig zijn als je een negatieve impact hebt op de werkgelegenheid.

3129 Op al die vragen kunt u niet antwoorden. Over de kern van de ordonnantie kunt u geen verduidelijking brengen. Wat is een voorbeeldig bedrijf? "Dat regelen we later wel met een uitvoeringsbesluit." Het blijft allemaal erg vaag.

Ik sluit me aan bij mevrouw Zamouri, die ook een aantal pertinente opmerkingen maakte. We moeten goed in de gaten houden wat er gebeurt, maar op basis van zo'n grote vaagheid kan ik de tekst niet goedkeuren.

Vanaf 2030 doen we voor bepaalde bedrijven niets meer. U mag bepalen welke bedrijven dat zijn, maar u licht geen tip van de sluier over de criteria. Dat is geen goed beleid. Als wij het niet weten, zullen de bedrijven het ook niet weten.

3129 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

3135 *Artikelsgewijze bespreking*

3135 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

3135 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

3135 *Artikelen 2 tot 40*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

3137 **VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT, DE HEREN YOUSSEF HANDICHI, JAN BUSSELEN EN PETYA OBOLENSKY TOT VERLENGING VAN DE GEDEELTELIJKE HUURINDEXERINGSSTOP**

3137 **(NRS A-748/1 EN 2 – 2022/2023)**

3137 **VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER MARTIN CASIER, MEVROUW NADIA EL YOUSFI, MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEREN FOUAD AHIDAR, ARNAUD VERSTRAETE, MEVROUW CARLA DEJONGHE EN MEVROUW JOËLLE**

Vous vous contentez de renvoyer à de futurs arrêtés d'exécution.

Pour ces raisons, je ne peux pas approuver ce texte.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 40

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME FRANÇOISE DE SMEDT, MM. YOUSSEF HANDICHI, JAN BUSSELEN ET PETYA OBOLENSKY PROLONGEANT LA DURÉE DU BLOCAGE PARTIEL DE L'INDEXATION DES LOYERS

(NOS A-748/1 ET 2 – 2022/2023)

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. MARTIN CASIER, MMES NADIA EL YOUSFI, ZOÉ GENOT, MM. FOUAD AHIDAR, ARNAUD VERSTRAETE, MMES CARLA DEJONGHE ET JOËLLE MAISON PORTANT MODIFICATION DE L'ARTICLE 224/2 DU CODE BRUXELLOIS DU LOGEMENT

**MAISON HOUDENDE WIJZIGING VAN ARTIKEL
224/2 VAN DE BRUSSELSE HUISVESTINGSCODE****(NRS A-756/1 EN 2 – 2023/2024)***Samengevoegde algemene bespreking*

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

De heer Pierre-Yves Lux, rapporteur (in het Frans).- Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

(Applaus bij de meerderheid)

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- Ik volg de kwestie van de huurindexering nauwlettend. Om de gevolgen van de stijgende energie- en huurprijzen te beperken, nam het parlement de uitzonderlijke maatregel om de huurindexering op basis van de energieprestatieklasse van het gebouw (EPB) te verbieden of te beperken.

De MR onthield zich bij de stemming, omdat het inhaaleffect vaak erger is dan het kwaad dat we bestrijden. Dat is gebeleden bij de bevrozing van de huurprijzen in de jaren zeventig.

Mijn fractie had daarom graag gezien dat in de tekst duidelijk wordt aangegeven wat er daarna zal gebeuren. Maar er gebeurde niets. De meerderheid was in slaap gevallen. En toen werd ze wakker, een paar uur voor de deadline. Vervolgens presenteerde ze in de commissie een onsamenhangend voorstel van ordonnantie om de situatie recht te trekken.

Ik begrijp nog steeds niet hoe het systeem werkt of welke effecten het zou hebben op de lopende en nog te sluiten huurcontracten. Het verbaasde me dat de meerderheid zei dat ze de cijfers wel had, maar dat ze het advies had gekregen om ze niet in de tekst op te nemen. Dat is niet verstandig. De meerderheid maakt de fout van een jaar geleden goed, maar doet dat slecht, te laat en amateuristisch.

De tekst is voor onbepaalde tijd van toepassing en werd niet eens voorgelegd aan de Raad van State. Het is duidelijk te laat om nog advies te vragen, want we staan met onze rug tegen de muur. De geïntegreerde formule is complex. Ze zal aanleiding geven tot geschillen tussen huurders en verhuurders.

(NOS A-756/1 ET 2 – 2023/2024).*Discussion générale conjointe*

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

M. Pierre-Yves Lux, rapporteur.- Je me réfère au rapport écrit.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. Vincent De Wolf (MR).- Pour ma part, je ne me référerai pas au rapport écrit. J'ai suivi de près cette question de l'indexation des loyers il y a un an, puis encore ces derniers jours. Vous vous souviendrez que, dans le contexte de l'envolée des prix de l'énergie et des loyers, le Parlement avait adopté une mesure exceptionnelle tendant à interdire ou à limiter l'indexation des loyers en fonction de la classe de performance énergétique du bâtiment (PEB).

À l'époque, le MR s'était abstenu, non pas par manque d'ambition, mais parce que, comme je l'avais indiqué - M. Casier a eu l'élégance de le rappeler en commission - quand on empêche l'indexation des loyers, l'effet de rattrapage qui survient ultérieurement est encore pire que le mal que l'on prétend combattre. Certains se souviendront du blocage des loyers dans les années 1970 et de la catastrophe provoquée par la crise du pétrole.

Mon groupe aurait donc voulu que le texte indique clairement ce qu'il se passerait ensuite : les loyers seraient-ils à nouveau libéralisés, éventuellement avec effet rétroactif ? Mais il ne s'est rien passé. La majorité s'est endormie. Et puis elle s'est réveillée « in articulo mortis », quelques heures avant l'échéance. Elle a alors présenté en commission une proposition d'ordonnance faite de bric et de broc pour rattraper la situation.

Je n'entends apparemment pas grand-chose aux mathématiques, puisqu'après avoir lu dans tous les sens les quelques articles du texte, je n'ai toujours pas compris le fonctionnement du système ni les effets qu'il aurait sur les baux passés et à venir. Quelle n'a pas été ma surprise d'entendre la majorité dire qu'elle disposait des chiffres mais qu'il lui avait été conseillé de ne pas les faire figurer dans le texte ! Ces chiffres ont été déposés, mais ils n'ont pas été incorporés dans l'ordonnance ! Mon groupe ne trouve pas cela très raisonnable. La majorité répare l'erreur qu'elle a commise il y a un an, mais elle s'y prend mal et trop tard, et avec un certain amateurisme.

Ce texte a vocation à s'appliquer sans limite temporelle, quels que soient les baux concernés, et il n'a même pas été soumis au Conseil d'État. Il est évidemment trop tard pour demander son avis puisque nous sommes dos au mur. La formule intégrée

3149 *Dat is niet de bedoeling van een wet. Die moet net geschillen vermijden.*

Om al die redenen zal de MR zich onthouden bij de stemming.

(Applaus bij de MR)

3153 **De heer Martin Casier (PS)** *(in het Frans).*- Deze belangrijke tekst volgt op een andere tekst die het parlement heeft aangenomen om meer dan 60% van de inwoners van het gewest te beschermen. Veel huurders leven immers in een energieverblindende woning.

De inflatie had een recordhoogte bereikt, met een stijging van 12%. Dat resulteerde in een stijging van de gezondheidsindex met bijna 11,2%, ver boven het gemiddelde van de laatste twintig tot dertig jaar, dat 2% per jaar bedroeg.

Daarom hebben we deze tekst aangenomen. Er loopt een procedure voor het Grondwettelijk Hof, maar we hebben er alle vertrouwen in dat de tekst zal worden gehandhaafd, vooral omdat de andere gewesten dezelfde maatregelen hebben genomen. Het Waals Gewest, waar de partij van de heer De Wolf in de meerderheid zit, heeft bijvoorbeeld een correctief decreet aangenomen om een inhaalbeweging te voorkomen.

3153 **De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- Als u zich achter de MR verschuilt, mijnheer Casier, dan boeken we vooruitgang.

(Vrolijkheid)

3153 **De heer Martin Casier (PS)** *(in het Frans).*- Ik merk alleen op dat uw partij in een ander gewest een ander standpunt inneemt.

De PS had de huurindexeringsstop nog met een jaar willen verlengen, omdat de inflatie nog steeds bijna dubbel zo hoog is als het gemiddelde van de afgelopen jaren en omdat de huisvestingssituatie bijzonder precair blijft. De afgelopen tien jaar zijn de huurprijzen met meer dan 20% boven op de indexering gestegen.

est complexe. Elle fera naître des litiges et des interprétations différentes entre locataires et propriétaires.

Or, tel n'est pas le but d'une loi. Une loi doit pacifier les choses.

Nous n'avons pas pu vérifier concrètement comment cette formule allait fonctionner.

Pour tous ces motifs, le groupe MR va s'abstenir.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Martin Casier (PS).- M. De Wolf l'a rappelé : ce texte important fait suite à un autre texte adopté l'an passé par le Parlement, qui avait pour vocation de traduire en législation la volonté de la Région bruxelloise et de son Parlement de protéger les plus de 60 % de ses habitants qui sont locataires et, parmi eux, ceux qui vivent dans des logements considérés comme des passoires énergétiques, avec des certificats de performance énergétique des bâtiments (PEB) E, F et G. M. Vanden Borre l'avait évoqué en commission : on estime à 45 % la proportion du parc locatif formée par les logements de ces classes énergétiques.

C'est donc un nombre conséquent de Bruxellois qui ont été, l'an passé, protégés d'une indexation. L'inflation qu'avait connue notre pays avait en effet atteint des niveaux record, avec une augmentation de 12 %. Cela s'était traduit par un saut de l'indice santé de près de 11,20 %, très largement au-dessus de la moyenne des 20 à 30 dernières années qui affichait 2 % annuels, avec de moindres fluctuations.

Nous avons donc adopté ce texte. Il fait actuellement l'objet d'une procédure à la Cour constitutionnelle, mais nous avons toute confiance quant au fait qu'il sera confirmé. D'autant que les autres Régions ont adopté les mêmes mesures, y compris la Région wallonne où le parti de M. De Wolf siège dans la majorité, qui a aussi adopté un décret correctif pour éviter un rattrapage.

M. Vincent De Wolf (MR).- Si vous vous cachez derrière le MR, M. Casier, on progresse...

(Sourires)

M. Martin Casier (PS).- Je ne me cache derrière personne, j'indique juste que, dans d'autres Régions, vous adoptez d'autres positions.

J'en viens au texte qui nous occupe. Le parti socialiste aurait souhaité pouvoir prolonger le blocage de l'indexation une année de plus. D'abord parce que l'inflation représente encore près du double de l'indexation moyenne des dernières années. Ensuite, la situation du logement à Bruxelles est particulièrement précaire. Durant ces dix dernières années, les loyers ont augmenté de plus de 20 % au-delà de l'indexation. Par ailleurs, notre Région compte plus de 60 % de locataires, ce qui fait de Bruxelles la

We hebben echter geen meerderheid gevonden voor ons voorstel. Tijdens de bespreking van de tekst van vorig jaar hadden we gevraagd een inhaalbeweging te vermijden.

³¹⁵⁹ *Dat is het doel van de tekst waarover we vandaag stemmen. Vanaf morgen zal een nieuwe ordonnantie van toepassing zijn op de indexering van de huurprijzen.*

Het principe is dat een verhuurder die een huurovereenkomst heeft ondertekend die in werking is getreden voor de bevrozing van de huurindexering (voor 13 september 2022), de nieuwe indexeringswet zal moeten toepassen voor de volledige looptijd van de huurovereenkomst. Als de huurovereenkomst nog tien of twintig jaar loopt, zal een rekenformule moeten worden toegepast voor de huurindexering over dezelfde periode.

Het uitgangspunt is de gebruikelijke regel: om een huurprijs te indexeren, wordt de basishuurprijs vermenigvuldigd met de indexverhouding (tussen de index van het lopende jaar en de index van het jaar waarin de huurovereenkomst werd ondertekend) en wordt die toegepast op de maand in kwestie. Daaraan wordt een correctiefactor toegevoegd.

Helaas is het geen eenvoudige wet die voor iedereen geldt, want er zijn vier verschillende gevallen.

Ten eerste zijn er eigenaars die in 2022 (voordat de ordonnantie van kracht werd) de huurprijs geïndexeerd hadden, maar dat in 2023 niet meer konden doen. Het verbod was ofwel volledig (voor een EPB F of G) of voor 50% (voor een EPB E). Dit was van toepassing op huurcontracten die liepen tussen 1 januari en 13 oktober 2022 (dus jaarlijks), met twee verschillende situaties, afhankelijk van het EPB (E of F/G). Zij mochten dus niet indexeren in 2023.

De tweede groep gevallen omvat verhuurders die in 2022 niet mochten indexeren omdat ze dat na de inwerkingtreding van de bevrozingsordonnantie moesten doen (bij huurcontracten die liepen tussen 14 oktober en 31 december 2022). Voor hen gold in 2022 een indexeringsverbod.

³¹⁶¹ *Opnieuw zijn er twee gevallen, afhankelijk van de EPB-score E of F/G. Er moeten dus correctiefactoren worden toegepast, die overeenstemmen met elk van die gevallen. Daardoor kan de ordonnantie wat complex lijken.*

Aan de gebruikelijke indexeringsformule wordt dus een correctiefactor toegevoegd, een nieuwe vermenigvuldigingsfactor, die tot doel heeft de volledige periode die niet geïndexeerd kon worden, te annuleren. Voor sommigen is dat het jaar 2022 en voor anderen het jaar 2023. Dankzij deze ordonnantie zullen huurders 'beschermd' zijn tegen een

première Région en la matière et celle où les loyers ont le plus augmenté ces dernières années.

Nous n'avons pourtant pas trouvé de majorité pour se rassembler autour de notre souhait de continuer à bloquer l'indexation des loyers. Comme annoncé lors de la discussion du texte de l'année précédente, nous avons alors demandé que l'on veille au moins à éviter un rattrapage.

C'est l'objectif du texte que nous allons voter aujourd'hui. À partir de demain, il conviendra donc d'appliquer une nouvelle loi, une nouvelle règle, pour l'indexation des loyers d'habitation.

Le principe de cette nouvelle règle est que le propriétaire ayant signé un bail entré en vigueur avant le blocage de l'indexation du loyer (soit avant le 13 septembre 2022) devra appliquer cette nouvelle loi d'indexation pendant toute la durée du bail. Si celui-ci court encore sur dix, quinze ou vingt ans, une règle mathématique spécifique devra être appliquée pour l'indexation des loyers pendant la même durée.

Le point de départ est la règle habituelle : pour indexer un loyer, il suffit de prendre le loyer de base et de le multiplier par le rapport des indices (entre l'indice de l'année en cours et l'indice de l'année de signature du bail), puis l'appliquer au mois concerné. À cela s'ajoutera un facteur correctif.

Malheureusement, ce n'est en effet pas une loi simple, valable et valide pour tous, parce que quatre cas différents se présentent.

Premièrement, nous trouvons les propriétaires qui avaient indexé en 2022 (avant l'entrée en vigueur de notre ordonnance), mais n'ont ensuite pas pu le faire en 2023. L'interdiction était soit totale (pour un PEB F ou G), soit à 50 % (pour un PEB E). Il s'agit donc des propriétaires dont la date d'anniversaire du bail tombait entre le 1er janvier et 13 octobre 2022 (donc annuel), avec deux situations différentes, selon le PEB (E, ou F et G). Il leur a donc été interdit d'indexer en 2023.

Le deuxième ensemble de cas regroupe les propriétaires qui, en 2022, ont été interdits d'indexation parce qu'ils devaient le faire après l'entrée en vigueur de l'ordonnance de blocage (c'est-à-dire ceux dont la date d'anniversaire du bail tombait entre le 14 octobre 2022 et le 31 décembre 2022). Il leur a été interdit d'indexer en 2022, pour leur part.

Il existe à nouveau deux cas, selon la note obtenue lors de l'évaluation de la performance énergétique des bâtiments (PEB), à savoir soit E, soit F ou G. Quatre cas mathématiques de facteurs correctifs sont donc à appliquer, correspondant à chacun de ces cas. Voilà pourquoi cette ordonnance peut sembler un peu complexe et ésotérique pour les plus littéraires d'entre vous.

Comment comprendre ce facteur correctif ? L'indexation habituelle consiste à multiplier le loyer de base par l'indice santé du mois précédant la signature du bail à l'année « x » et de diviser ce produit par l'indice santé du mois précédant la signature du bail à l'année de signature. À cela s'ajoutera donc un facteur

indexering van ongeveer 10% voor de volledige duur van hun huurcontract.

Ik zal geen wiskundige demonstratie geven van elk van de vier gevallen, maar ik zal er één toelichten. In het geval van een verhuurder die een EPB F of G krijgt en dus in 2023 de huurprijs niet mag indexeren, moet een correctiefactor worden toegevoegd die gelijk is aan de gezondheidsindex van 2022 gedeeld door de gezondheidsindex van 2023, in de juiste referentiemaand met betrekking tot de ondertekening van de huurovereenkomst. Deze correctiefactor zal dus de periode van 2023 waarin de verhuurder niet kon indexeren, opheffen, enzovoort voor elk van de vier gevallen.

Mijn collega's van de N-VA zullen blij zijn te vernemen dat wij ons hebben laten inspireren door het model van het Vlaams Gewest, dat wij het eenvoudigst en meest doeltreffend vonden. Brussel Huisvesting werkt aan een website om de wetgeving zo duidelijk mogelijk voor te stellen.

³¹⁶³ *Bij de stemming, een jaar geleden, over de ordonnantie die een huurindexeringsstop invoerde, werden ook twee blijvende criteria ingevoerd. Zo is indexering nu alleen nog mogelijk als de huurovereenkomst is geregistreerd en het EPB-certificaat aan de huurder wordt voorgelegd. Dat leidde tot meer registraties van huurcontracten bij de federale overheid. Binnenkort kunnen verhuurders hun huurcontract trouwens ook bij het gewest registreren.*

Tot slot wil ik terugkomen op een paar technische punten.

Het voorgelegde voorstel van ordonnantie verwijst systematisch naar het oude Burgerlijk Wetboek, en een kleine vertaalfout werd inmiddels gecorrigeerd.

Tot slot - en dit is misschien wel het belangrijkste - verwijst de ordonnantie naar huurovereenkomsten die zijn aangegaan voor 14 oktober 2022. Dat betekent natuurlijk huurovereenkomsten die daadwerkelijk voor die datum in werking zijn getreden. De datum van ondertekening valt niet noodzakelijk samen met die van de inwerkingtreding.

(Applaus bij de PS)

correctif, c'est-à-dire un nouveau facteur de multiplication, qui aura pour vocation d'annuler toute la période qui n'a pas pu être indexée, c'est-à-dire pour certains, l'année 2022 et pour d'autres, l'année 2023. Grâce à cette ordonnance, les locataires seront « immunisés » contre une indexation d'une dizaine de pour cent, pendant toute la durée de leur bail.

Je ne vais pas faire une démonstration mathématique de chacun des quatre cas mais vous en présenterai un en particulier. Dans le cas d'un bailleur obtenant un PEB F ou G et étant par exemple interdit d'indexation en 2023, un facteur correctif équivalent à l'indice santé de 2022 divisé par l'indice santé de 2023, au mois de référence adéquat par rapport à la signature du bail, devra être ajouté. Ce facteur correcteur va donc annuler la phase de 2023 durant laquelle le bailleur n'a pas pu indexer, et ainsi de suite pour chacun des quatre cas qui nous occupent.

M. Vanden Borre ayant insisté à ce sujet en commission, je ferai plaisir à mes collègues de la N-VA en clarifiant que nous nous sommes effectivement inspirés du modèle choisi par la Région flamande, qui nous a semblé le plus simple et le plus efficace. Bruxelles Logement est en train de développer un site internet afin de rendre tout cela le plus ludique et compréhensible possible pour l'ensemble des propriétaires.

Lors du vote sur le blocage de l'indexation, il y a un an, deux critères pérennes avaient également été introduits. Ainsi, en tout état de cause, l'indexation n'est dorénavant possible que si le bail est enregistré, s'il existe un certificat PEB et que celui-ci est présenté au locataire.

Ces deux critères étant pérennes, ils sont restés d'application à la fin de cette période et continuent à prévaloir. Ces critères ont d'ailleurs des effets concrets, comme une nette augmentation du taux d'enregistrement des contrats de bail au niveau fédéral - et bientôt de la Région - par les propriétaires qui le souhaitent.

Enfin, pour qu'il n'y ait aucun malentendu, je souhaite revenir dans le cadre de cette discussion générale en réunion plénière sur quelques éléments plus techniques.

Ainsi, il avait été question, concernant l'article 4 de notre ordonnance, sur la base de l'analyse des services, de modifier quelques dénominations dans le nouveau Code civil par rapport à l'ancien. Je souligne donc que l'ordonnance soumise au vote fait systématiquement référence à l'ancien Code civil, à l'ensemble de ses articles et à ses commentaires.

Par ailleurs, une petite erreur de traduction a été corrigée entre-temps.

Enfin - et c'est peut-être la chose la plus importante à noter dans le rapport -, l'ordonnance fait référence aux baux qui ont été conclus avant le 14 octobre 2022. Il faut bien entendu comprendre les baux qui sont effectivement entrés en vigueur avant cette date. En effet, la date de signature d'un bail ne coïncide pas nécessairement avec sa date d'entrée en vigueur.

3169 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- De noodmaatregel van vorig jaar om de huurindexering tijdelijk te bevriezen, was lang niet voldoende om de huurprijzen echt betaalbaar te maken, maar veel gezinnen waren er wel mee geholpen.

Wij stellen voor om de indexeringsstop te verlengen omdat de inflatie nog altijd hoog is. De loonindexering volstaat niet om de algemene stijging van de kosten van het levensonderhoud op te vangen.

Natuurlijk moet een verlenging goed omkaderd worden.

De gemiddelde huurprijs is ondertussen 1.200 euro en in augustus 2023 bedroeg de huurindex 5%. Dat is nog altijd hoger dan voor de inflatie. De gezinnen trekken het niet langer. Het is dan ook onbegrijpelijk dat de regering de ernst van de situatie nog steeds niet inziet.

3173 *Wilt u nu echt dat alleen de allerrijksten in de stad kunnen blijven wonen, zoals in Londen? Door weer toe te laten dat de huren geïndexeerd worden, zet u de gezinnen tweemaal voor het blok: de huurprijs van hun energievervlindende huizen schiet weer de hoogte in, terwijl de energiefacturen hoog blijven. Uiteindelijk zullen ze moeten beknibben op zorg, gezonde voeding of ontspanning.*

Vandaag hebben verenigingen die ijveren voor het recht op wonen, hier voor het parlement betoogd.

(Mevrouw De Smedt toont videobeelden van de manifestatie)

Hun boodschap was glashelder.

L'ordonnance est très claire et son esprit est très explicite, mais je tenais néanmoins à apporter ces éclaircissements.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Même si la mesure d'urgence prise l'année dernière - et impliquant le blocage de l'indexation des loyers des passoires énergétiques - était insuffisante pour se rapprocher de loyers aux prix abordables, elle a tout de même eu le mérite de venir en aide à un grand nombre de locataires.

Cela ne s'est pas fait sans mal, puisqu'il a fallu que les associations pour le droit au logement se battent pendant des mois avant que vous ne réagissiez. Aujourd'hui, tel que le préconise notre proposition d'ordonnance, la prolongation de ce blocage a d'autant plus de sens que l'inflation dans notre pays est toujours élevée. L'indexation des salaires ne suffit pas à faire face à l'augmentation des prix généralisée.

Il faut prolonger ce blocage partiel de l'indexation des loyers en prévoyant bien évidemment les mécanismes adéquats à l'issue de cette prolongation. Il me paraît important de rappeler que les loyers ont dépassé de 20 % le coût de la vie à Bruxelles ces dix dernières années. Hier, en commission du Logement, nous avons auditionné les représentants du Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale. Leurs témoignages étaient alarmants quant à l'augmentation des loyers à Bruxelles. Par le biais du travail qu'ils réalisent vis-à-vis des garanties locatives, ils constatent ainsi une forte augmentation, toujours d'actualité ces derniers mois. Face à l'indexation du prix des loyers - la moyenne à l'heure actuelle est de 1.200 euros par mois -, la situation est invivable !

Au mois d'août dernier, les indexations de loyer étaient encore à 5 %. Nous ne sommes donc pas encore revenus aux chiffres d'indexation que nous avons connus avant la montée de l'inflation. Ce prolongement du blocage est donc nécessaire, car les ménages sont à bout. Le fait que le gouvernement ne ressente toujours pas l'urgence de voler au secours des familles qui crient à l'aide est incompréhensible.

On se demande ce que vous voulez à la fin. Que Bruxelles ne soit accessible qu'aux plus fortunés ? Qu'elle soit un Londres bis, où le centre-ville est inaccessible aux travailleurs ? Nous estimons que vous ne pouvez pas laisser les choses évoluer dans ce sens. En arrêtant le blocage de l'indexation, vous replongez aussi les ménages dans la double peine : les loyers des passoires énergétiques vont réaugmenter, alors que les factures d'énergie restent élevées. La crise sociale que nous connaissons s'aggraverait encore. Lorsque les loyers sont si élevés et en décrochage par rapport à l'évolution salariale, des choix sont posés au sein des familles, car l'argent manque pour se soigner, pour manger sainement ou pour les loisirs. Bref, c'est toute la vie quotidienne qui est déréglée.

Aujourd'hui, les associations pour le droit au logement manifestaient devant le Parlement pour dénoncer la non-

In dit land werden al 71 wetten goedgekeurd om de huurprijzen te plafonneren in crisissituaties. Een huurindexeringsstop is dus absoluut niets nieuws. Waar wacht u op?

Zowel in de commissie als vandaag toonde de PS zich voorstander van een verlenging van de indexeringsstop. Ook Ecolo vindt dat er maatregelen moeten komen. In plaats van voor een indexeringsstop te kiezen, wilt u echter hooguit een prijscorrectie doorvoeren. We zijn het eens over de feiten, laten we dan ook samen actie ondernemen! Zet mee uw schouders onder ons voorstel van ordonnantie.

(Applaus bij de PTB)

(De heer Vincent De Wolf, oudste lid in jaren, treedt als voorzitter op)

prolongation du blocage de l'indexation pour les passoires énergétiques. Elles sont, elles aussi, tous les jours confrontées à un nombre croissant de ménages en difficulté en raison des loyers trop élevés dans notre pays.

(Mme De Smedt diffuse un enregistrement vidéo de la manifestation.)

Leur message ne peut pas être plus clair.

Je tiens aussi à rappeler que, dans notre pays, 71 lois ont déjà été votées pour limiter les loyers en cas de crise, quand les ménages n'arrivaient plus à les payer. L'instauration d'un mécanisme qui limite l'augmentation des loyers n'est donc absolument pas une nouveauté. Je vous demande donc : de quoi avez-vous peur ?

J'ai entendu, en commission et aujourd'hui, que le Parti socialiste était partisan d'une prolongation du blocage de l'indexation. Ecolo reconnaît que la situation des passoires énergétiques reste problématique et qu'il faut poursuivre les incitants. Vous avez rappelé la situation dramatique des locataires. Mais vous ne proposez qu'un texte avec un facteur de correction, et non une prolongation du blocage de l'indexation. Si nous sommes d'accord sur les constats et sur le fait que le blocage doit être prolongé, avançons ensemble ! Reprenons notre texte d'ordonnance et votons ! S'il vous plaît, ne vous contentez pas d'une simple correction sur l'indexation, mais prolongez le blocage. Les ménages bruxellois en ont besoin.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

(M. Vincent De Wolf, doyen d'âge, prend place au fauteuil présidentiel)

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- Huurders in volkswijken moet erop worden gewezen dat, als hun huurcontract niet is geregistreerd of als er geen energieprestatie van het gebouw (EPB) is opgemaakt, hun huur wettelijk gezien niet geïndexeerd mag worden. Ofschoon beide verplichtingen al een paar jaar van kracht zijn, drukken sommige eigenaars die er niet aan voldoen nog altijd een indexering door.

Vorig jaar heeft de regering een belangrijk signaal gegeven door de huurindexering te blokkeren voor energieverslindende woningen. De burger, die al met een enorme stijging van de energieprijzen werd geconfronteerd, kon er immers geen sterke indexering bijnemen.

Vooraf in het goedkoopste segment van de huurmarkt bevinden veel woningen zich in zeer slechte staat. Daarom hebben we een ordonnantie goedgekeurd om de huurprijzen te reguleren. Hopelijk zullen de twee uitvoeringsbesluiten binnenkort goedgekeurd kunnen worden.

Jammer genoeg heeft de regering geen overeenstemming gevonden over een verlenging van de bevrozing van de huurindexering voor energieverslindende woningen. Het is jammer dat de eigenaars in kwestie niet het juiste signaal krijgen.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Si les collègues qui ne suivent pas ces matières ne devaient retenir qu'une chose aujourd'hui, ce serait l'importance, en milieu populaire, de demander aux gens si leur bail est enregistré et s'ils ont bien reçu leur attestation de performance énergétique des bâtiments (PEB). Parce que, si ce n'est pas le cas, il ne peut plus y avoir d'indexation. Indexer sans respecter la loi n'est plus possible. Il y a plusieurs années que l'attestation de PEB et l'enregistrement du bail sont obligatoires et des propriétaires se permettent encore d'indexer leurs loyers sans respecter leurs obligations. Il faut le rappeler clairement sur le terrain.

L'année passée, nous avons voté un texte indispensable. Nous n'avions que trop tardé car de nombreuses personnes avaient déjà subi le début de l'indexation reportée sur les loyers. Nous avons choisi de nous inscrire dans la tendance générale, inaugurée dans la France de M. Macron - qui a d'ailleurs décidé de prolonger la mesure -, et d'envoyer un signal de blocage des loyers à destination des propriétaires de passoires énergétiques. Son message était clair : impossible d'être simultanément confronté à une forte indexation du loyer et à l'explosion des factures d'énergie.

Tijdens de volgende zittingsperiode zal de regering een andere manier moeten vinden om hen te overtuigen inspanningen te doen.

(Applaus bij Ecolo)

Nous avons besoin de la petite ordonnance correctrice qui vous est proposée aujourd'hui pour empêcher le rattrapage de ces 10 % évités l'année passée. Pour tous ceux qui ont soutenu la mesure à l'époque, il est donc parfaitement cohérent de continuer à la soutenir.

Le montant des loyers à Bruxelles se situe à des niveaux particulièrement pénibles, surtout dans les bas segments du marché, où il n'est pas rare de trouver des logements en très mauvais état dont les loyers sont supérieurs à ceux de logements plus qualitatifs et mieux situés. Pour cette raison, nous avons adopté une ordonnance de régulation et d'interdiction des loyers abusifs. J'espère que nous pourrions bientôt débloquent les deux arrêtés qui permettront à cette ordonnance de sortir ses pleins effets.

De la même manière, le gouvernement s'est interrogé sur la possibilité de bloquer plus longtemps l'indexation des loyers des passoires énergétiques, mais il n'est pas parvenu à dégager une majorité pour ce faire. C'est dommage, parce qu'un signal aurait pu ainsi être envoyé à certains propriétaires qui, clairement, négligent leur bien et à qui l'on aurait pu faire savoir que des efforts étaient attendus de leur part. Il faudra trouver d'autres moyens d'envoyer ce signal, un objectif qui figurera à coup sûr parmi ceux à atteindre au cours de la prochaine législature.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

³¹⁸³ **De heer Arnaud Verstraete (Groen).** - Vorig jaar heeft dit parlement beslist om een verbod op huurindexering in te voeren voor bewoners van een niet-energiezuinige woning. Die maatregel had tot doel te voorkomen dat hun energiefactuur plots enorm zou stijgen. Nu zorgen we ervoor dat die gunstmaatregel niet plots wordt stopgezet, zodat die mensen niet in de problemen komen. De bedoeling van deze methode is eenvoudigweg om een inhaalbeweging te vermijden.

De formule is helaas complex, maar ze is wel sociaal rechtvaardiger. Daarom steunt Groen dit voorstel.

(Applaus bij Groen)

³¹⁸⁷ **Mevrouw Joëlle Maison (DéFI)** *(in het Frans).* - Vergeet niet dat de inflatie bijzonder hoog lag. Normaal bedraagt die ongeveer 2%, maar vorig jaar steeg ze boven de 10% uit, wat de huurprijzen sterk deed stijgen.

Er hoeft niet geraakt te worden aan de huuropbrengsten van de eigenaars, maar wanneer het nodig is, moeten uitzonderlijke en tijdelijke maatregelen de huurders beschermen.

De gezinnen worden dubbel gestraft met hogere energierekeningen en stijgende huurprijzen. Daarom werd de indexering van de huren voor energieverblindende woningen tijdelijk bevroren.

Begin 2023 daalde de inflatie opnieuw tot min of meer het normale niveau. De Vlaamse en de Waalse regering hebben

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).* - Pour protéger les locataires d'un rattrapage, nous voulons éviter une brusque interruption de l'interdiction d'indexer les logements énergivores. La formule est complexe, mais elle est plus juste socialement. C'est pourquoi Groen soutient cette proposition.

(Applaudissements sur les bancs de Groen)

Mme Joëlle Maison (DéFI). - Je remercie M. Casier d'avoir clarifié les détails techniques de la proposition.

Je rappelle le contexte inflationniste très particulier du printemps et de l'été 2022. Entre 2013 et 2021, l'indexation a oscillé autour de 2 %, mais au cours du printemps et de l'été 2022, elle a dépassé la barre des 10 %, ce qui a fait grimper les loyers de plusieurs dizaines, voire centaines d'euros par mois.

Certes, il est légitime de préserver le rendement locatif pour le bailleur, mais il est tout autant légitime, dans des circonstances exceptionnelles, de protéger les locataires des passoires énergétiques par une mesure exceptionnelle et temporaire. Cela s'est d'ailleurs fait dans les autres Régions du pays.

de tijdelijke maatregel van de blokkering van de huurindex dus opgeheven. De huren worden nu opnieuw afgestemd op de gezondheidsindex.

Les ménages subissaient une double peine : d'une part, une augmentation vertigineuse de leurs factures d'énergie et, d'autre part, une majoration significative de leur loyer. Nous avons donc adopté une ordonnance, le 13 octobre 2022, qui porte modification du Code bruxellois du logement. Son objectif est de modifier l'indexation des loyers de manière temporaire (un an) pour les passoires énergétiques (logements à PEB F ou G, et partiellement E).

Au début de l'année 2023, l'inflation est revenue à un niveau plus raisonnable. Les gouvernements flamand et wallon ont alors indiqué qu'ils mettaient fin à la mesure temporaire qu'ils avaient, eux aussi, adoptée. Ainsi, à partir du 1er octobre en Flandre et du 1er novembre en Wallonie, les propriétaires bailleurs pourront à nouveau indexer les loyers, quelle que soit la performance énergétique des logements concernés. D'ailleurs, le ministre wallon du Logement, M. Collignon, a déclaré très clairement qu'il n'y avait pas lieu de reconduire le mécanisme de blocage de l'indexation des loyers pour les logements énergivores, et qu'il fallait être juste avec les propriétaires bailleurs en leur permettant d'adapter à nouveau leurs loyers à l'évolution de l'indice santé.

³¹⁸⁹ *De Brusselse PS wil de indexeringsstop verlengen. Toch slaat de huisvestingscrisis overal toe, niet alleen in Brussel. Vergeet ook niet dat in België zowel de lonen als de uitkeringen automatisch geïndexeerd worden. Waarom zou dat niet mogen gelden voor huuropbrengsten?*

J'entends que le PS bruxellois souhaitait une prolongation. Pourtant, comme je l'ai déclaré en commission, il n'y a pas de microclimat inflationniste à Bruxelles. Les grandes villes wallonnes aussi sont confrontées à des problèmes, dont une crise du logement abordable.

Heel wat particulieren hebben geïnvesteerd in de aankoop van een goed dat ze verhuren. De DéFI-fractie vindt dat de huurinkomsten van die kleine investeerders beschermd moeten worden. Ook zij ondervinden de gevolgen van de inflatie. De onroerende voorheffing is dit jaar sterk de hoogte in gegaan, net zoals onder meer de premies voor de woningverzekering en de prijs van bouwmaterialen. Om al die redenen vindt de DéFI-fractie de verlenging van de maatregel ongepast.

Rappelons qu'en Belgique, l'indexation des salaires et des allocations est automatique. Un système global d'indexation des revenus protège le pouvoir d'achat des ménages contre l'inflation. Il a pour vocation de couvrir l'ensemble des revenus : salaires, pensions, allocations de chômage, indemnités d'invalidité, revenus d'intégration sociale, allocations familiales, loyers.

Wat nu aan de orde is, is het logische gevolg van wat we een jaar geleden hebben goedgekeurd: de correctiefactor. Zonder dat mechanisme zouden de huurprijzen van de kwetsbare huurders onrechtvaardig sterk stijgen, zoals de heer Casier heeft toegelicht.

Pour quelle raison les revenus locatifs devraient-ils être soumis à un traitement moins favorable ? Beaucoup de particuliers ont investi dans la brique en bon père de famille. Ils ont acheté un petit appartement pour le mettre en location et s'assurer ainsi un complément de revenu. Le groupe DéFI estime dès lors nécessaire de maintenir le système d'indexation des loyers, hors les circonstances exceptionnelles que je viens de décrire. Il faut également préserver le rendement locatif de ces petits investisseurs.

Par ailleurs, ces propriétaires bailleurs ont également subi de plein fouet les conséquences de l'inflation. Le précompte immobilier, dont les propriétaires doivent s'acquitter chaque année, a augmenté de manière significative en 2023. En effet, le revenu cadastral a été lourdement indexé et une dizaine de communes bruxelloises ont, en outre, décidé d'augmenter leurs décimes additionnels au précompte immobilier. Les bailleurs ont également dû faire face à l'indexation des primes d'assurance habitation, ainsi qu'à la hausse considérable du prix des matériaux de construction.

³¹⁹¹ *Als het gewest de klimaatdoelstellingen wil behalen, moeten verhuurders aangemoedigd worden hun huurwoningen, goed voor 60% van de huizenmarkt, te renoveren en isoleren.*

De verhuurders moeten recht krijgen op alle Renolutionpremies en de Ecorenokredieten, wat momenteel niet het geval is. Privéverhuurders die investeren in het energieprestatieniveau van hun huurwoningen, moeten beloond worden.

Daarom zal de gewestregering, op vraag van onze fractie, artikel 221 van de Brusselse Huisvestingscode uitklaren, zodat eigenaars de huurprijzen in een lopende huurovereenkomst mogen verhogen na renovatiewerken.

(Applaus bij DéFI)

³¹⁹⁵ **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Bijna elke week moet het parlement een 'pleisterordonnantie' goedkeuren. Het lijkt wel alsof we een 'pleisterregering' hebben. De meerderheid getuigt van weinig visie.

De N-VA zal dit voorstel van ordonnantie uiteraard goedkeuren. Zoals de heer Casier al zei, is het in feite niet meer dan een kopie van de Vlaamse regelgeving. Toch zijn er enkele opvallende verschillen.

Pour l'ensemble de ces raisons, le groupe DéFI considère qu'il n'est pas souhaitable de prolonger le gel de l'indexation des loyers pour les passoires énergétiques.

Ce que nous examinons aujourd'hui est la conséquence logique de ce que nous avons voté il y a un an, à savoir le facteur de correction. À quoi servirait-il de protéger les locataires de passoires énergétiques pendant un an s'il s'agit de leur infliger une double peine un an plus tard ?

M. Casier a clairement expliqué le mécanisme du facteur de correction. Prenons l'exemple d'un locataire qui paie un loyer de 750 euros. Si l'on appliquait la double indexation en comptant l'indexation de 2023 dans la formule applicable dès demain, il devrait payer un loyer mensuel de près de 900 euros, ce qui n'est absolument pas juste. Il est inutile de protéger les locataires les plus fragiles pendant un temps pour, ensuite, leur infliger un coup de massue.

Comme évoqué, il faut évidemment continuer à inciter les bailleurs à rénover les logements mis en location en Région bruxelloise. Pour rappel, seuls 40 % des logements à Bruxelles sont occupés par leurs propriétaires. En d'autres termes, près de 60 % des logements sont mis en location. Si la Région souhaite atteindre les objectifs ambitieux qu'elle s'est fixés en termes de réduction des émissions de CO₂, elle doit donc continuer à adopter des mesures fortes pour inciter les propriétaires bailleurs à isoler et rénover les biens qu'ils mettent en location.

Le groupe DéFI plaide en ce sens. Nous souhaitons que les bailleurs aient accès à l'ensemble des primes Rénolution et que le gouvernement régional permette au Fonds du logement d'octroyer des crédits Écoréno aux propriétaires bailleurs, ce qui n'est pas le cas à l'heure actuelle. Nous souhaitons enfin que l'on récompense les bailleurs privés qui s'attachent à améliorer de façon significative le niveau de performance énergétique des logements loués.

À cet égard, à la demande de mon groupe, le gouvernement régional s'est engagé à revoir et clarifier l'article 221 du Code bruxellois du logement pour permettre aux bailleurs de rehausser le montant du loyer en cours de bail lorsque des travaux de rénovation d'une certaine envergure seront effectués. Cette modification de l'article 221 interviendra lors d'une réforme prochaine plus globale du Code.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *Ces ordonnances « sparadrap » soulignent le manque de vision de la majorité.*

La N-VA approuvera cette proposition d'ordonnance, qui n'est qu'une pâle copie de la réglementation flamande.

La Flandre, elle, avait anticipé le problème et pris cette mesure en même temps que le gel de l'indexation des loyers.

In Vlaanderen werd de maatregel vanaf het begin ingebouwd in de regelgeving. Het is immers niet meer dan logisch om ervoor te zorgen dat de indexering niet wordt doorgerekend in het jaar nadat de tijdelijke maatregel afloopt. Ik heb dat vorig jaar ook gezegd, maar toen werd daar niets mee gedaan en dus moet dat probleem nu worden rechtgezet.

Het Vlaams Gewest weet bovendien hoeveel gezinnen er geholpen zijn met de maatregel: ongeveer 275.000 huurders hebben voordeel gehaald uit die tijdelijke indexeringsstop. Hoeveel huurders hebben in Brussel voordeel gehaald uit de maatregel? Ik heb dat in de commissie gevraagd en ik vraag het hier opnieuw, in de hoop dat de minister-president het weet. Het is ontstellend dat de meerderheid daar zelfs geen idee van heeft.

(De heer Guy Vanhengel, eerste ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

3195 **De heer Martin Casier (PS).**- Ik heb de cijfers gegeven.

3195 **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dan zal ik het verslag nalezen. In de commissie werden ze in elk geval niet genoemd, terwijl dat toch noodzakelijke informatie is.

Een derde verschil is dat het algemene renovatiebeleid in Brussel onvoldoende onderbouwd is. Sommige maatregelen ontbreken of voldoen niet, zoals het ontoereikende renovatiebudget, de korting op de registratierechten of de renovatieverplichting.

3203 In Brussel moet er nog werk worden gemaakt van die maatregelen. Het Brussels Gewest holt achter de feiten aan. Daardoor volstaat deze maatregel niet om op de lange termijn een voldoende grote impact te creëren. Aangezien de N-VA deze maatregel echter zelf voorstelde in Vlaanderen, zullen wij hem in Brussel uiteraard ook goedkeuren.

3205 **De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Agora kan deze tekst niet steunen. De meerderheid kondigt erin aan dat de in 2022 ingevoerde maatregelen worden bestendigd. Je zou dus denken dat het verbod op de indexering van huurprijzen van energieverslindende woningen wordt verlengd, maar daar gaat het helaas niet over. Een dergelijke verlenging zou Agora wel steunen. Wij ondertekenden immers mee de oorspronkelijke ordonnantie van een jaar geleden, en de Brusselse Burgerassemblee vraagt dat de huurprijs beter afgestemd wordt op de staat van de woning.

Om de klimaatdoelstellingen te halen onderstreept de BBA bovendien het belang van bindende maatregelen om verhuurders aan te zetten tot renovatie. Een echte renovatiestrategie ontbreekt echter, of ze wordt in elk geval niet goed ingevoerd.

Dit voorstel gaat echter niet over zulke maatregelen, maar over een noodingreep van de meerderheid om een nalatigheid van de regering op te lossen. Die besloot om de indexeringsstop niet te verlengen en anticipeerde onvoldoende op de noodzakelijke

Sait-on combien de ménages ont bénéficié de ce gel temporaire de l'indexation à Bruxelles ? Il est inquiétant que la majorité n'en ait pas la moindre idée.

(M. Guy Vanhengel, premier vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)

M. Martin Casier (PS) *(en néerlandais).*- J'ai donné les chiffres.

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- Cette information nécessaire n'a pas été donnée en commission.

Par ailleurs, la politique générale de rénovation bruxelloise n'est pas assez solide. Le budget est insuffisant et des mesures comme la réduction des droits d'enregistrement ou l'obligation de rénovation doivent encore être améliorées.

Bruxelles étant à la traîne, cette mesure n'aura pas un impact suffisant à long terme. Toutefois, comme la N-VA est à l'initiative de cette mesure en Flandre, elle l'approuvera à Bruxelles.

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).*- Agora ne peut pas soutenir ce texte dès lors qu'il ne prolonge pas l'interdiction de l'indexation des loyers des logements énergivores.

L'assemblée citoyenne bruxelloise demande que les loyers correspondent davantage à l'état des logements. Elle souligne en outre qu'il faudrait contraindre les propriétaires à rénover pour atteindre les objectifs climatiques. Malheureusement, la stratégie de rénovation ou sa mise en œuvre laissent à désirer.

Quoi qu'il en soit, la présente proposition ne fait que pallier le manque d'anticipation du gouvernement.

overgangsmaatregelen. Deze maatregel is dus weer niet meer dan een pleister op de wonde.

3207

(verder in het Frans)

Met deze zoveelste overgangsordonnantie probeert u de beslissing om de huurindexeringsstop niet te verlengen te verzachten aan de hand van ingewikkelde wiskundige formules. Het is duidelijk dat de eerste ondertekenaar een doctoraat in de astrofysica heeft. We kunnen ons afvragen hoe verhuurders en huurders de ordonnantie zullen toepassen.

Agora deelt de vrees over juridische onzekerheid die de MR en de N-VA aanklaagt, vooral omdat er geen advies van de Raad van State is. Het valt ook op dat er met twee maten en twee gewichten wordt gewerkt. In de discussie over het Win for Life-systeem werd het argument van de rechtszekerheid ingeroepen om de regeling niet te veranderen, maar in dit geval lijkt die minder belangrijk.

3209

(verder in het Nederlands)

Twee derde van de Brusselaars is huurder. Veel huurders wonen in woningen die een laag energieprestatiecertificaat hebben. Agora deelt de analyse van de heer Verstraete niet: hij beweert dat eigenaars hun woning uit pure nalatigheid niet renoveren. Ik herhaal dat de overheid veel proactiever moet optreden om eigenaars en ook huurders te helpen om hun woning te renoveren. Als wederdienst moeten de woningen die met publieke hulp worden gerenoveerd, betaalbaar blijven.

De sociale verhuurkantoren kunnen renoveren, maar doen dat te weinig. Helaas laten de complexe reglementering, de budgetten en het administratieve getouwtrek over de Renoluntpremies het niet toe om grondig te renoveren. Over de vaak aangekondigde conventioneringsstrategie verschijnt er veel in de pers, maar in dit parlement is daar weinig van te merken.

Dit voorstel strekt ertoe om de inhaalbeweging op de huurindexeringsstop enigszins te temperen. De ondertekenaars benadrukken die doelstelling. Sommigen zullen de voorgestelde formule begrijpen. Juristen en ambtenaren zullen hun handen vol hebben om ze toe te passen. In de tekst wordt verwezen naar het behoud van de registratieverplichting voor het huurcontract en naar een energieprestatiecertificaat als voorwaarde om te mogen

(poursuivant en français)

Cette énième ordonnance transitoire vise donc à atténuer un tant soit peu la décision du gouvernement de ne pas prolonger la mesure de non-indexation des loyers des passoires énergétiques. Elle le fait en utilisant des formules mathématiques assez complexes. On se rend compte que le premier signataire a un doctorat en astrophysique. Même mon estimé collègue du MR Vincent De Wolf a souligné que c'était compliqué à comprendre et à mettre en œuvre ! Il a pourtant une longue expérience en matière de logement.

On peut en effet s'interroger sur la manière dont cette ordonnance sera mise en œuvre, d'une part par les propriétaires, et d'autre part par les locataires.

Agora partage également les craintes relatives à l'insécurité juridique exprimées par le MR et la N-VA, actant le recours annoncé par le Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (SNPC) et surtout l'absence d'avis du Conseil d'État. À cet égard, il est intéressant de noter l'application de deux poids deux mesures. Dans la discussion que nous avons eue plus tôt aujourd'hui, la sécurité juridique a été utilisée comme argument pour ne pas mettre un terme au régime « Win for Life », afin de ne pas risquer un recours de la part de dix mandataires. Dans la présente discussion, nous en faisons moins de cas alors que deux tiers de la population bruxelloise sont potentiellement concernés ; une population peut-être moins encline à introduire des recours, certes.

(poursuivant en néerlandais)

Le gouvernement devrait aider plus activement les propriétaires et les locataires à rénover, et les logements rénovés avec des aides publiques devraient rester abordables. Les agences immobilières sociales rénovent aussi trop peu. Malheureusement, la complexité des réglementations, les budgets et des querelles administratives concernant les primes Rénoluntpremies freinent les rénovations en profondeur.

Si certains comprennent la formule proposée dans cette proposition, l'appliquer demandera beaucoup de travail aux juristes et aux fonctionnaires.

Enfin, conditionner l'indexation à l'enregistrement du bail et à un certificat de performance énergétique, c'est un minimum !

indexeren. Dat is het minste wat we kunnen verwachten om de wetgeving op te leggen aan verhuurders.

3211 *(verder in het Frans)*

Dat alles neemt niet weg dat de meerderheid 35 weken voor de verkiezingen heeft beslist om de huurindexeringsstop niet te verlengen. De economische omstandigheden verschillen nochtans niet zo erg van die van een jaar geleden.

U begrijpt dat ik het voorstel van ordonnantie van de meerderheid niet kan goedkeuren. Ik zal niet tegenstemmen, maar me onthouden, omdat niets doen nog erger zou zijn.

3213 **Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)** *(in het Frans).*- Als we het nut en de context van een maatregel begrijpen, kunnen we hem ook verduidelijken. Net als collega De Wolf betreur ik dat er geen advies van de Raad van State is.

Les Engagés en ook andere partijen wilden vorig jaar dat er stimuli kwamen voor eigenaars. De fundamentele kwestie is dat we hen moeten blijven stimuleren om hun CO2-uitstoot terug te dringen, en daarin schiet de nieuwe ordonnantie tekort.

Mijn fractie heeft herhaaldelijk gewezen op het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op een aantal samenhangende maatregelen die we kunnen nemen om ons niet te beperken tot de korte termijn. Die werkwijze was namelijk enkel in de bijzondere context van vorig jaar gerechtvaardigd.

(poursuivant en français)

En définitive, tout cela ne cache pas la décision de la majorité - décision prise au forceps si l'on en croit les membres de gauche de la majorité - de ne pas prolonger le gel de l'indexation. Un choix à assumer, 35 semaines avant les élections...

En effet, la conjoncture vécue par 61 % des Bruxellois et locataires n'est pas fondamentalement différente de celle qui nous avait amenés à adopter le gel de l'indexation il y a un an. La plateforme logement nous le rappelle, au cas où certains d'entre nous n'en seraient pas conscients.

Chers collègues, vous aurez compris que je ne pourrai pas soutenir ce texte. Toutefois, je ne voterai pas non plus contre, car ne prendre aucune mesure transitoire serait encore pire. J'aurais volontiers discuté et voté le texte de ceux qui proposent la prolongation de la mesure de non-indexation, mais il a été enterré en commission. En l'occurrence, je m'abstiendrai donc sur le texte de la majorité.

Mme Céline Fremault (Les Engagés).- Il faut remettre le débat à sa juste place. Il s'agit d'une ordonnance correctrice. Le débat doit être circonscrit à l'objectif de départ. J'ai écouté les uns et les autres, qui en viennent, pour certains, à se positionner sur d'autres sujets.

En réalité, nous connaissons précisément le contexte de l'adoption de la mesure en tant que telle, qui a d'ailleurs à nouveau été expliqué par plusieurs membres de cette assemblée. La « ratio legis » m'a toujours intéressée dans la production législative. Il s'agit d'un vieux terme latin qui signifie que comprendre pourquoi on prend une mesure, dans quel contexte, permet de l'éclairer.

Il nous faut à nouveau nous pencher sur la question de la « ratio legis ». Mme Maison l'a aussi expliqué assez justement par rapport aux notions d'inflation. Comme M. De Wolf, je regrette que nous n'ayons pas l'avis du Conseil d'État. J'aime avoir ce genre d'éclairage par rapport à des mesures qui peuvent faire l'objet de différents recours.

En ce qui concerne le contenu du texte en tant que tel, Les Engagés, et d'autres me semble-t-il, ont souligné, l'an dernier, que la mesure s'inscrivait en fait dans un temps long. Je me souviens très bien des débats en commission. Il y avait une certaine prudence, liée au contexte. Mais ce qui comptait par-dessus tout pour le groupe Les Engagés, c'était de développer des incitants sur le moyen et le long terme afin que les propriétaires s'inscrivent dans la durée et fassent écho à différentes politiques menées dans d'autres pans de la déclaration de politique générale.

Le sujet fondamental est à mon sens comment continuer à inciter les propriétaires à rénover leurs biens et à réduire leurs émissions de CO2. Dans ce contexte-là, le lien a été assez peu fait sur cette

3215 *Daardoor moeten we nu een corrigerende ordonnantie goedkeuren om te voorkomen dat huurders van een woning met een EPB E, F of G straks een dubbele indexering krijgen voorgeschoteld.*

Wij zijn de maatregel ten gronde gunstig gezind. Toch zal er ook een onthouding zijn, om duidelijk te maken dat Les Engagés de maatregelen wil bestendigen als ze een ruimer doel nastreven dan wat in de commissie wordt besproken.

3217 **De heer Fouad Ahidar (Vooruit.brussels).**- De correctie is al duidelijk uitgelegd door de heer Casier en genuanceerd door mevrouw Maison. Wij waren graag nog wat verder gegaan, maar we moeten ons houden aan de uitkomst van het overleg. Het belangrijkste is dat er een stap in de goede richting is gezet. Iets is beter dan niets.

Vorig jaar zaten veel Brusselaars in een heel moeilijke situatie. De kosten voor energie gingen door het dak. Veel mensen hadden problemen om hun energierekening te betalen, in het bijzonder huurders. Daarom zocht de regering naar een snelle oplossing. De bevrozing van de huurindexering is een maatregel die velen heeft geholpen.

3219 *(verder in het Frans)*

De koopkracht en de toegang tot een betaalbare woning zijn voor Vooruit.brussels essentieel. Misbruiken door energieleveranciers kunnen we niet tolereren. Wij hebben ons krachtig verzet tegen de exorbitante voorschotten en steunden het behoud op 6% van de btw op energie.

De tijdelijke bevrozing van de huurprijzen was een noodmaatregel. De situatie is nu verbeterd, maar wij blijven

perspective. Nous en sommes restés à l'ordonnance correctrice. Certes, j'entends bien la « ratio legis ».

Je voudrais également faire écho à une réelle préoccupation au sein de mon groupe, et peut-être chez d'autres, mais qui est relayée et l'a encore été par M. De Beukelaer cette semaine dans différentes commissions sur la question de Rénovation. À plusieurs reprises, comme Mme Maison, nous avons évoqué la question du Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale et de toute une série de mesures connexes qui peuvent être prises pour ne pas travailler que sur un temps court. Le temps court qui se justifiait l'an passé dans un contexte particulier de crise.

Il en résulte que nous devons aujourd'hui adopter une ordonnance correctrice à la suite de la fin de la mesure entrée en vigueur le 14 octobre 2022, ceci afin d'éviter une double indexation pour les locataires des logements avec un PEB E, F ou G. J'en resterai à ces catégories générales, sans revenir sur les nuances qui, même si elles existent dans le texte, ont donné lieu en commission à des calculs que je qualifierais de tatillons.

Nous voterons donc favorablement pour ce qui est du fond de la mesure afin d'éviter de se trouver dans une logique de pénalisation. Il y aura toutefois une abstention que je ne rejusifierai pas pour gagner du temps, mais qui a pour but de rappeler que le groupe des Engagés exprime une volonté marquée de pérenniser des mesures quand elles poursuivent des objectifs plus larges que ceux visés en commission. Je n'aime pas la segmentation de ce débat, même s'il répondait de facto à un problème particulier. En effet, pérenniser des mesures relatives à des enjeux aussi fondamentaux que celui-ci permet de les rendre plus lisibles et de leur permettre de se déployer efficacement.

M. Fouad Ahidar (Vooruit.brussels) (en néerlandais).- *Nous aurions voulu aller un peu plus loin, mais nous devons nous en tenir au résultat de la concertation. L'important est qu'un pas a été fait dans la bonne direction.*

L'année dernière, le gel de l'indexation des loyers a aidé beaucoup de locataires bruxellois à face à l'explosion du coût de l'énergie.

(poursuivant en français)

Le pouvoir d'achat et l'accès à un logement abordable sont des piliers fondamentaux pour Vooruit.brussels. Nous n'acceptons pas de compromis à cet égard et ne tolérons pas les abus des fournisseurs d'énergie. Mes collègues de Vooruit au parlement fédéral ont mené une bataille acharnée, avec d'autres collègues également présents dans cette assemblée, contre les avances exorbitantes imposées par ces entreprises. Nous nous sommes

de rechten van de huurders verdedigen. Daarom zullen wij een noodzakelijke aanpassing goedkeuren, die de geest van de tijdelijke maatregel behoudt en de huurders beschermt tegen te drastische indexeringen.

également engagés avec force pour maintenir la TVA à 6 % sur l'énergie.

Le gel temporaire des loyers a toujours été une réponse d'urgence destinée à résoudre les problèmes les plus criants lors de la crise énergétique. Aujourd'hui, la situation énergétique s'est améliorée, mais nous restons intraitables dans notre défense des droits des locataires. C'est la raison pour laquelle nous votons pour un ajustement nécessaire afin que l'esprit initial de cette mesure temporaire soit préservé et que les locataires ne soient pas victimes d'un index de révision excessif.

Cependant, il est temps de reconnaître que cette mesure d'urgence n'a pas été suffisamment efficace, c'est pourquoi nous ne nous contentons pas de solutions temporaires, mais nous exigeons des mesures durables et concrètes.

3221 *(verder in het Nederlands)*

(poursuivant en néerlandais)

Ik geef een voorbeeld. Mohamed, een jongeman van dertig uit Anderlecht, kreeg toch een huurverhoging voor zijn appartement van energieklaas G. Zijn verhuurder vroeg zelfs 150 euro meer op een totale huur van 900 euro. De reden daarvoor was de indexering. Als je de berekening maakt, klopt dat niet, maar als huurder sta je machteloos.

Les locataires sont impuissants face à l'indexation des loyers.

Ces règles temporaires ne font que compliquer les choses. Nous devons tous, libéraux compris, nous efforcer d'aider réellement les locataires à long terme.

Het is al lastig genoeg, en deze tijdelijke regels maken het alleen maar ingewikkelder. We moeten met z'n allen, ook de liberalen, aan de slag om de huurders echt te helpen op de langere termijn en meer doen dan alleen tijdelijke oplossingen bedenken.

3223 *(verder in het Frans)*

(poursuivant en français)

De registratie van huurcontracten moet verplicht worden, zodat huurders beter beschermd zijn bij conflicten met de verhuurder.

Nous insistons fermement pour que l'enregistrement des baux soit rendue obligatoire, afin d'offrir une plus grande protection aux locataires confrontés à des problèmes avec leurs propriétaires.

De gemengde commissie voor de huurprijzen is een goede zaak, maar wij zouden nog verder gaan.

La commission mixte des loyers constitue une avancée significative dans la bonne direction, mais nous irons encore plus loin.

Wie een goed verhuurt, heeft bepaalde verantwoordelijkheden. Eigenaars die de wet overtreden, moeten streng bestraft worden.

(Applaus bij Vooruit.brussels)

La mise en location d'un bien immobilier s'accompagne de responsabilités incontournables. Les propriétaires qui enfreignent la loi ou qui facturent des frais injustifiés doivent être traqués sans relâche et soumis à des sanctions sévères. Il est temps de prendre ces problèmes au sérieux et de faire preuve d'une détermination inébranlable.

(Applaudissements sur les bancs de Vooruit.brussels)

3227 **De heer Martin Casier (PS)** *(in het Frans).*-

M. Martin Casier (PS).-

(Onverstaanbaar)

(Inaudible)

Il est absurde de croire que ce texte pourrait créer des litiges, puisque sa raison d'être est d'entériner dans le temps un autre

Deze tekst verlengt gewoon een andere tekst, die de Raad van State en het parlement eerder hebben goedgekeurd. Hoe kan hij dan aanleiding geven tot geschillen?

Het woord 'pleisterordonnantie' is gevallen, maar dankzij deze pleister moeten de betrokken huurders maandelijks ongeveer 100 euro minder betalen. Als stuurlied die aan wal staan, is het gemakkelijk om altijd maar meer te eisen, maar de PS neemt haar verantwoordelijkheid als regeringspartij.

(Opmerkingen van mevrouw De Smedt)

Het feit dat sommige huurders 100 euro per maand kunnen uitsparen, is ontegensprekelijk een belangrijke overwinning.

(Applaus bij de meerderheid)

texte qui, lui, est passé devant le Conseil d'État, a été validé et voté par nous. Un nouvel appel au Conseil d'État serait donc inutile.

J'ai entendu à plusieurs reprises parler de « sparadrap ». Certes, mais c'est un sparadrap qui n'est pas sans intérêt ! J'ai fait un rapide calcul : sans l'ordonnance que nous votons aujourd'hui, le loyer d'un logement indexé en novembre et qui s'élevait à 750 euros en 2019 serait passé à 890 euros au 1er novembre. Grâce à notre ordonnance, il sera de 793 euros, soit 100 euros de moins par mois pour le locataire concerné. Je rappellerai à mes collègues d'Agora et du PTB que 100 euros, ce n'est pas négligeable.

On aurait pu, bien entendu, réclamer davantage, mais il est plus simple d'être tout seul pour avoir raison ! Mon groupe, lui, a fait le choix de monter dans un gouvernement et de prendre ses responsabilités.

(Remarques de Mme De Smedt)

En prenant nos responsabilités, nous ferons économiser 100 euros par mois à un locataire, dans l'exemple que j'ai cité où le loyer est, en outre, inférieur à la moyenne en Région bruxelloise. Je pense que nous pouvons nous accorder sur ce point : il s'agit là d'une victoire importante.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

Discussion des articles

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise De Smedt en de heren Youssef Handichi, Jan Busselen en Petya Obolensky tot verlenging van de gedeeltelijke huurindexeringsstop (nrs. A-748/1 en 2 – 2022/2023) en van het voorstel van ordonnantie van de heer Martin Casier, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Zoé Genot, de heren Fouad Ahidar en Arnaud Verstraete, mevrouw Carla Dejonghe en mevrouw Joëlle Maison houdende wijziging van artikel 224/2 van de Brusselse Huisvestingscode (nrs. A-756/1 en 2 – 2023/2024).

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles de la proposition d'ordonnance de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen et Petya Obolensky prolongeant la durée du blocage partiel de l'indexation des loyers (nos a-748/1 et 2 – 2022/2023) et de la proposition d'ordonnance de M. Martin Casier, Mmes Nadia El Yousfi, Zoé Genot, MM. Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete, Mmes Carla Dejonghe et Joëlle Maison portant modification de l'article 224/2 du Code bruxellois du logement (nos a-756/1 et 2 – 2023/2024).

Artikel 1

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

Artikelen 2 tot 5

Articles 2 à 5

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

ADVIEZEN

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 2 VAN HET DIENSTJAAR 2022 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 3 VAN HET DIENSTJAAR 2022 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET DIENSTJAAR 2023 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 2024 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

(NR. A-763/1 – 2023/2024)

Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002

Samengevoegde algemene bespreking

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

AVIS

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 2 POUR L'EXERCICE 2022 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 3 POUR L'EXERCICE 2022 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 POUR L'EXERCICE 2023 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

BUDGET POUR L'EXERCICE 2024 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

(N° A-763/1 - 2023/2024)

Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002

Discussion générale conjointe

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

3243

De heer Ahmed Mouhssin, rapporteur (in het Frans).- *De minister-president stelde de begrotingsaanpassingen 1, 2 en 3 en de begroting voor 2024 voor van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

De instelling heeft een begroting in evenwicht. De inkomsten bedragen 3.013.450 euro. Daarmee liggen de inkomsten, net als de uitgaven, 460.000 euro lager dan in 2022.

Wat de bijzondere inkomsten en uitgaven betreft, werd een bedrag van 13 miljoen euro opnieuw in de begroting opgenomen voor de renovatie van het Variétésgebouw.

Er werd voorgesteld een gunstig advies te verlenen aan de begrotingswijzigingen en de begroting 2024.

Mevrouw Czekalski herinnerde eraan dat het feit dat het gewest zich jaarlijks moet uitspreken over de begroting van deze instellingen, voortkomt uit de Bijzondere Wet tot hervorming der instellingen.

Aangezien de renovatie van het Variétésgebouw een grote hap uit het budget neemt, vraag ik me af of er geen sprake is van ongelijke behandeling van de erediensten. Het budget voor de renovatie is al gestegen van 6 naar 13 miljoen euro. Ik vroeg de minister-president om na te gaan of de stad Brussel nog altijd 3 miljoen euro wil bijdragen.

3247

De heer Magdalijs merkte op dat hij de vragen van zijn collega erg interessant vond. Het debat toont volgens hem aan dat er een probleem is omdat levensbeschouwingen op een lijn worden geplaatst met godsdiensten, terwijl ze eerder actief zijn in de sociale cohesie en het vormingswerk.

Minister-president Vervoort zei te begrijpen dat er een zekere verwarring is, maar dat er verschillende wetten van toepassing zijn. De niet-confessionele stroming valt onder een wet uit 2002. Hij wees er tevens op dat de Inspectie van Financiën geen advies hoefde te geven, omdat in dit geval wetgeving wordt toegepast die uitgaven impliceert.

Voor het overige zei de minister-president dat hij de argumenten over de activiteiten in het Variétésgebouw had gehoord. Volgens hem komen daar bevoegdheden bij kijken die buiten het niet-

M. Ahmed Mouhssin, rapporteur.- Une présentation a été faite par le ministre-président des modifications budgétaires n° 1, 2 et 3, ainsi que du budget 2024 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Le budget de l'exercice de l'Établissement est en équilibre. Il affiche des recettes pour un montant de 3.013.450 euros. Comme les dépenses, les recettes sont en recul par rapport aux comptes de 2022, à hauteur de 460.000 euros.

S'agissant des recettes et dépenses liées à l'exercice des missions extraordinaires de l'Établissement, le montant de 13 millions d'euros relatif au projet de rénovation du bâtiment « Variétés » a de nouveau été intégré.

Proposition a été faite d'émettre un avis favorable sur les modifications budgétaires et le budget 2024.

Dans le cadre des discussions, Mme Czekalski a rappelé que c'est en vertu de la loi spéciale sur les réformes institutionnelles que la Région bruxelloise est appelée à donner, chaque année, un avis concernant les budgets des établissements.

M. Mouhssin - c'est-à-dire votre serviteur - a souligné que le bâtiment « Variétés » constituait un élément important du budget en discussion. S'il soutenait le projet tel qu'il avait été décidé par le passé, il s'est demandé si, tenant compte de l'ordonnance de 2021 sur les cultes, il n'y avait pas de différence de traitement.

Il a constaté que le budget initial prévu pour le projet « Variétés » était passé de 6 à 9 millions d'euros pour s'établir aujourd'hui à 13 millions d'euros.

Il a demandé au ministre-président s'il pouvait vérifier si la participation de 3 millions d'euros de la Ville de Bruxelles était toujours d'actualité.

M. Magdalijs a remarqué que les questions posées par son collègue et les réponses qui y seraient apportées par le ministre-président étaient fort intéressantes. Selon lui, ce débat rappelle que l'héritage belgo-belge qui fait que les philosophies sont corrélées aux cultes pose philosophiquement un problème et qu'ils devraient faire l'objet d'un traitement différencié, car leur action relève plutôt de la cohésion sociale et de l'éducation permanente.

Le ministre-président Vervoort a indiqué comprendre qu'il existait une certaine confusion. Toutefois, il a remarqué que des législations différentes s'appliquaient. La laïcité est régie et organisée par une loi de 2002. Il a encore indiqué avoir compris que, si le bouddhisme devait être reconnu au même titre que la laïcité, il ferait l'objet d'une législation fédérale spécifique.

confessionele vallen. Dat biedt dan weer het voordeel dat ook elders middelen vandaan kunnen worden gehaald.

Op mijn vraag over de rol van de stad Brussel zei hij dat de stad haar verbintenis nakomt met een bedrag van 3,6 miljoen euro voor het Variétésproject.

De aanwezige commissieleden gaven unaniem een gunstig advies zonder voorbehoud.

³²⁴⁹ *Ik ga verder met een interventie die het standpunt van mijn fractie weergeeft.*

Eerst en vooral wil ik herhalen dat we het project van Bruxelles laïque en het Festival des Libertés steunen. Daarnaast lijkt het me nodig om enkele belangrijke argumenten onder de aandacht te brengen.

In 2021 heeft het Brussels Parlement een omvangrijke hervorming in verband met de erediensten goedgekeurd. Die hervorming had drie pijlers: de gelijkwaardigheid van de godsdiensten, een financiële tegemoetkoming van maximaal 30% en transparantie.

Wij vinden dat de principes van de ordonnantie van 2021 ook moeten worden toegepast op niet-confessionele levensbeschouwingen. Door het beheer en de financiering gewestelijk te centraliseren, verzekeren we de gelijke behandeling van alle godsdiensten en levensbeschouwingen. Door een bovengrens van 30% in te stellen, beknotte het gewest de uitgaven voor erediensten om zijn financiën in evenwicht te brengen. We hebben die wijziging gesteund, maar vinden dat ze ook voor niet-confessionele levensbeschouwingen moet gelden, want die worden momenteel voor 100% gefinancierd.

³²⁵¹ *Duidelijke voorwaarden voor de financiering moeten een prioriteit zijn in de context van dit advies.*

Il a également observé qu'un avis de l'Inspection des finances n'était pas requis dès lors que l'on était ici dans l'application d'une législation qui, de manière automatique, impliquait des dépenses.

Pour le reste, le ministre-président a déclaré avoir entendu les arguments concernant les activités qui pourraient être développées dans le bâtiment Variétés. D'après lui, on touchera effectivement à des compétences sortant du champ du non-confessionnel. Il a, lui aussi, constaté que le non-confessionnel recouvre beaucoup de choses, sa spécificité étant précisément l'absence de dimension culturelle. Il en ressort que, dans les activités, on déborde parfois du champ de compétences, ce qui permet toutefois de chercher des moyens auprès d'autres contributeurs.

À ma question sur le rôle de la Ville de Bruxelles, M. Vervoort a apporté en annexe la précision suivante : « Nous confirmons que la Ville de Bruxelles remplit pleinement son engagement de participation financière au projet Variétés au travers d'un montant total de 3,6 millions d'euros. »

Un avis favorable et sans réserve sur l'ensemble des demandes a été émis à l'unanimité des membres présents en commission.

Je poursuis avec une intervention exprimant la position de mon groupe.

Tout d'abord, je souhaite répéter que nous soutenons ce projet rédigé par Bruxelles laïque et, tout particulièrement, le Festival des Libertés. Il me semble ensuite nécessaire de rappeler quelques éléments importants dans ce débat.

Premièrement, en 2021, nous avons voté en Région bruxelloise une réforme majeure concernant les cultes. Je souris, car, quand je vois les débats actuels aux niveaux régional et fédéral, je pense que l'on oublie que nous avons pris, à l'époque, de grandes mesures. Je saisis donc cette occasion de le rappeler. Cette réforme reposait sur trois points : l'équité entre les cultes (l'ancienne réglementation étant à la fois régionale et communale), une gestion financière qui instaure une intervention maximale de 30 %, et la transparence.

Nous pensons que ces principes de l'ordonnance de 2021 sur les cultes devraient être appliqués aux philosophies non confessionnelles. La centralisation de la gestion et du financement de celles-ci au niveau régional permettrait de garantir une égalité de traitement entre tous les cultes et philosophies. En plafonnant les interventions à 30 %, la Région a cherché à miser sur la maîtrise des dépenses liées aux cultes pour équilibrer ses finances. Nous avons soutenu cette démarche, mais nous pensons que les philosophies non confessionnelles doivent également participer. Pour rappel, le financement est actuellement de 100 %. Il y a, de notre point de vue, un déséquilibre.

La mise en place de conditions claires pour le périmètre de financement doit constituer une priorité dans le cadre de cet avis. Par exemple, Monsieur Vervoort, vous avez rappelé que l'on

Tot slot hebt u, mijnheer de voorzitter, onderstreept dat het niet om een federale bevoegdheid ging. Om de doelstelling waar te maken, heb ik u daarom voorgesteld om het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en het gewest uit te breiden tot niet-confessionele levensbeschouwingen. Daardoor verzekeren we de gelijkheid tussen burgers, ongeacht hun overtuiging.

touchait à des compétences sortant du champ non confessionnel. Rappeler le cadre du financement de la laïcité serait important.

Pour conclure, Monsieur le Président, vous avez souligné qu'il ne s'agissait pas d'une compétence fédérale. Pour parvenir à cet objectif, je vous ai donc proposé d'étendre l'accord de coopération entre les autorités fédérales et la Région aux philosophies non confessionnelles, puisque cet accord existe déjà mais ne concerne que les cultes.

Il me semble essentiel d'envisager d'y intégrer les philosophies non confessionnelles. En les incluant, nous assurerons l'équité pour tous les citoyens, quel que soit leur courant de pensée. Voici une piste que, je l'espère, vous suivrez, Monsieur le Ministre-Président.

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les avis favorables et sans réserve relatifs aux modifications budgétaires et au budget précité.

PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. THOMAS NAESSENS, MME SOETKIN HOESSEN, MM. FOUAD AHIDAR, RIDOUANE CHAHID ET MME KHADIJA ZAMOURI MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 15 DÉCEMBRE 2022 ORGANISANT LA LIMITATION DE L'INDEXATION DES BAUX COMMERCIAUX

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER THOMAS NAESSENS, MEVROUW SOETKIN HOESSEN, DE HEREN FOUAD AHIDAR, RIDOUANE CHAHID EN MEVROUW KHADIJA ZAMOURI TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 15 DECEMBER 2022 TOT REGELING VAN DE BEPERKING VAN DE INDEXERING VAN DE HANDELSHUURPRIJZEN

(nr. A-755/1 – 2023/2024)

(n° A-755/1 – 2023/2024)

Algemene bespreking

Discussion générale

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mevrouw Marie Borsu, rapporteur (in het Frans).- Ik verwijst naar het schriftelijk verslag en dank de diensten voor hun voorbereidend werk.

Mme Marie Borsu, rapporteuse.- Je me réfère au rapport écrit et je remercie les services pour leur travail de préparation de celui-ci.

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- We betreuren dat er bij de opmaak van de eerste ordonnantie onvoldoende is geanticipeerd, maar het getuigt van gezond verstand om de correctie goed te keuren.

Mme Clémentine Barzin (MR).- En commission, nous avons regretté de ne pas avoir anticipé cette question au moment de l'élaboration du premier texte. Néanmoins, le bon sens veut que l'on vote en faveur de cette correction.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking

Discussion des articles

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Artikel 1

Article 1er

Geen bezwaar?

Aangenomen.

3265

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten.

We zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

3269

**GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG
OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELE
LIJST VAN KANDIDATEN VOOR VIER
VACANTE MANDATEN VAN LID VAN
HET STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE**

3269

De voorzitter.- Aan de orde zijn de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor vier vacante mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

Het gaat er enerzijds om drie leden te vervangen van wie het mandaat afliep op 19 mei 2021 – onder wie één magistraat of eremagistraat die het voorzitterschap van het College verzekert – en anderzijds, om in een vacant mandaat te voorzien door een lid met de graad van licentiaat of master in de kunstgeschiedenis en archeologie te benoemen.

Artikel 12 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004 bepaalt dat een Stedenbouwkundig College opgericht wordt. Het tweede lid van dit artikel bepaalt het volgende: “Het Stedenbouwkundig College bestaat uit negen deskundigen benoemd door de regering op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn hernieuwbaar. Het Stedenbouwkundig College wordt om de drie jaar voor één derde hernieuwd.”.

Artikel 1 van het besluit van de Executieve van 29 juni 1992 betreffende het Stedenbouwkundig College, zoals vervangen door het besluit van de regering van 16 januari 2003, regelt de samenstelling van dit college: “Van de onder artikel 13, tweede lid van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw bedoelde experts, is er één magistraat of eremagistraat en verzekert het voorzitterschap van het college, op zijn minst één andere is houder van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten, nog een andere is houder van het diploma van architect en een vierde is licentiaat in de kunstgeschiedenis en archeologie.”.

Artikel 2 van hetzelfde besluit, zoals vervangen door het voormelde besluit van 16 januari 2003, somt de volgende

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA
PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE
CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS
DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME**

M. le président.- L'ordre du jour appelle les scrutins secrets en vue de la présentation d'une liste double de candidats à quatre mandats vacants de membre du Collège d'urbanisme.

Il s'agit, d'une part, de remplacer trois membres dont le mandat est arrivé à échéance le 19 mai 2021 - dont l'un est magistrat ou magistrat honoraire et assumera la présidence du Collège - et, d'autre part, de pourvoir à un mandat vacant en nommant un membre titulaire d'une licence en histoire de l'art et archéologie.

Le Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 prévoit, en son article 12, l'institution d'un Collège d'urbanisme. En son alinéa 2, l'article précité dispose ce qui suit : « Le Collège d'urbanisme est composé de neuf experts, nommés par le gouvernement sur une liste double de candidats présentés par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour six ans renouvelables. Le Collège d'urbanisme est renouvelé par tiers tous les trois ans. ».

L'article 1er de l'arrêté de l'exécutif du 29 juin 1992 relatif au Collège d'urbanisme, tel que remplacé par l'arrêté du gouvernement du 16 janvier 2003, traite de la composition de ce Collège : « Parmi les experts visés à l'article 13, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, l'un est magistrat ou magistrat honoraire et assume la présidence du Collège, à tout le moins un autre est titulaire du diplôme de docteur ou de licencié en droit, un autre encore est titulaire du diplôme d'architecte et un quatrième est titulaire d'une licence en histoire de l'art et archéologie. ».

L'article 2 du même arrêté, tel que modifié par l'arrêté précité du 16 janvier 2003, établit les incompatibilités suivantes : « La qualité de membre du Collège d'urbanisme est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

onverenigbaarheden op: “De hoedanigheid van lid van het Stedenbouwkundig College is onverenigbaar met de uitoefening van volgende functies of mandaten:

- elk door verkiezing verkregen mandaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en binnen de op zijn grondgebied gelegen gemeenten;

- burgemeester, minister, staatssecretaris;

- lid van het Europees Parlement;

- beambte van een overheidsdienst die rechtstreeks of onrechtstreeks stedenbouwkundige aangelegenheden behandelt en zijn ambt op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitoefent;

- lid van een ministerieel kabinet;

- een functie die verband houdt met de sector van de bouwbedrijven, namelijk de aannemers, de bevordering of het beheer van vastgoed, hetzij ten persoonlijke titel, hetzij als bestuurder of als personeelslid van een maatschappij dat dergelijk rechtsdoel heeft.”.

Artikel 3 van hetzelfde besluit, zoals vervangen door het voormelde besluit van 16 januari 2003, luidt: “De leden van het Stedenbouwkundig College zijn ten minste dertig jaar oud en mogen niet ouder zijn dan zeventig jaar op het ogenblik van hun benoeming of, in voorkomend geval, op het ogenblik van de vernieuwing van hun ambtstermijn.”.

Artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen bepaalt het volgende: “Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprocedure te begeven zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden.”.

Aldus zullen de vier vrouwelijke kandidaten die de volstrekte meerderheid van de stemmen hebben gehaald en de vier eerste mannelijke kandidaten die de volstrekte meerderheid van de stemmen hebben behaald ofwel voorgedragen worden als eerste kandidaten, ofwel als tweede kandidaten door het parlement.

Naar aanleiding van de oproepen tot kandidaten tijdens de plenaire vergaderingen van 5 mei, 30 juni, 18 september, 17 november 2017 en 26 januari 2018, die in het Belgisch Staatsblad van 16 mei, 7 juli, 3 oktober, 28 november 2017 en 8 februari 2018 werden bekendgemaakt, werden de volgende kandidaturen ingediend:

- de heer Jens Aerts, ingenieur-architect;

- mevrouw Vinciane Boon, master in de rechten (magistraat);

- tout mandat électif à la Région de Bruxelles-Capitale et au sein des communes qui sont présentes sur son territoire ;

- bourgmestre, ministre, secrétaire d'État ;

- membre du Parlement européen ;

- agent d'un service public traitant de manière directe ou indirecte des matières d'urbanisme et exerçant ses fonctions sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

- membre d'un cabinet ministériel ;

- l'exercice d'une activité relevant du secteur des entreprises de la construction, à savoir les entrepreneurs, de la promotion ou de la gestion immobilière, soit à titre personnel, soit comme administrateur ou membre du personnel d'une société ayant un tel objet social. ».

L'article 3 du même arrêté, tel que modifié par l'arrêté précité du 16 janvier 2003, dispose que : « Les membres du Collège d'urbanisme sont âgés de trente ans au moins et de septante ans au plus au moment de leur nomination, ou, le cas échéant, au moment du renouvellement de leur mandat. »

En vertu de l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, « chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme ».

Par conséquent, les quatre candidates féminines ayant obtenu la majorité absolue des voix et les quatre premiers candidats masculins ayant obtenu la majorité absolue des voix seront présentés soit comme premiers candidats, soit comme seconds candidats par le Parlement.

À la suite des appels à candidatures lancés lors des séances plénières des 2 avril, 9 juillet, 20 septembre 2021 et 30 juin 2023, publiés au Moniteur belge des 26 avril, 22 juillet et 4 octobre 2021, onze candidatures recevables ont été introduites :

- M. Jens Aerts, ingénieur architecte ;

- Mme Vinciane Boon, master en droit (magistrate) ;

- M. Hubert Burtonboy, architecte ;

- Mme Carine Cappelle, ingénieure civile architecte ;

- M. Xavier De Coster, licencié en archéologie et histoire de l'art et architecte ;

- Mme Capucine de Rochelée, master en droit ;

- de heer Hubert Burtonboy, architect;
- mevrouw Carine Cappelle, burgerlijk ingenieur architect;
- de heer Xavier De Coster; licentiaat in de kunstgeschiedenis en archeologie en architect;
- mevrouw Capucine de Rochelée, master in de rechten;
- de heer Luc Hennart, master in de rechten (magistraat);
- de heer Raphaël Magin, master in de rechten – stedenbouwkundige;
- de heer Luc Pecourt, architect;
- de heer Briec Petre, master in de rechten;
- mevrouw Eva Vandendriessche, master in de rechten.

- M. Luc Hennart, master en droit (magistrat) ;
- M. Raphaël Magin, master en droit – urbaniste ;
- M. Luc Pecourt, architecte ;
- M. Briec Petre, master en droit ;
- Mme Eva Vandendriessche, master en droit.

3273

Eerste kandidaten

3273

De voorzitter.- Wij gaan thans over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de eerste kandidaten voor de vier vacante mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

De stembrieven werden rondgedeeld.

De namen van de kandidaten staan erop vermeld. U mag voor ten hoogste vier kandidaten stemmen die als eerste kandidaat zullen worden voorgedragen. Elk stembriefje waarop meer dan vier stemmen zijn uitgebracht, zal als ongeldig worden beschouwd.

Ik stel voor een secretaris van het Bureau ermee te belasten het aantal stemmers te controleren en de stemmen te tellen met een van de andere secretarissen, de heer Gilles Verstraeten.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekende stembrief in de stembus te komen deponeren.

Ik nodig de heer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

- Tot naamafroeping wordt overgegaan.

- Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

3277

NAAMSTEMMINGEN

3279

A-484

3279

Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Véronique

Premiers candidats

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des premiers candidats aux quatre mandats vacants de membre du Collège d'urbanisme.

Les bulletins de vote ont été distribués.

Les noms des candidats y figurent. Il vous appartient de voter au maximum pour quatre candidats qui seront présentés en qualité de premiers candidats. Tout bulletin qui comportera plus de quatre scrutins sera considéré comme nul.

Je vous propose de charger un secrétaire siégeant au Bureau de vérifier le nombre de votants et de dépouiller le scrutin avec un autre secrétaire, M. Gilles Verstraeten.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

- Il est procédé à l'appel nominal.

- Il est procédé au dépouillement du scrutin.

VOTES NOMINATIFS**A-484**

Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de Mme

*Lefrancq houdende de oprichting van een Brussels
Fonds voor de aanpassing aan het telewerk*

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement)

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

77 aanwezigen

43 ja

15 neen

19 onthoudingen

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie aan.

A-658

Besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, Bruno Bauwens, Jean-Pierre Kerckhofs en mevrouw Leïla Lahssaini tot afschaffing van het systeem waarbij de directeurs van de Brusselse administratie na tien jaar mandaat hun weddeschaal blijven genieten tot hun pensioen

(Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

76 aanwezigen

43 ja

11 neen

22 onthoudingen

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie aan.

A-736

Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen

Artikel 3 - am. 1

*Véronique Lefrancq visant à la constitution d'un
Fonds bruxellois d'ajustement au télétravail*

(Application de l'article 91.4 du règlement)

RÉSULTAT DU VOTE 1

77 présents

43 oui

15 non

19 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

A-658

Conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, Bruno Bauwens, Jean-Pierre Kerckhofs et Mme Leïla Lahssaini visant à supprimer le système de maintien du bénéfice de l'échelle barémique jusqu'à la pension des directeurs et directrices d'administration bruxellois après dix années de mandat

(Application de l'article 91.4 du règlement)

RÉSULTAT DU VOTE 2

76 présents

43 oui

11 non

22 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

A-736

Projet d'ordonnance modifiant la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité

Article 3 - am. 1

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

77 aanwezigen

9 ja

67 neen

1 onthouding

3285 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.3287 *Artikel 3 - am. 2*

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

77 aanwezigen

9 ja

67 neen

1 onthouding

3287 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement 2 verworpen.3289 *Artikel 3 - am. 3*

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

77 aanwezigen

9 ja

67 neen

1 onthouding

3289 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement 3 verworpen.3291 *Artikel 3 - am. 4*

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

77 aanwezigen

9 ja

67 neen

1 onthouding

3291 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement nr. 4 verworpen.

RÉSULTAT DU VOTE 3

77 présents

9 oui

67 non

1 abstention

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.*Article 3 - am. 2*

RÉSULTAT DU VOTE 4

77 présents

9 oui

67 non

1 abstention

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.*Article 3 - am. 3*

RÉSULTAT DU VOTE 5

77 présents

9 oui

67 non

1 abstention

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.*Article 3 - am. 4*

RÉSULTAT DU VOTE 6

77 présents

9 oui

67 non

1 abstention

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 4 est rejeté.

3293

Artikel 3

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

77 aanwezigen

45 ja

32 onthoudingen

3293

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het niet-geamendeerde artikel 3 aan.

3295

Artikel 7 - am. 5

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

77 aanwezigen

8 ja

66 neen

3 onthoudingen

3295

De voorzitter.- Bijgevolg wordt amendement 5 verworpen.

3297

Artikel 7

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

77 aanwezigen

45 ja

32 onthoudingen

3297

De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het niet-geamendeerde artikel 7 aan.

3299

Artikel 9 - am. 6

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

77 aanwezigen

8 ja

66 neen

3 onthoudingen

3299

De voorzitter.- Bijgevolg wordt amendement nr. 6 verworpen.*Article 3*

RÉSULTAT DU VOTE 7

77 présents

45 oui

32 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte l'article 3 tel que non amendé.*Article 7 - am. 5*

RÉSULTAT DU VOTE 8

77 présents

8 oui

66 non

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 5 est rejeté.*Article 7*

RÉSULTAT DU VOTE 9

77 présents

45 oui

32 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte l'article 7 tel que non amendé.*Article 9 - am. 6*

RÉSULTAT DU VOTE 10

77 présents

8 oui

66 non

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 6 est rejeté.

3301 *Artikel 9 - am. 7*

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

77 aanwezig

8 ja

66 neen

3 onthoudingen

3301 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement nr. 7 verworpen.

3303 *Artikel 9 - am. 8*

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

77 aanwezig

8 ja

66 neen

3 onthoudingen

3303 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement nr. 8 verworpen.

3305 *Artikel 9*

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

77 aanwezig

44 ja

33 onthoudingen

3305 **De voorzitter.-** Bijgevolg neemt het parlement het niet-geamendeerde artikel 9 aan.

3315 *Artikel 11 - am. 9*

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

77 aanwezig

10 ja

67 neen

3315 **De voorzitter.-** Bijgevolg wordt amendement 9 verworpen.

3317 *Artikel 11*

Article 9 - am. 7

RÉSULTAT DU VOTE 11

77 présents

8 oui

66 non

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 7 est rejeté.

Article 9 - am. 8

RÉSULTAT DU VOTE 12

77 présents

8 oui

66 non

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 8 est rejeté.

Article 9

RÉSULTAT DU VOTE 13

77 présents

44 oui

33 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte l'article 9 tel que non amendé.

Article 11 - am. 9

RÉSULTAT DU VOTE 14

77 présents

10 oui

67 non

M. le président.- En conséquence, l'amendement n° 9 est rejeté

Article 11

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

77 aanwezigen

43 ja

34 onthoudingen

3317 **De voorzitter.-** Bijgevolg neemt het parlement het niet-geamendeerde artikel 11 aan.

3319 *Geheel*

UITSLAG VAN DE STEMMING 16

77 aanwezigen

45 ja

32 onthoudingen

3319 **De voorzitter.-** Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

3321 **GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG
OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELE
LIJST VAN KANDIDATEN VOOR VIER
VACANTE MANDATEN VAN LID VAN
HET STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE**

3321 *Eerste kandidaten - Resultaten*

Aantal uitgebrachte stemmen: 76

Blanco en ongeldige stemmen: 11

Aantal geldige stemmen: 65

- Voor de heer Jens Aerts: 43 stemmen

- voor mevrouw Vinciane Boon: 18 stemmen

- voor de heer Hubert Burtonboy: 11 stemmen

- voor mevrouw Carine Cappelle: 8 stemmen

- voor de heer Xavier De Coster: 50 stemmen

- voor mevrouw Capucine de Rochelée: 46 stemmen

- voor de heer Luc Hennart: 40 stemmen

- voor de heer Raphaël Magin: 10 stemmen

RÉSULTAT DU VOTE 15

77 présents

43 oui

34 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte l'article 11 tel que non amendé.

Ensemble

RÉSULTAT DU VOTE 16

77 présents

45 oui

32 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA
PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE
CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS
DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME**

Premiers candidats - Résultats

Nombre de voix émises : 76

Votes blancs et nuls : 11

Nombre de votes valables : 65

- Pour M. Jens Aerts : 43 votes

- pour Mme Vinciane Boon : 18 votes

- pour M. Hubert Burtonboy : 11 votes

- pour Mme Carine Cappelle : 8 votes

- pour M. Xavier De Coster : 50 votes

- pour Mme Capucine de Rochelée : 46 votes

- pour M. Luc Hennart : 40 votes

- pour M. Raphaël Magin : 10 votes

- voor de heer Luc Pecourt: 1 stem
- voor de heer Briec Petre: 2 stemmen
- voor mevrouw Eva Vandendriessche: 7 stemmen

- pour M. Luc Pecourt : 1 vote
- pour M. Briec Petre : 2 votes
- pour Mme Eva Vandendriessche : 7 votes

De voorzitter.- De heer Xavier De Coster, mevrouw Capucine de Rochelée, de heer Jens Aerts en de heer Luc Hennart hebben de volstrekte meerderheid bekomen en worden aangewezen als eerste kandidaten voor de mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College. Bijgevolg kunt u niet meer voor hen stemmen.

M. le président.- M. Xavier De Coster, Mme Capucine de Rochelée, M. Jens Aerts et M. Luc Hennart ont obtenu la majorité absolue et sont désignés en qualité de premiers candidats pour les mandats de membre du Collège d'urbanisme. Vous ne pouvez donc plus voter pour eux.

Tweede kandidaten

Seconds candidats

De voorzitter.- Wij gaan thans over tot de geheime stemmingen met het oog op de voordracht van de tweede kandidaten voor de vier vacante mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

M. le président.- Nous procédons aux scrutins secrets en vue de la présentation des seconds candidats aux quatre mandats vacants de membre du Collège d'urbanisme.

Ik herinner u eraan dat de stemmen uitgebracht voor een kandidaat die reeds als eerste kandidaat is voorgedragen, als nietig zullen worden beschouwd.

Je vous rappelle que seront considérés comme nuls les scrutins émis en faveur d'un candidat déjà présenté en qualité de premier candidat.

Ik herinner u er eveneens aan dat, overeenkomstig artikel 2, §1 van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, het parlement voor elk mandaat de kandidatuur van een man en van een vrouw moet voordragen. Aangezien er bij de eerste voorgedragen kandidaten een vrouw en drie mannen zijn, moeten er drie vrouwen en een man aangewezen worden.

Je vous rappelle également que, conformément à l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, il s'impose au Parlement de présenter pour chaque mandat la candidature d'un homme et d'une femme. Les premiers candidats présentés comptant une femme et trois hommes, le Parlement doit, dès lors, désigner parmi les seconds candidats trois femmes et un homme.

Ik verzoek elk lid bij het afroepen van zijn naam één ongetekende stembrief in de stembus te komen deponeren.

À l'appel de son nom, chaque membre est prié de venir déposer un bulletin non signé dans l'urne.

Ik nodig mijnheer de secretaris uit tot de naamafroeping over te gaan.

J'invite M. le secrétaire à procéder à l'appel nominal.

- Tot naamafroeping wordt overgegaan.

- Il est procédé à l'appel nominal.

- Tot telling van de stemmen wordt overgegaan.

- Il est procédé au dépouillement du scrutin.

NAAMSTEMMINGEN

VOTES NOMINATIFS

(vervolg)

(suite)

A-739

A-739

Ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van een kader voor de planning, uitvoering en opvolging van het mobiliteits- en verkeersveiligheidsbeleid

Projet d'ordonnance instituant un cadre en matière de planification, de mise en œuvre et de suivi de la politique de mobilité et de sécurité routière

UITSLAG VAN DE STEMMING 17

RÉSULTAT DU VOTE 17

74 aanwezigen

74 présents

41 ja	41 oui
28 neen	28 non
5 onthoudingen	5 abstentions
3333 M. le président.- Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.	M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.
3335 A-742	A-742
3335 <i>Ontwerp van ordonnantie betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen</i>	<i>Projet d'ordonnance relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises</i>
UITSLAG VAN DE STEMMING 18	RÉSULTAT DU VOTE 18
74 aanwezigen	74 présents
42 ja	42 oui
20 neen	20 non
12 onthoudingen	12 abstentions
3335 De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.	M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.
3337 A-756	A-756
3337 <i>Voorstel van ordonnantie van de heer Martin Casier, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Zoé Genot, de heren Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete, mevrouw Carla Dejonghe en mevrouw Joëlle Maison houdende wijziging van artikel 224/2 van de Brusselse Huisvestingscode</i>	<i>Proposition d'ordonnance de M. Martin Casier, Mmes Nadia El Yousfi, Zoé Genot, MM. Fouad Ahidar, Arnaud Verstraete, Mmes Carla Dejonghe et Joëlle Maison portant modification de l'article 224/2 du Code bruxellois du logement</i>
UITSLAG VAN DE STEMMING 19	RÉSULTAT DU VOTE 19
74 aanwezigen	74 présents
48 ja	48 oui
26 onthoudingen	26 abstentions
3337 De voorzitter.- Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.	M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du gouvernement.
Het voorstel van ordonnantie van mevrouw Françoise De Smedt, de heren Youssef Handichi, Jan Busselen en Petya Obolensky tot verlenging van de gedeeltelijke huurindexeringsstop (nrs. A-748/1 en 2 – 2022/2023) vervalt.	La proposition d'ordonnance de Mme Françoise De Smedt, MM. Youssef Handichi, Jan Busselen et Petya Obolenski prolongeant la durée du blocage partiel de l'indexation des loyers (nos A-748/1 et 2 – 2022/2023) devient donc sans objet.
3339 A-763	A-763

3339 *Gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2022 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad*

3339 *(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)*

UITSLAG VAN DE STEMMING 20

74 aanwezigen

71 ja

3 onthoudingen

3339 **De voorzitter.-** Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 2 van het dienstjaar 2022 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

3341 *Gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 3 van het dienstjaar 2022 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad*

3341 *(Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)*

UITSLAG VAN DE STEMMING 21

74 aanwezigen

71 ja

3 onthoudingen

3341 **De voorzitter.-** Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 3 van het dienstjaar 2022 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

3343 *Gunstig advies zonder voorbehoud betreffende de begrotingswijziging nr. 1 van het dienstjaar 2023 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-*

Avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire n° 2 pour l'exercice 2022 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

RÉSULTAT DU VOTE 20

74 présents

71 oui

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement émet un avis favorable et sans réserve sur la modification budgétaire n° 2 pour l'exercice 2022 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire n° 3 pour l'exercice 2022 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

RÉSULTAT DU VOTE 21

74 présents

71 oui

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement émet un avis favorable et sans réserve sur la modification budgétaire n° 3 pour l'exercice 2022 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Avis favorable et sans réserve relatif à la modification budgétaire n° 1 pour l'exercice 2023 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non

confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

3343 (Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)

UITSLAG VAN DE STEMMING 22

74 aanwezigen

71 ja

3 onthoudingen

3343 **De voorzitter.-** Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begrotingswijziging nr. 1 van het dienstjaar 2023 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

3345 *Begroting van het dienstjaar 2024 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad*

3345 (Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002)

UITSLAG VAN DE STEMMING 23

74 aanwezigen

71 ja

3 onthoudingen

3345 **De voorzitter.-** Bijgevolg brengt het parlement een gunstig advies zonder voorbehoud uit over de begroting van het dienstjaar 2024 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

3347 **A-755**

3347 *Voorstel van ordonnantie van de heer Thomas Naessens, mevrouw Soetkin Hoessen, de heren Fouad Ahidar en Ridouane Chahid en mevrouw Khadija Zamouri tot wijziging van de ordonnantie van 15 december 2022 tot regeling van de beperking van de indexering van de handelshuurprijzen*

confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

RÉSULTAT DU VOTE 22

74 présents

71 oui

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement émet un avis favorable et sans réserve sur la modification budgétaire n° 1 pour l'exercice 2023 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

Budget pour l'exercice 2024 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

(Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002)

RÉSULTAT DU VOTE 23

74 présents

71 oui

3 abstentions

M. le président.- En conséquence, le Parlement émet un avis favorable et sans réserves sur le budget pour l'exercice 2024 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

A-755

Proposition d'ordonnance de M. Thomas Naessens, Mme Soetkin Hoessen, MM. Fouad Ahidar, Ridouane Chahid et Mme Khadija Zamouri modifiant l'ordonnance du 15 décembre 2022 organisant la limitation de l'indexation des baux commerciaux

UITSLAG VAN DE STEMMING 24

73 aanwezigen

72 ja

1 onthouding

3347 **De voorzitter.-** Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geschorst om 18.37 uur.

4361 - De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt hervat om 18.44 uur.

4361 **GEHEIME STEMMINGEN MET HET OOG
OP DE VOORDRACHT VAN EEN DUBBELE
LIJST VAN KANDIDATEN VOOR VIER
VACANTE MANDATEN VAN LID VAN
HET STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE**

4361 *Tweede kandidaten - Resultaten*

UITSLAG VAN DE STEMMING

Aantal uitgebrachte stemmen: 75

Blanco en ongeldige stemmen: 8

Aantal geldige stemmen: 67

- Voor mevrouw Vinciane Boon: 59 stemmen

- voor de heer Hubert Burtonboy: 5 stemmen

- voor mevrouw Carine Cappelle: 60 stemmen

- voor de heer Raphaël Magin: 42 stemmen

- voor de heer Luc Pecourt: 10 stemmen

- voor de heer Brieuc Petre: 3 stemmen

- voor mevrouw Eva Vandendriessche: 58 stemmen

4361 **De voorzitter.-** Mevrouw Carine Cappelle, mevrouw Viviane Boone, mevrouw Eva Vandendriessche en de heer Raphaël Magin hebben de volstrekte meerderheid behaald en worden aangewezen als tweede kandidaten voor de mandaten van lid van het Stedenbouwkundig College.

(Applaus)

RÉSULTAT DU VOTE 24

73 présents

72 oui

1 abstention

M. le président.- En conséquence, le Parlement adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du gouvernement.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est suspendue à 18h37.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est reprise à 18h44

**SCRUTINS SECRETS EN VUE DE LA
PRÉSENTATION D'UNE LISTE DOUBLE DE
CANDIDATS À QUATRE MANDATS VACANTS
DE MEMBRE DU COLLÈGE D'URBANISME**

Seconds candidats - Résultats

RÉSULTAT DU VOTE

Nombre de voix émises : 75

Votes blancs et nuls : 8

Nombre de votes valables : 67

- Pour Mme Vinciane Boon : 59 votes

- pour M. Hubert Burtonboy : 5 votes

- pour Mme Carine Cappelle : 60 votes

- pour M. Raphaël Magin : 42 votes

- pour M. Luc Pecourt : 10 vote

- pour M. Brieuc Petre : 3 votes

- pour Mme Eva Vandendriessche : 58 votes

M. le président.- Mmes et MM. Carine Cappelle, Viviane Boone, Eva Vandendriessche et Raphaël Magin ont obtenu la majorité absolue et sont désignés en qualité de seconds candidats pour les mandats de membre du Collège d'urbanisme.

(Applaudissements)

4365

De vergadering is gesloten.

La séance est close.

Volgende vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 18.45 uur.*

- *La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 18h45.*

BIJLAGEN - ANNEXES

1. [Verontschuldigen - Excusés](#)
2. [Aanwezigheden in de commissies - Présences en commission](#)
3. [Detail van de naamstemmingen - Détail des votes nominatifs](#)

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	43	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Neen	15	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	19	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Geoffroy Coomans de Brachêne, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Sadik Köksal, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	43	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Neen	11	Non
------	----	-----

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	22	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Sadik Köksal, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	9	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	67	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Victoria Austræet.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	9	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	67	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Victoria Austræet.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	9	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	67	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Victoria Austræet.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	9	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	67	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Victoria Austræet.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	45	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	32	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 8 / VOTE 8

Ja	8	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	66	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhangel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 9 / VOTE 9

Ja	45	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	32	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 10 / VOTE 10

Ja	8	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	66	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhangel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 11 / VOTE 11

Ja	8	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	66	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhangel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 12 / VOTE 12

Ja	8	Oui
----	---	-----

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	66	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhangel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 13 / VOTE 13

Ja	44	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	33	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 14 / VOTE 14

Ja	10	Oui
----	----	-----

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Neen	67	Non
------	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

STEMMING 15 / VOTE 15

Ja	43	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	34	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 16 / VOTE 16

Ja	45	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pepijn Kennis, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Jonathan de Patoul, Emin Özkara.

Onthoudingen	32	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 17 / VOTE 17

Ja	41	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Emin Özkara.

Neen	28	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Youssef Handichi, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

Onthoudingen	5	Abstentions
--------------	---	-------------

Christophe De Beukelaer, Céline Fremault, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Pierre Kompany.

STEMMING 18 / VOTE 18

Ja	42	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pepijn Kennis, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Emin Özkara.

Neen	20	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Geoffroy Coomans de Brachêne, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Dominique Dufourny, Sadik Köksal, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

Onthoudingen	12	Abstentions
--------------	----	-------------

Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

STEMMING 27 / VOTE 27

Ja	48	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Martin Casier, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Emin Özkara.

Onthoudingen	26	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrin, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Sadik Köksal, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Petya Obolensky, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Alain Vander Elst, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz.

STEMMING 20 / VOTE 20

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Jan Busselen, Martin Casier, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 21 / VOTE 21

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Jan Busselen, Martin Casier, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 22 / VOTE 22

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Jan Busselen, Martin Casier, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 23 / VOTE 23

Ja	71	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Jan Busselen, Martin Casier, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Onthoudingen	3	Abstentions
--------------	---	-------------

Victoria Austraet, Pepijn Kennis, Véronique Lefrancq.

STEMMING 24 / VOTE 24

Ja	72	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Marie Borsu, Jan Busselen, Martin Casier, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachêne, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, Tristan Roberti, Els Rochette, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Pascal Smet, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Luc Vancauwenberge, Mathias Vanden Borre, Alain Vander Elst, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.